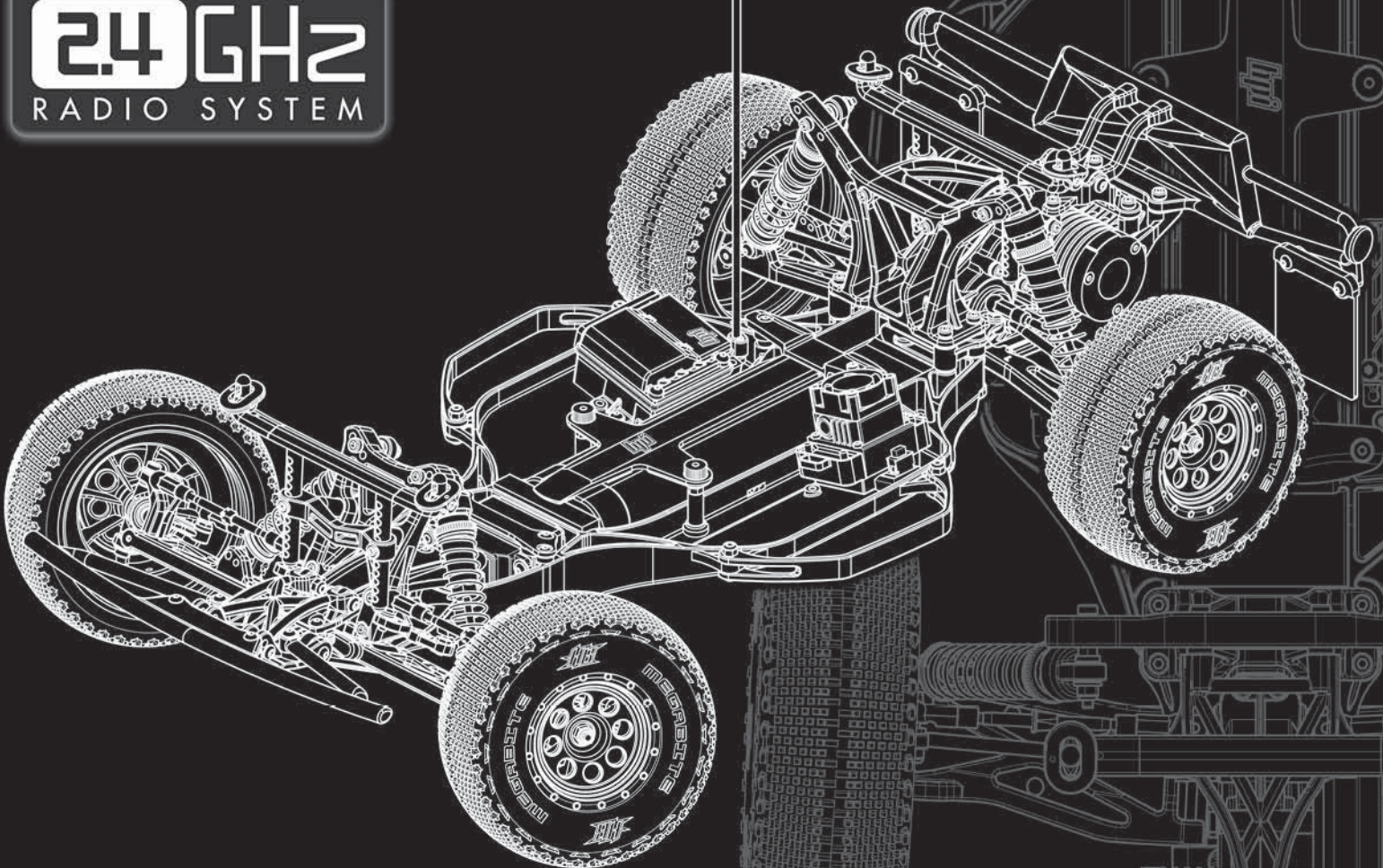


En Instruction Manual
Py ИНСТРУКЦИЯ
Fr Manuel de montage
日本語 取扱説明書

BLITZ FLUX™

2.4GHz
RADIO SYSTEM



En Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.HPIracing.com.
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Before Running While Operating

- Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
- Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
- Please do not run near pedestrians or small children.
- Please do not run in small or confined areas.

Before Operating

- Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Please confirm the neutral throttle trigger position.

After Running

- Turn OFF receiver first, then turn OFF transmitter. This will prevent the car from losing control.
- After running HPI RACING product, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.

Battery safety

- Please be careful when handling the battery. It will be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire.

Py Спасибо!

- Благодарим Вас за выбор продукта HPI RACING! Эта модель предназначена для занятий техническим творчеством и состоит из высококачественных деталей, которые обеспечивают долговечность и высокую производительность изделия. Перед использованием модели полностью прочитайте данную инструкцию, во время эксплуатации тщательно соблюдайте все рекомендации и меры предосторожности. Если во время эксплуатации модели вы столкнетесь с какими-либо проблемами, обратитесь за консультациями в сервис центр продавца. Вы также можете связаться с нами по интернету через сайт: www.HPIracing.com.
- Это высококачественная R/C модель, и она требует регулярного технического обслуживания. Если вы не будете регулярно выполнять техническое обслуживание, это отрицательно скажется на ресурсе изделия. HPI выпускает все необходимые детали и аксессуары, которые необходимы для обслуживания и ремонта вашей модели.
- Ниже показаны символы, которые предупредят вас об опасности или о важной операции. Пожалуйста, прежде чем продолжить, внимательно прочитайте данную инструкцию.



Cautions
Внимание!
Précautions
警告

Несоблюдение этого предостережения может стать причиной повреждения модели и серьезных травм.



Attention
Опасно!
Attention
注意

Несоблюдение этого предостережения может стать причиной травм, повреждения имущества или компонентов модели.



Cautions
Внимание!
Précautions
警告

Перед запуском ● Внимательно и полностью прочитайте инструкцию.

Во время использования ● Не запускайте модель в общественных местах, это может привести к серьезным авариям, травмам и/или повреждению имущества.
● Не запускайте модель там, где ходят люди или маленькие дети.
● Не запускайте модель на небольших, тесных площадках.

Перед началом эксплуатации

- Убедитесь, что все винты и гайки надежно затянуты.
- Чтобы избежать потери контроля, всегда используйте свежие батарейки для передатчика и приемника.
- Убедитесь, что курок газа расположен в нейтральном положении.

После запуска

- Всегда сначала выключайте питание приемника модели, а затем выключайте передатчик.
- После запуска модели HPI RACING выполните плановое техническое обслуживание. невыполнение этого требования может привести к повышенному износу двигателя и шасси.

Безопасная эксплуатация батареи

- Пожалуйста, будьте осторожны при обращении с батареей. После запуска она может быть очень горячей. Повреждение изоляции проводов может стать причиной короткого замыкания, которое приведет к возгоранию.

- **Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.HPIracing.com.**
- **Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.**
- **Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.**



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.



Attention
Achtung
Attention
注意

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Avant de faire courir le véhicule

- **Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.**

Lors du fonctionnement

- **Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.**
- **Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.**
- **Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.**

Avant de mettre en marche

- **Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.**
- **Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.**
- **Vérifiez la position neutre de l'accélérateur.**

Après l'arrêt

- **Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur. Cela empêchera une éventuelle perte de contrôle du véhicule.**
- **Après avoir fait rouler la produit HPI Racing, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine.**
- **Ne pas le faire résulte en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.**

Sécurité de la batterie

- **Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle sera très chaude après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.**

日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるように多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を十分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意しておりますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取り扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。



Attention
Achtung
Attention
注意

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

**走らせる前に
走行上の注意**

- **必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。**

走行前の点検

- **道路での走行はお止めください。**
- **歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。**
- **狭い場所や屋内での走行させないでください。**
- **各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。**
- **送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。**
- **走行前に電波範囲の確認をしてください。**
- **スロットルトリガーのニュートラル(スロットルトリガーに指を掛けない状態)を確認してください。**

走行後の注意

- **必ず受信機のスイッチをOFFにしてから、送信機のスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。**
- **走行後はR/Cカーのメンテナンス(点検、整備)を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。**

**バッテリー
取り扱いの注意**

- **バッテリーの取り扱いには十分注意してください。コード、被服の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。**

En Contents

Section	Contents	Page
1	Overview	5
2	Start Up Guide	7
2-1	Charging battery	7
2-2	Setup Before Starting	7
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	16
3	Trouble Shooting	22
4	Maintenance	23
4-1	Chassis Maintenance	24
4-2	Wheel Maintenance	25
4-3	Drive Shaft & Wheel Axle Maintenance	25
4-4	Transmission Maintenance	26
4-5	Shock Maintenance	30
4-6	Radio Maintenance	32
5	Tuning and Setup Guide	41
6	Exploded View	46
7	Parts List	48
8	Option Parts List	52

Fr Table des matières

Section	Contenu	Page
1	Vue d'ensemble	5
2	Charging battery	7
2-1	Guide de démarrage	7
2-2	Setup Before Starting	7
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	16
3	Dépannage	22
4	Entretien	23
4-1	Chassis Maintenance	24
4-2	Wheel Maintenance	25
4-3	Entretien du cardan arrière et de l'essieu de roue	25
4-4	Entretien de la transmission	26
4-5	Entretien des amortisseurs	30
4-6	Radio Maintenance	32
5	Guide de réglage et mise au point	41
5	Vue éclatée	46
6	Pièces détachées	48
7	Liste des pièces optionnelles	52

Ry Содержание

Раздел	Содержание	Страница
1	Обзор	5
2	Краткое руководство	7
2-1	Зарядка батареи	7
2-2	Настройка перед стартом	7
2-3	Эксплуатация радиоуправляемой модели	16
3	Устранение неполадок	22
4	Техническое обслуживание	23
4-1	Обслуживание шасси	24
4-2	Обслуживание колес	25
4-3	Обслуживание ШРУСов и полуосей	25
4-4	Обслуживание трансмиссии	26
4-5	Обслуживание амортизаторов	30
4-6	Радиоаппаратура	32
5	Модернизация и настройка	41
6	Схема сборки	46
7	Список деталей	48
7	Оptionальные детали	52

日本語 目次

セクション	目次	ページ
1	製品概要	5
2	スタートアップガイド	7
2-1	走行用バッテリーの充電	7
2-2	走らせる前の準備	7
2-3	ラジオコントロールカーの走らせ方	16
3	トラブルシューティング	22
4	メンテナンス	23
4-1	シャーシのメンテナンス	24
4-2	タイヤのメンテナンス	25
4-3	ドッグボーン、アクスルのメンテナンス	25
4-4	駆動系のメンテナンス	26
4-5	ショックのメンテナンス	30
4-6	プロポシステムのメンテナンス	32
5	チューニング&セットアップガイド	41
5	展開図	46
6	パーツリスト	48
7	オプションパーツリスト	52

! Visit our website at hpiracing.com to view our updated instruction manual.

! Чтобы просмотреть обновленную инструкцию по эксплуатации, посетите наш сайт hpiracing.com.

Veuillez visiter notre site web à hpiracing.com pour voir le mode d'emploi le plus récent.

取扱説明書の最新情報はウェブサイト「hpiracing.com」をご覧ください。

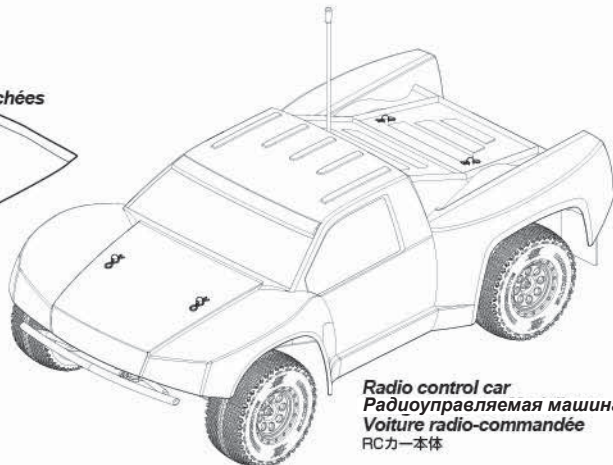
1 Overview Обзор Übersicht 製品概要

Components Комплектация Komponenten セット内容



Transmitter
Передатчик
Emetteur
送信機

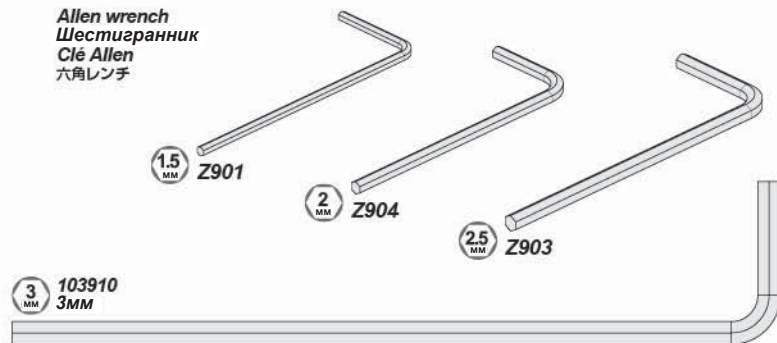
Parts Bag
Пакет с деталями
Sachet de pièces détachées
パーツ袋詰



Radio control car
Радиоуправляемая машина
Voiture radio-commandée
RCカー本体

Included Items Входит в комплект Éléments inclus キットに入っている工具

Allen wrench
Шестигранник
Clé Allen
六角レンチ



5.5mm
Z950
Cross Wrench
Крестовый ключ
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Shock Wrench
Ключ для амортизаторов
Clé multifonction
ショックレンチ



103326
Slipper Tool
Ключ слюппера
Outil embrayage
スリッパーツール

Equipment Needed Необходимое оборудование Benötigtes Zubehör 別にお買い求めいただく物



Thin object (such as a paperclip)
Тонкий предмет (например, скрепка)
Objet mince (comme un trombone)
クリップなどの細長い物



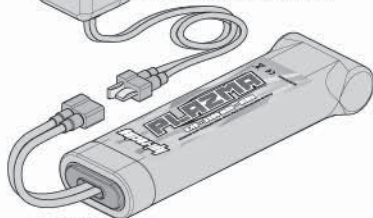
101939
PLAZMA 1.5V Alkaline AA Battery

Piles alcalines AA PLAZMA 1.5V
PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー

Ni-MH БАТАРЕЯ



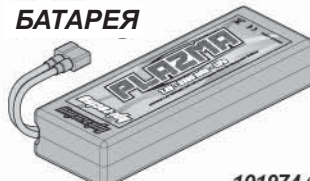
106643
OVERNIGHT CHARGER FOR 8.4V BATTERY
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ БАТАРЕИ 8.4В
CHARGEUR LENT BATTERIE 8.4V
HPI 8.4Vバッテリー充電器



106180
PLAZMA 8.4V 3300mAh NI-MH BATTERY PACK
NiMH аккумулятор PLAZMA 8.4В, 3300mAh
PACK BATTERIE PLAZMA 8.4V 3300mAh
Plazma 8.4V 3300mAh バッテリー

or
или
ou
もしくは

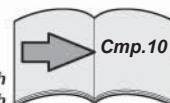
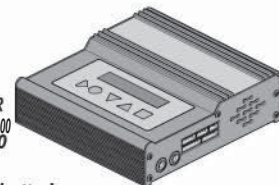
Li-Po БАТАРЕЯ



101942 5300mAh
101943 3800mAh
PLAZMA 7.4V 30C LIPO BATTERY PACK
LiPo аккумулятор PLAZMA 30C, 7.4В
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 7.4V 30C
PLAZMA 7.4V 30C LIPOバッテリー

Hard Case Only
Жесткий корпус
Boîtier rigide seulement
ハードケース製

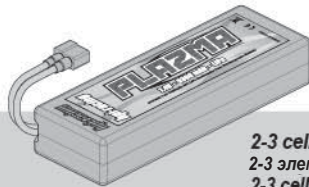
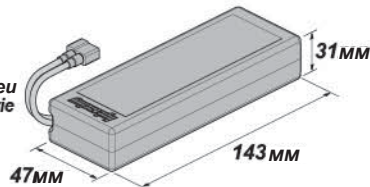
101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО HPI REACTOR 500
Chargeur HPI Reactor 500
HPI REACTOR 500充電器



Стр.10

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries.
If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged.
Никогда не используйте зарядное устройство для NiCd/NiMH аккумуляторов для зарядки LiPo батарей, иначе это приведет к повреждению LiPo батареи!
N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LIPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LIPO pour ces batteries, elles seront endommagées.
LiPoバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。

Maximum battery dimensions
Максимальный размер батареи
Dimensions maximales de la batterie
バッテリー最大サイズ



Li-Po БАТАРЕЯ

2-3 cell LiPo (7.4 to 11.1v) battery pack
2-3 элемента, LiPo аккумулятор (7.4 - 11.1В)
2-3 cellules (7.4-11.1V) Lithium-polymère
2-3セル(7.4-11.1V)LiPOバッテリー

! 3S battery usage is intended only for high speed running. We do not recommend using a 3S battery for off-road driving or repetitive starting and stopping

● 3S батарея предназначена только для гонок по ровной дороге на высокой скорости. Не рекомендуется использовать 3S батарею для езды по бездорожью или при вождении с многократными остановками и ускорением. L'utilisation de la batterie 3S n'est prévue que pour un fonctionnement à haute vitesse. Nous ne conseillons pas d'utiliser une batterie 3S pour piloter hors-piste ou pour faire des départs et des arrêts répétés. 最高速向上以外での目的で3セルLiPOバッテリーの使用、またはオフロード路面やストップ・アンド・ゴーを繰り返す様な使用は破壊の原因になりますのでおやめください。

For 2S or 3S LiPo packs we recommend a 25C rating or better. For 25C rated packs we recommend a minimum of 4000mAh. For 30C+ rated packs we recommend a minimum of 3500mAh. Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPO batteries. If you do not use a special charger for LiPO batteries, they will be damaged. Using batteries with a lower C rating may result in damage to your batteries.

Рекомендуется использовать 2S или 3S LiPo батареи с токоотдачей 25C и выше. Батареи с токоотдачей 25C должны иметь емкость не менее 4000мАч. Батареи с токоотдачей 30C + должны иметь емкость не менее 3500 мАч. Не используйте зарядные устройства для NiCd/ NiMH батарей, для зарядки LiPo аккумуляторов. Для зарядки LiPo используйте специальное зарядное устройство, иначе LiPo батарея будет повреждена. Использование батарей с более низкой токоотдачей (C) может привести к повреждению батареи.

Pour les packs LiPo 2S ou 3S, nous conseillons de choisir un courant de décharge de 25C ou plus. Pour les packs 25C, nous conseillons un minimum de 4000mAh. Pour les packs 30C ou plus, nous conseillons un minimum de 3500 mAh.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées. Utiliser des batteries ayant un moins bon courant de décharge pourrait endommager celles-ci.

2セルもしくは3セルの放電レート25C以上のLiPOバッテリーを使用してください。放電レート25C以上のLiPOバッテリーは容量4000mAh以上、放電レート30C以上のLiPOバッテリーは容量3500mAh以上が推奨です。LiPOバッテリーの充電にはLiPOバッテリー対応充電器を必ず使用してください。LiPOバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーが破損します。放電レートの低いバッテリーを使用するとバッテリー本体の故障の原因となります。



**Cautions
Опасно!
Précautions
警告**

Always disconnect the battery from the ESC when you are finished using your vehicle. The switch on the ESC controls the power that is delivered to the receiver and servos. The controller will always draw current when it is connected to the battery and will completely discharge batteries if they are connected for long durations. This may cause failure of your batteries.

После запуска всегда отключайте разъем батареи от регулятора скорости. Выключатель на регуляторе скорости отключает только питание приемника и серво. Если оставить батарею подключенной, регулятор скорости будет потреблять ток, и в течение какого-то времени может полностью разрядить батарею, что приведет к повреждению аккумулятора.

走行後は必ずバッテリーコネクタをESCから外して保管してください。バッテリーを接続した状態での保管は過放電によりバッテリーが故障します。



**Cautions
Опасно!
Précautions
警告**

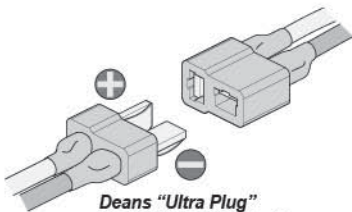
When using 3S LiPo batteries it is important to monitor the battery temperature. Battery temp should not exceed 140F. При использовании 3S LiPo батареи необходимо контролировать температуру батареи. Температура батареи не должна превышать 60°C.

3セルLiPOバッテリーを使用する場合は温度が60°Cを超えないよう注意してください。

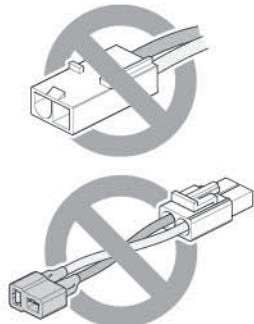
Battery Connector

Разъем батареи

バッテリーコネクター



Deans "Ultra Plug"
Разъемы Deans «Ultra Plug»
"Ultra Plug" Deans
Deans社製「ウルトラプラグ」



Poor quality battery connectors can be a roadblock to performance. Avoid the common "white plastic" connectors commonly seen on many battery packs. A fast brushless setup will draw many times the power that these connectors can safely handle. For this reason your HPI Motiv ESC is equipped with a Deans Ultra plug. Низкое качество разъемов может привести к нагреву контактов. Не используйте разъемы с корпусом из белого пластика. Бесколлекторная система потребляет много энергии, и некачественные разъемы не смогут безопасно работать. По этой причине HPI оснащает машины разъемом Deans «Ultra Plug».

Des batteries de très haute qualité ne sont pas indispensables pour faire fonctionner votre système normalement, mais les meilleures permettront à votre système sans balais HPI Flux de transmettre plus de puissance au sol.

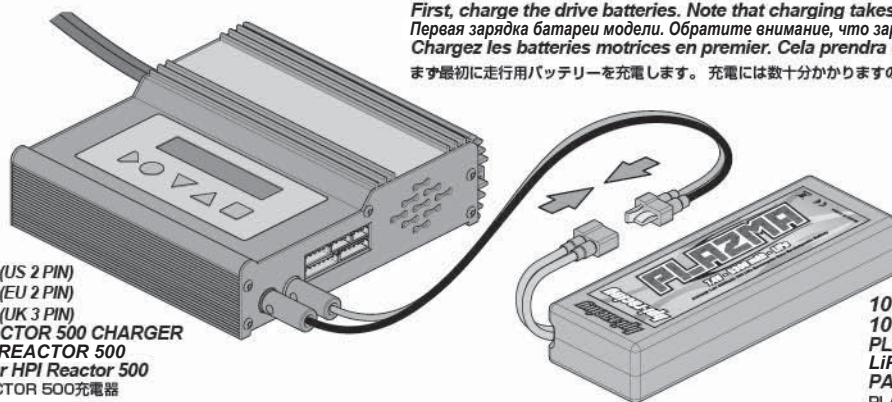
汎用タイプのコネクター（図参照）は発熱により故障の原因となります。Deans社製ウルトラプラグを使用してください。また、交換コネクター等は使用しないでください。

2-1 Charging Battery Зарядка батареи
Laden des Fahrakkus 走行用バッテリーの充電

1 Charging The Drive Battery Зарядка батареи модели 走行用バッテリーの充電



Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPO batteries. If you do not use a special charger for LiPO batteries, they will be damaged.
Никогда не используйте зарядное устройство для NiCd/NiMH аккумуляторов для зарядки LiPO батарей, иначе LiPO батарея будет повреждена.
N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPO pour ces batteries, elles seront endommagées.
LiPOバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。



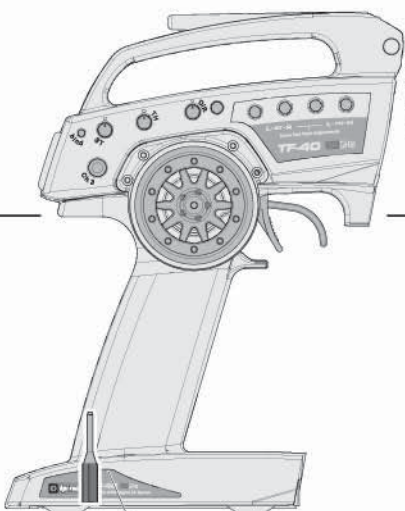
First, charge the drive batteries. Note that charging takes about 30 minutes.
Первая зарядка батареи модели. Обратите внимание, что зарядка батареи занимает не менее 30 минут.
Chargez les batteries motrices en premier. Cela prendra environ 30 minutes.
まず最初に走行用バッテリーを充電します。充電には数十分かかりますので、早めに充電を開始しておきます。

101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
3/Y HPI REACTOR 500
Chargeur HPI Reactor 500
HPI REACTOR 500充電器

101942 5300mAh
101943 3800mAh
PLAZMA 7.4V 30C LIPO BATTERY PACK
LiPO АККУМУЛЯТОР PLAZMA 7.4V, 30C
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 7.4V 30C
PLAZMA 7.4V 30C LIPOバッテリー

2-2 Setup Before Starting Настройка перед стартом
Einstellungen vor dem Start 走らせる前の準備

1 Transmitter Battery Installation Установка батареек в передатчик 送信機用バッテリーの入れ方



105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
Передатчик HPI TF-40 2.4ГГц (2 канала)
ÉMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)



101939 (US/EU)
AA Alkaline Batteries
Батарейки AA
Piles alcalines AA
アルカリ単三型電池

Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.

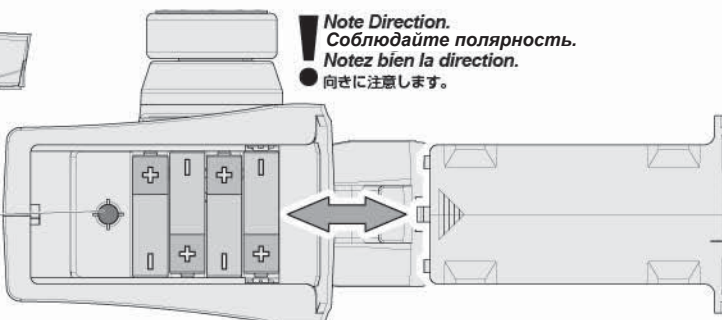
Откройте крышку батарейного отсека в нижней части передатчика. Соблюдая полярность, как показано на рисунке, установите батарейки в отсек.

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.

送信機の底面の電池カバーをはずします。
電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

! Note Direction.
Соблюдайте полярность.
Notez bien la direction.
● 向きに注意します。

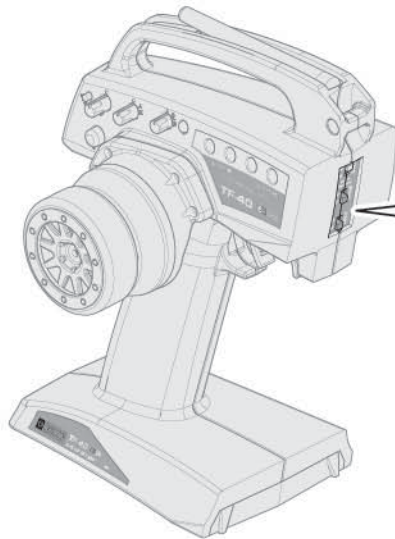
Adjustment tool
Инструмент для
регуливовки
アジャストツール



Battery Cover
Крышка отсека
батарей
電池カバー

2

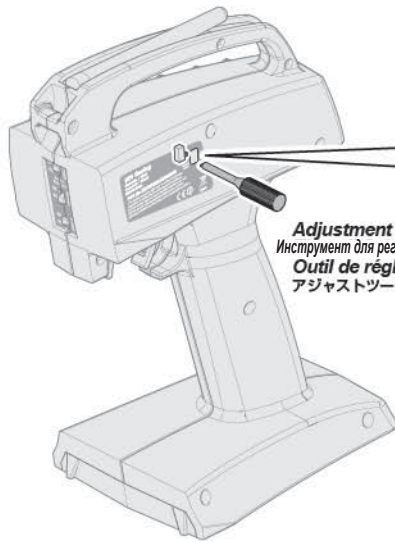
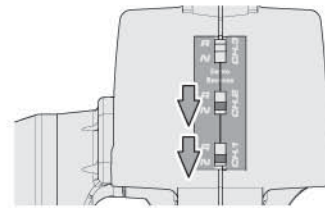
Transmitter Preparation Подготовка передатчика Préparation de l'émetteur 送信機の準備



1

Reverse Switch
Переключатели реверса
Commutateur d'inversion
リバーススイッチ

Switch factory setting.
Заводское положение
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Adjustment tool
Инструмент для регулировки
Outil de réglage
アジャストツール

2

Mode Switch
Переключатель мощности
Commutateur de mode
モードスイッチ

Switch factory setting.
Заводское положение
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。

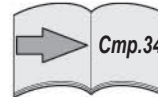


When in France, switch France mode
Во Франции установите переключатель в положение France mode
Lorsque vous êtes en France, passez en mode France
● フランス国内で使用する場合

Switch factory setting.
Заводское положение
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Attention
Опасно!
Attention
注意



Стр.34

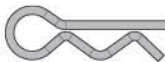
Switching modes clears binding and fail safe.
Переключение мощности стирает настройки функции Fail Safe.
Commuter les modes efface les associations et les réglages de sécurité intégrée.
● バインドとフェールセーフ機能がクリアにされますので必ず再設定してください。

3

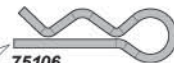
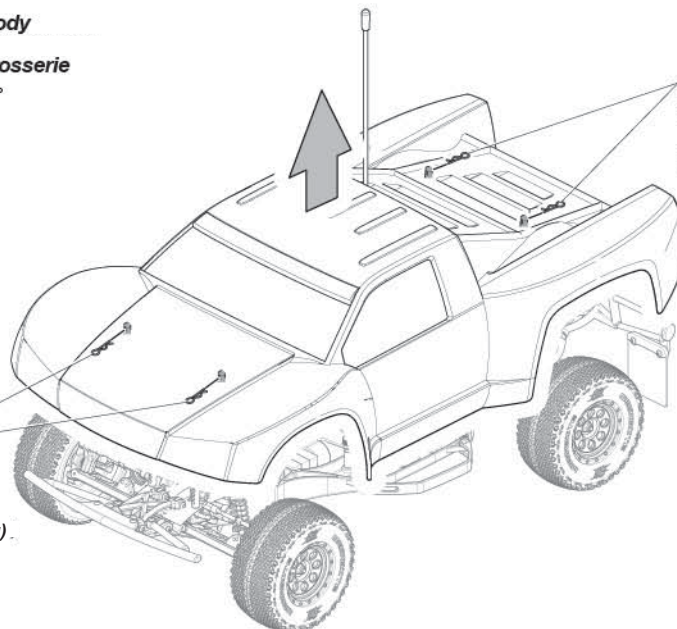
Battery installation Установка батареи модели Mise en place de la batterie バッテリーの搭載

1

Removing the Body
Снимите кузов
Retrait de la carrosserie
ボディを取り外します。



75106
Body Clip (6mm/black)
Клипса кузова 6мм (черная)
Clip carr (6mm/noir)
ボディークリップ (6mm/ブラック)

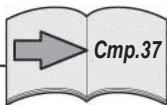


75106
Body Clip (6mm/black)
Клипса кузова 6мм (черная)
Clip carr (6mm/noir)
ボディークリップ (6mm/ブラック)



Caution
Внимание!
Precautions
警告

The speed control has 3 types of battery modes to choose from depending on which type of battery you use (NiMH, LiPo, and LiFe). Setup for the proper battery is needed. If do not setup your speed control correctly, your battery may explode, swell, smoke, or become useless.
Регулятор скорости поддерживает 3 типа батарей. Необходимо выбрать именно тот тип батареи, который вы будете использовать (NiMH, LiPo и LiFe). При программировании типа батарей на регуляторе скорости будьте особенно внимательны. Если в регуляторе скорости выбрать неправильный тип батарей, аккумулятор модели может выйти из строя и даже взорваться!
使用するバッテリーに合わせてモード設定してください。適切な最低電圧設定によりバッテリーを保護します。

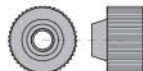


Reference Section
Более подробно
Section de référence
参照セクション

Choose Battery Mode Типы батарей Choisissez le mode de la batterie Баттерий的選擇

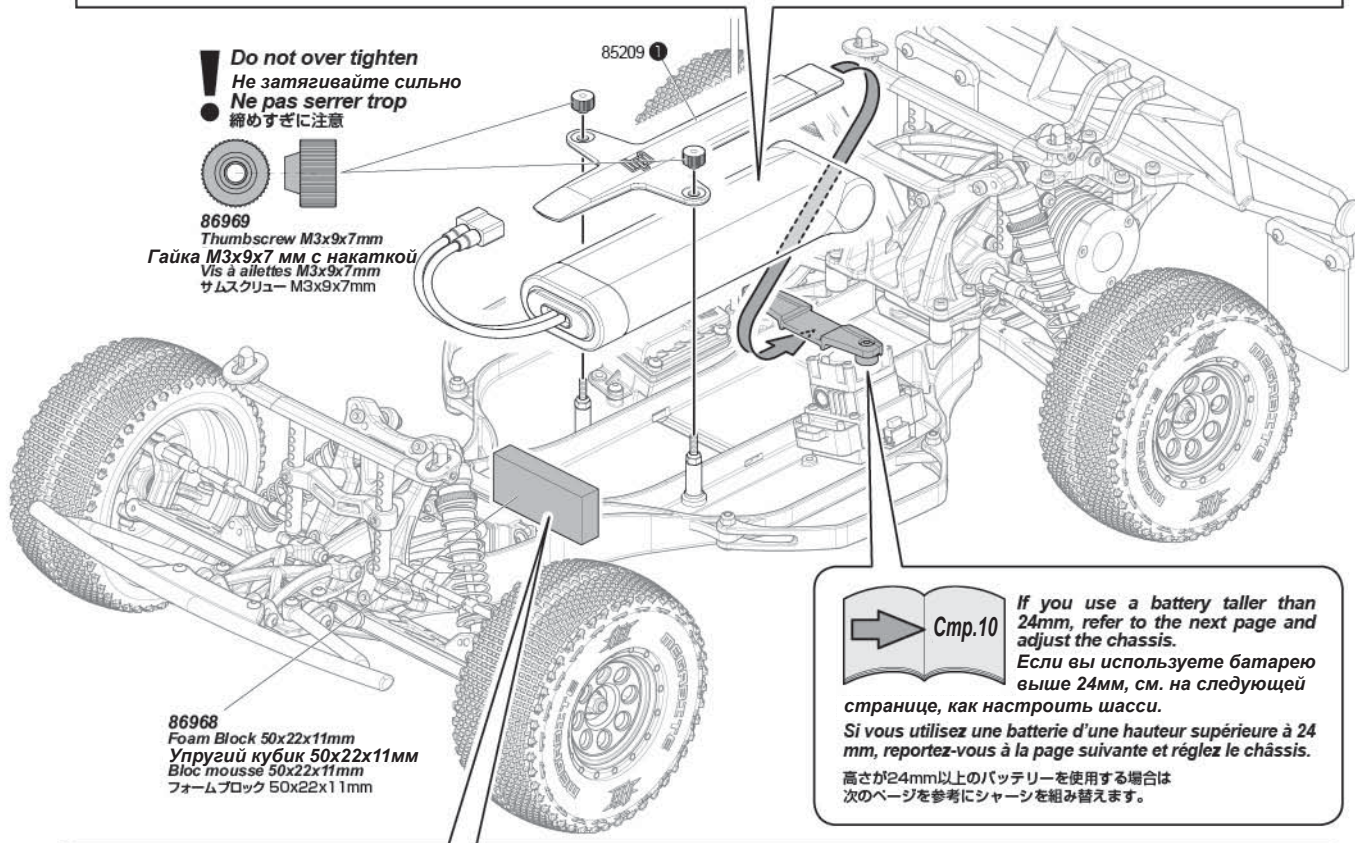


Do not over tighten
Не затягивайте сильно
Ne pas serrer trop
締めすぎに注意

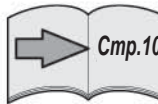


86969
Thumb screw M3x9x7mm
Гайка M3x9x7 мм с накаткой
Vis à ailettes M3x9x7mm
самскричу M3x9x7mm

85209



86968
Foam Block 50x22x11mm
Упругий кубик 50x22x11mm
Bloc mousse 50x22x11mm
Формблок 50x22x11mm



If you use a battery taller than 24mm, refer to the next page and adjust the chassis.

Если вы используете батарею выше 24мм, см. на следующей странице, как настроить шасси.

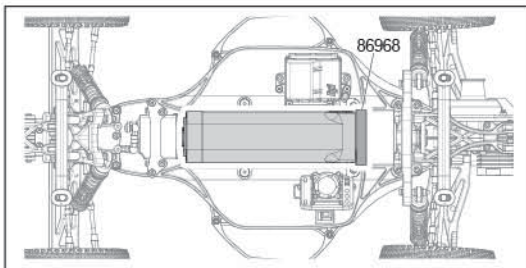
Si vous utilisez une batterie d'une hauteur supérieure à 24 mm, reportez-vous à la page suivante et réglez le châssis.

高さが24mm以上のバッテリーを使用する場合は次のページを参考にシャーシを組み替えます。

Choosing Battery Position
Изменение положения батареи
Choix de la position de la batterie
Баттерий的搭載位置

You can adjust the handling characteristics by changing the battery position.
Изменяя положение батареи вы можете настроить характеристики управляемости.
Vous pouvez régler les caractéristiques de maniabilité en changeant la position de la batterie.
Баттерий的位置を前後に移動することにより重量配分を変え、走行特性を調整することが可能です。

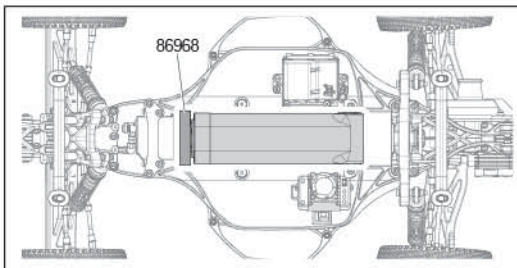
Front Вперед Avant ФРОНТ



Forward position will give more steering.
Смещение батареи вперед улучшает управляемость.
Un positionnement vers l'avant donnera plus de direction.

Баттерий的位置を前に移動することで重心がフロント寄りになり、ステアリングが増加します。

Rear Назад Arrière РИЯ



Rear position will give more rear traction.
Смещение батареи назад улучшает сцепление задних колес.
Un positionnement vers l'arrière donnera plus de propulsion à l'arrière.

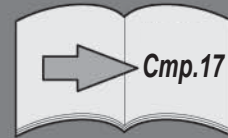
Баттерий的位置を後ろに移動することで重心がリア寄りになりリアのグリップが増加し、ウィリーしやすくなります。

! You can skip to page 17 if this is not your first time running the vehicle.

Если это не первый ваш RC автомобиль, вы сразу можете перейти на стр.17

Vous pouvez aller directement à la page 17 si ce n'est pas la première fois que vous utilisez le véhicule.

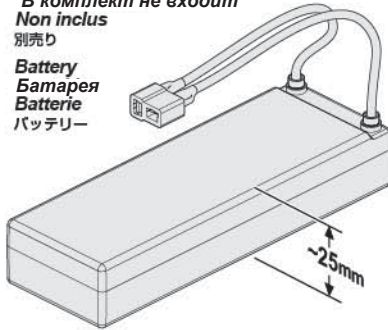
2回目以降の走行のは17ページにお進みください。



Using the battery taller than 24mm.
Использование батареи выше, чем 24мм
Utilisation d'une batterie d'une hauteur supérieure à 24 mm.
高さが24mm以上のバッテリーを使用する場合。

! Install battery holder according to your battery dimension.
Установите фиксатор батареи в положение, соответствующее размеру вашей батареи.
Positionnez le support de batterie en fonction de la dimension de votre batterie.
●使用する走行用バッテリーの大きさに合わせてホルダーの向きを選択します。

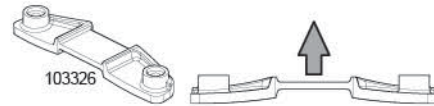
※ Not Included
В комплект не входит
Non inclus
別売り
Battery
Батарея
Batterie
バッテリー



Using a battery up to 23mm.
Положение для фиксации батарей высотой до 23мм
Batterie jusqu'à 23mm
高さが23mmまでのバッテリーを使用する場合。



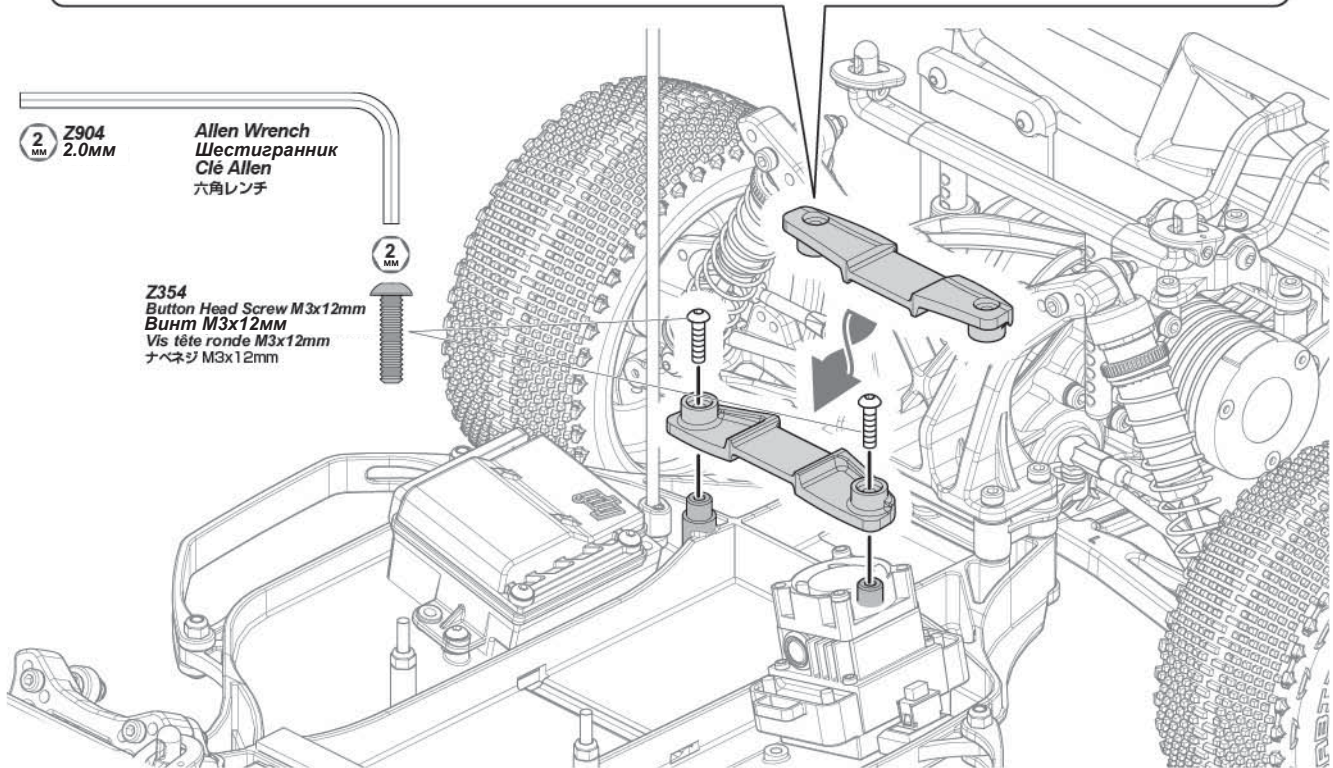
Using a battery between 24 and 25mm.
Положение для фиксации батарей высотой 24-25мм
Batterie entre 24 et 25mm
高さが24mmから25mmのバッテリーを使用する場合。

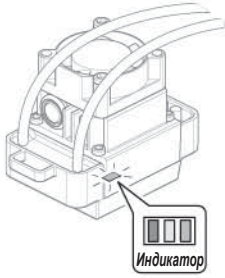


2 MM
Z904
2.0MM

Allen Wrench
Шестигранник
Clé Allen
六角レンチ

Z354
Button Head Screw M3x12mm
Винт M3x12mm
Vis tête ronde M3x12mm
ナベネジ M3x12mm





You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run. Please read through the instructions and get familiar with the procedure before starting setup. The setup process moves quickly, and it will help you to be ready for each step.

Перед первым запуском необходимо настроить регулятор скорости. После настройки регулятора вам не придется повторять эту процедуру после каждого запуска. Пожалуйста, перед началом настройки регулятора прочитайте инструкцию. Процесс настройки движется быстро, и это позволит вам перейти к следующему шагу.

Vous devez régler le contrôleur électronique de vitesse avant de le faire fonctionner pour la première fois. Après le réglage initial, il n'est pas nécessaire de le régler de nouveau avant chaque utilisation. Veuillez lire soigneusement les instructions et vous familiariser avec la procédure avant de commencer le réglage. Le processus de réglage se fait rapidement, et cela vous aidera à être prêt pour l'étape suivante.

本製品購入後初めての走行の前にスピードコントローラーのセットアップが必要です。セットアップされた設定は記憶されますので2回目からの走行の際はセットアップは不要です。セットアップを始める前に下記の手引きをよく読んで手順を確認しセットアップをしてください。

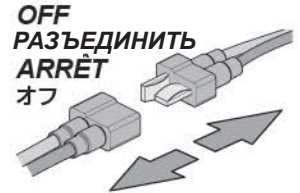


Cautions
Внимание!
Précautions
警告

Disconnect the battery when you are not running the vehicle.
The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.

Отключите батарею, если вы не используете автомобиль, иначе батарея может полностью разрядиться и выйти из строя, или модель потеряет контроль. В этом случае аккумулятор может загореться.

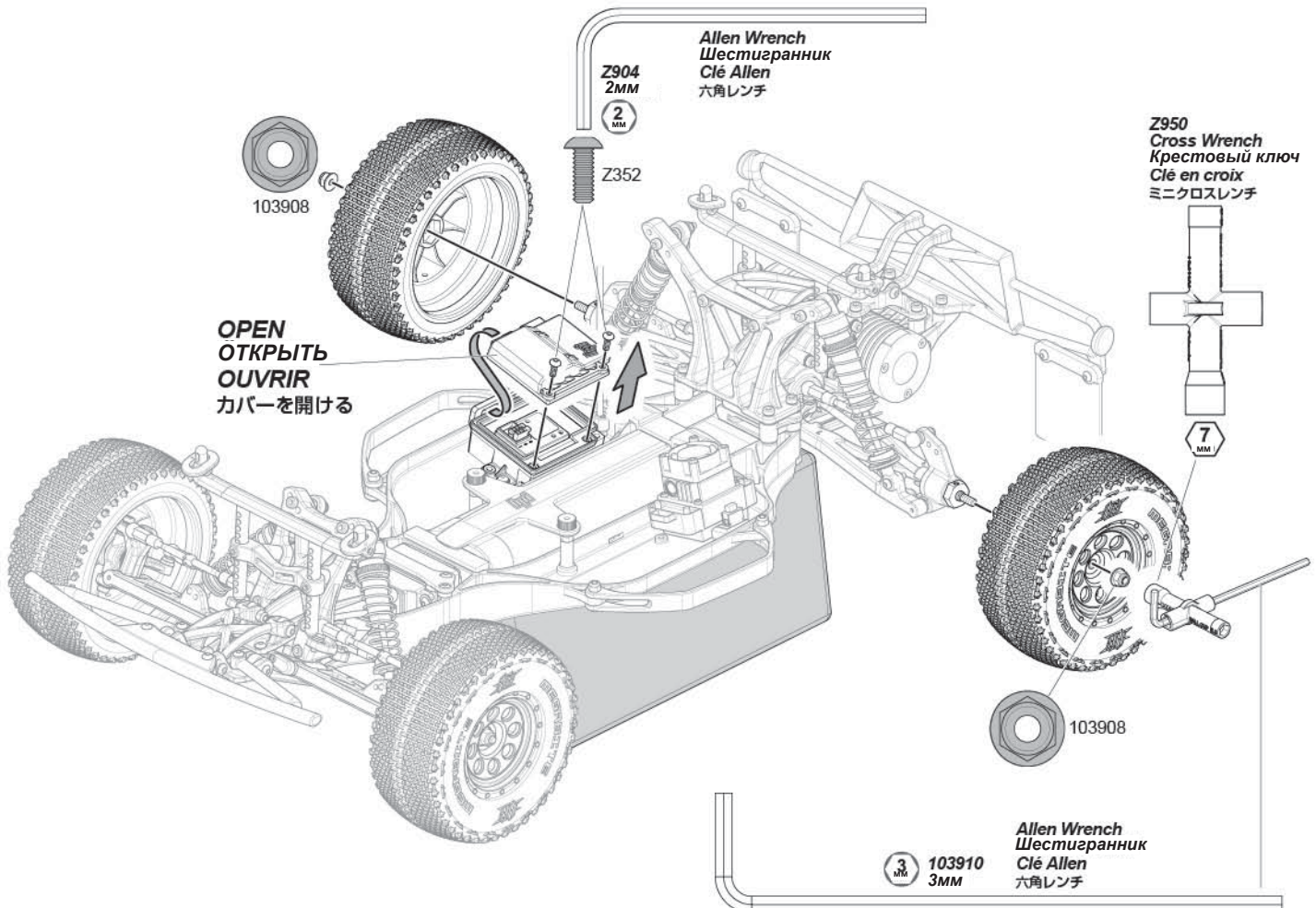
走らせない時はバッテリーコネクターを外してください。
車が暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので注意してください。

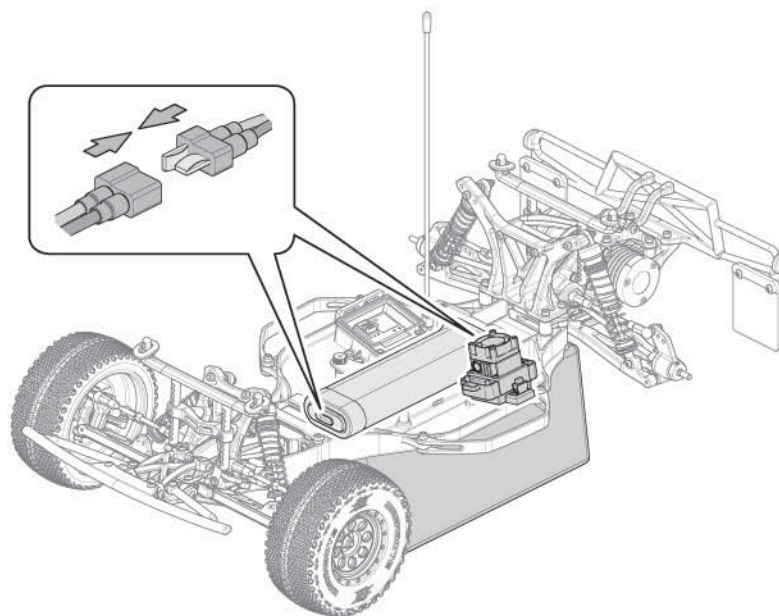
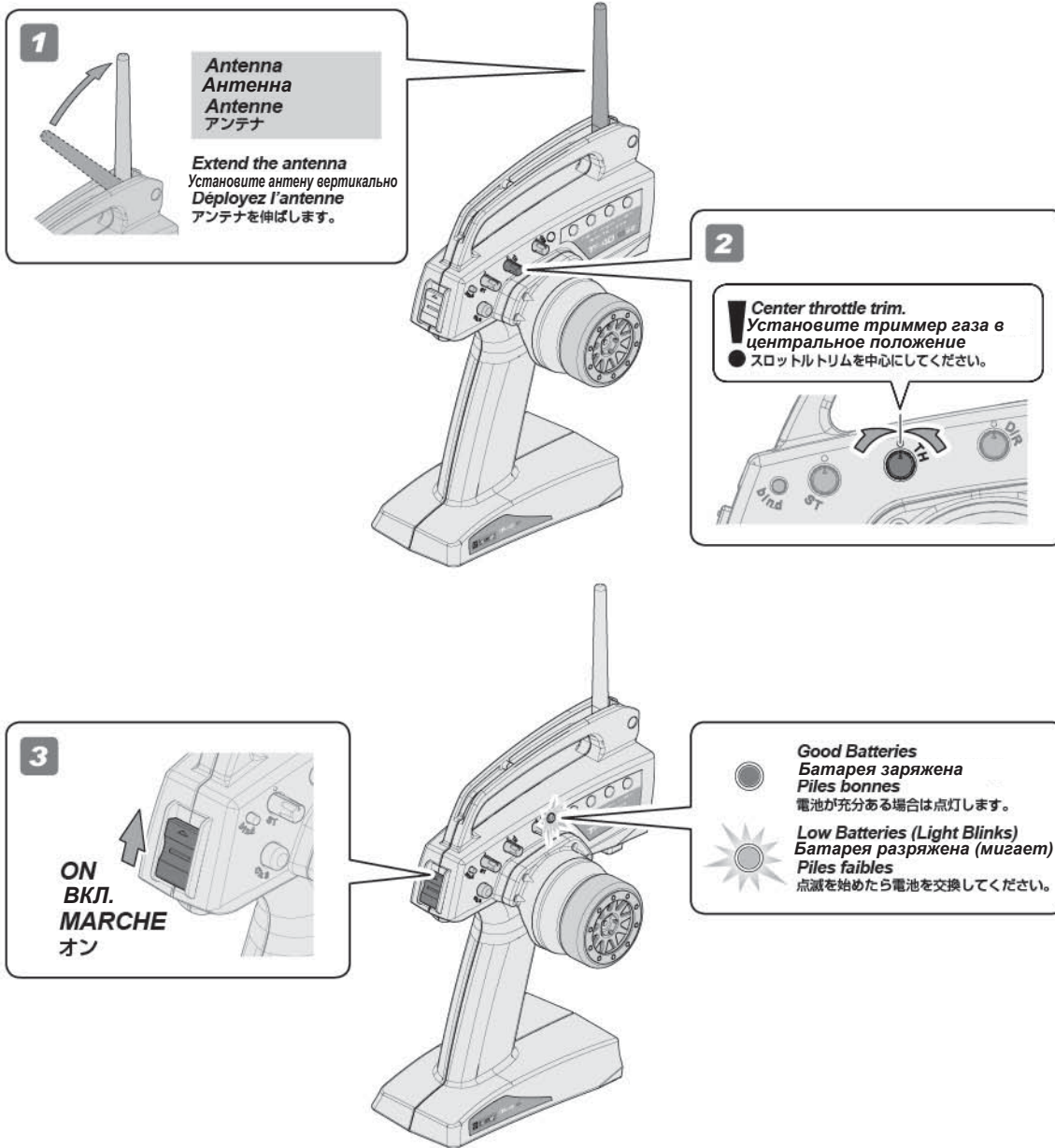


1
OPEN
ОТКРЫТЬ
OUVRIR

カバーを開けます。

Put the car on a stand.
Установите модель на стенд.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。





4

Important!
Важно!
Important!
重要!

You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run.

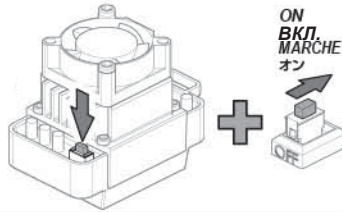
Перед первым запуском необходимо настроить регулятор скорости. После настройки регулятора вам не придется повторять эту процедуру после каждого запуска.

本製品購入後初めての走行の前に必ずスピードコントローラーのセットアップを行ってください。セットアップされた設定は記憶されますので2回目からの走行の際はセットアップは不要です。

1

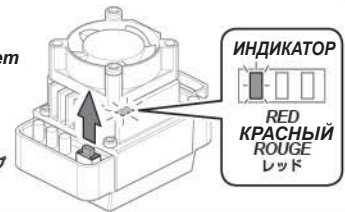
While switching on ESC hold down the setup button.
Нажмите кнопку SET, и удерживая ее, включите выключатель регулятора.
Tout en commutant le contrôleur électronique de vitesse, maintenez enfoncé le bouton de réglage.

スピードコントローラーのセットアップボタンを押しながら電源をONにします。



Release the setup button once the LED flashes.
Когда индикатор станет мигать, отпустите кнопку SET.
Maintenez-le enfoncé tant que la LED clignote

LEDが1度点灯したらセットアップボタンから手を離します。

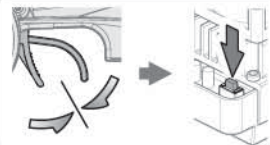


2

Leave the trigger in the neutral position. Press the setup button.
Оставьте курок газа в нейтральном положении. Нажмите кнопку SET.

Laissez la gâchette en position neutre. Appuyez sur le bouton de réglage

スロットルトリガーをニュートラルの状態にしたままセットアップボタンを押します。



ИНДИКАТОР
x1
GREEN
ЗЕЛЕНЬИЙ
VERT
グリーン

Green Led Flashes And A Beep Sound From The Motor
Зеленый индикатор один раз мигает и звучит 1 сигнал.

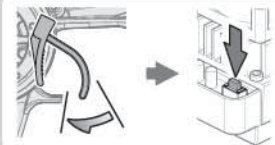
La Led Verte Clignote Et Un Bip Retentit Du Moteur

グリーンのLEDが点灯しモーターからビーという音がします。

Move trigger to full throttle and press the setup button.
Установите курок газа в положение «полный газ» и нажмите кнопку SET.

Déplacez la gâchette vers l'accélération complète puis appuyez sur le bouton de réglage

スロットルトリガーをフルスロットルにセットアップボタンを押します。



ИНДИКАТОР
x2
GREEN
ЗЕЛЕНЬИЙ
VERT
グリーン

Green Led Flashes Twice Beeps Twice From The Motor
Зеленый индикатор дважды мигает и звучит 2 сигнала.

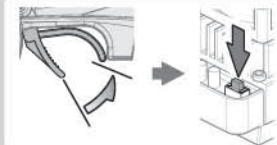
La Led Verte Clignote Deux Fois Et Deux Bips Retentissent Du Moteur

グリーンのLEDが2回点滅しモーターからビーという音が2回します。

Move the trigger to full brake and press the setup button.
Установите курок газа в положение «полный тормоз» и нажмите кнопку SET.

Déplacez la gâchette vers le freinage complet puis appuyez sur le bouton de réglage

スロットルトリガーをフルブレーキにセットアップボタンを押します。



ИНДИКАТОР
x3
GREEN
ЗЕЛЕНЬИЙ
VERT
グリーン

Green Led Flashes Three Times, Beeps Three Times From The Motor
Зеленый индикатор трижды мигает и звучит 3 сигнала.

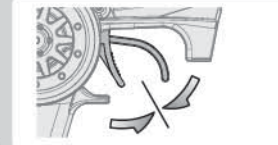
La Led Verte Clignote Trois Fois Et Trois Bips Retentissent Du Moteur

グリーンのLEDが3回点滅しモーターからビーという音が3回します。

When the process has finished motor control will be activated in 3 seconds
Через 3 сек. после завершения настройки вы сможете управлять оборотами двигателя.

À la fin de ce processus, le contrôle du moteur s'activera sous 3 secondes

セットアップが完了し、3秒後にモーターが動作する状態になります。



Setup Confirmation

Подтверждение настроек

動作確認

If the LED on the speed control does not work as shown below, the speed control may not be setup properly. Repeat the setup process.

Если индикатор регулятора скорости не светится, как показано ниже, это значит, что регулятор скорости настроен не правильно. В этом случае повторите процесс настройки.

スピードコントローラーが下記のように作動しない場合はもう一度セットアップを最初から行います。

Full Throttle
Полный газ
Accélération complète
フルスロットル



ИНДИКАТОР
GREEN
ЗЕЛЕНЬИЙ
VERT
グリーン

Full Brake
Полный газ
Freinage complet
フルブレーキ



Stop (Neutral)
Стоп (нейтраль)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)



ИНДИКАТОР
NO LED Lighting
НЕ ГОРИТ
AUCUNE LED allumée
LEDは点灯しません。

Partial Throttle or Partial Reverse
Частичное движение вперед или частичного задний ход
Accélération partielle ou Marche arrière Partielle
前進、後進スロットル



ИНДИКАТОР
RED
КРАСНЫЙ
ROUGE
レッド

Full Brake
Полный тормоз
Freinage complet
フルブレーキ



This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, it will go into neutral to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Эта модель имеет функцию Fail Safe, которая при потере радиосигнала безопасно остановит вашу машину. Функция Fail Safe настроена на заводе, но вы перед запуском машины должны проверить функцию Fail Safe.

Ce véhicule dispose d'un système de sécurité. Si le système radio est défaillant, du fait d'interférences ou parce que le véhicule dépasse le rayon d'action, il se met en position neutre afin de protéger votre véhicule. Le système de sécurité est réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son utilisation et vérifier qu'il fonctionne avant de piloter le véhicule.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能がニュートラル側に内蔵されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.

Ситуации, когда срабатывает функция Fail Safe.
Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.

フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.

Помехи или отсутствие сигнала с передатчика
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。



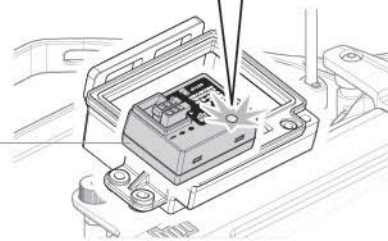
Attention
Опасно!
Attention
注意

The fail safe can not completely protect your car.
Функция Fail Safe не может полностью защитить вашу машину.
La sécurité intégrée ne peut pas complètement protéger votre véhicule.
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.
Когда работает функция Fail Safe, красный индикатор непрерывно мигает.
Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.

フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。

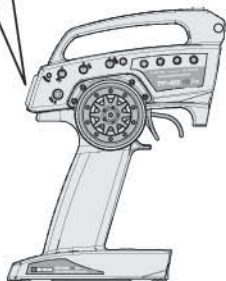
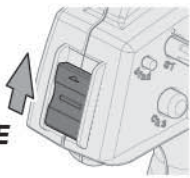
105383
HPI RF-40
Receiver
Приемник
Récepteur
受信機



1

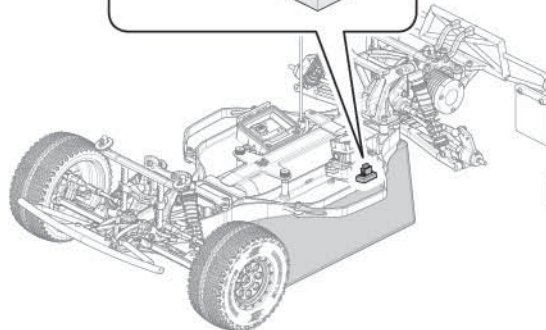
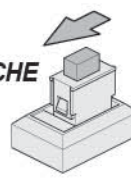
1

ON
Вкл.
MARCHE
オン



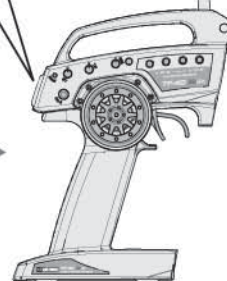
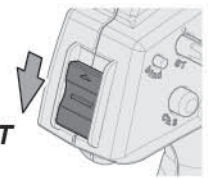
2

ON
Вкл.
MARCHE
オン



3

OFF
Выкл.
ARRÊT
オフ



4

LED light will flash and vehicle will not move. This means that the fail safe is working properly.
Индикатор мигает, машина не едет - это означает, что функция Fail Safe работает должным образом.
La LED clignote et le véhicule ne bouge pas. Cela signifie que la sécurité fonctionne correctement.

このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。
この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。

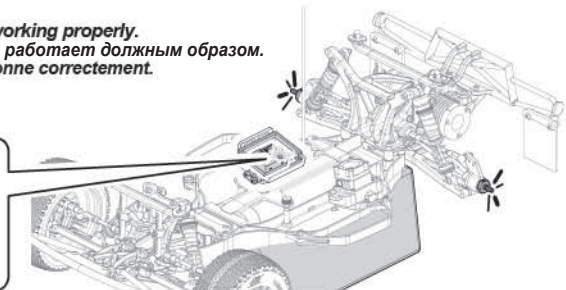
ИНДИКАТОР



When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.

Когда работает функция Fail Safe, красный индикатор непрерывно мигает.

フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。



Cautions
Внимание!
Precautions
警告



См.35
Reference Section
Более подробно
Section de référence
参照セクション

If the red LED is flashing, the car should be in neutral. The esc should not be applying throttle, brake or reverse. If car is not in neutral, please perform the fail-safe setup procedure.

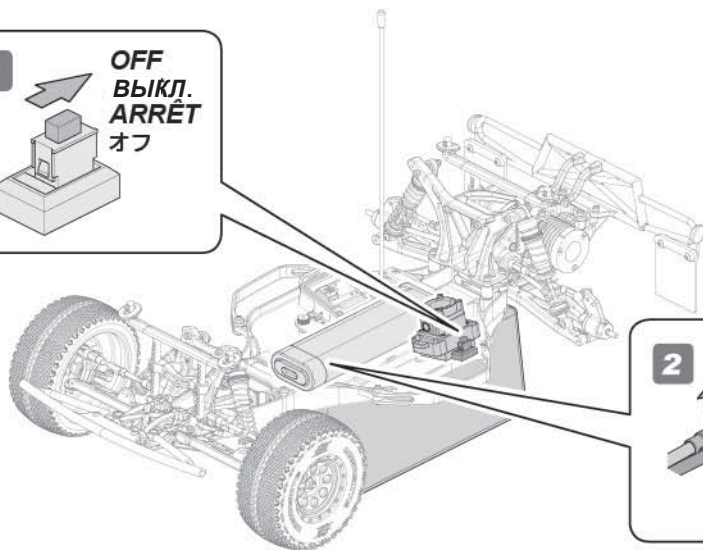
Если мигает красный индикатор, регулятор скорости машины должен находиться в нейтральном положении. Регулятор не должен активировать тормоз или задний ход. Если регулятор скорости не в нейтральном положении, пожалуйста, выполните процедуру настройки функции Fail Safe.

上記のような状態にならない場合はフェイルセーフの再設定を行います。

2

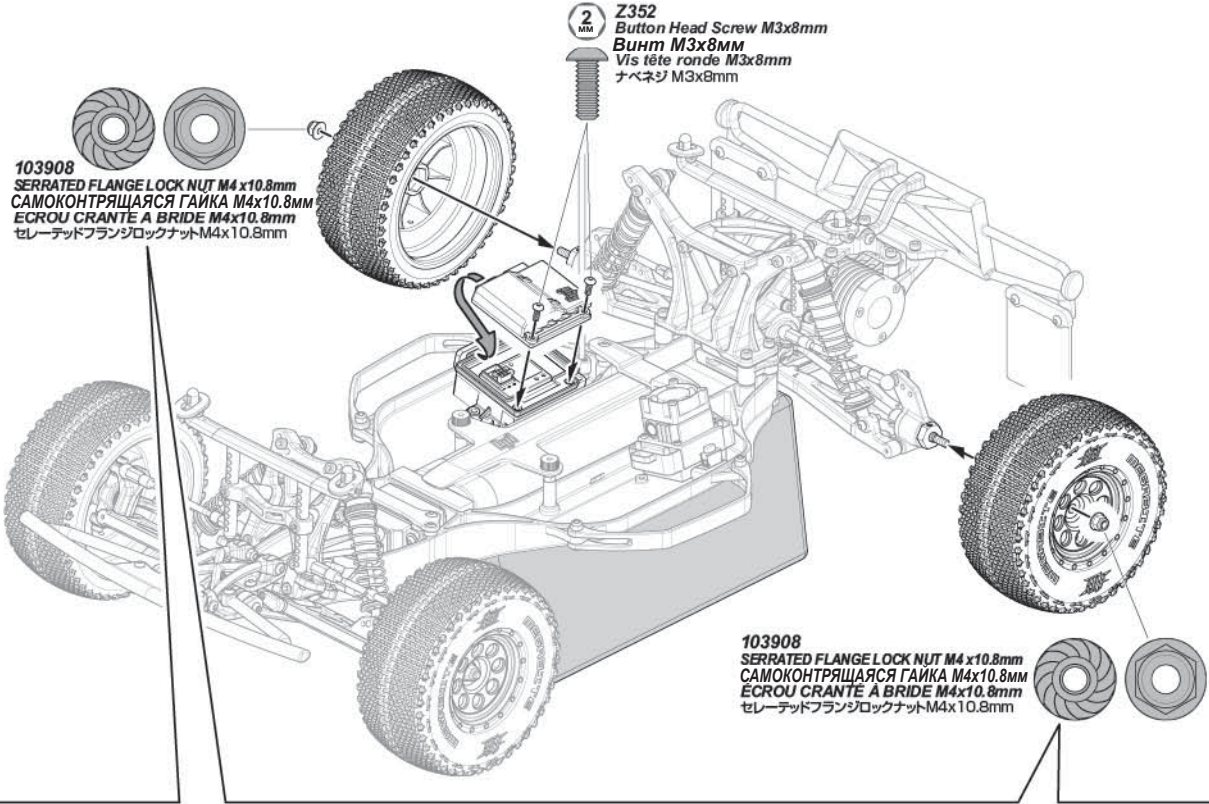


1
OFF
ВЫКЛ.
ARRÊT
オフ



2
OFF
РАЗЪЕДИНИТЬ
ARRÊT
オフ

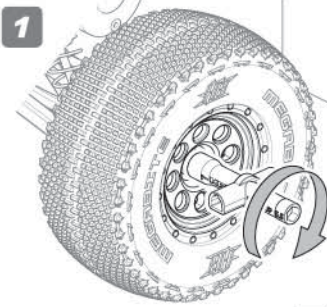
3



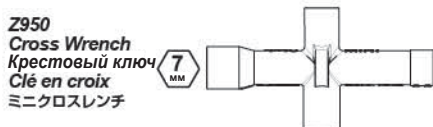
103908
SERRATED FLANGE LOCK NUT M4x10.8mm
САМОКОНТРЯЩАЯСЯ ГАЙКА M4x10.8mm
ECROU CRANTE A BRIDE M4x10.8mm
セレーテッドフランジロックナットM4x10.8mm

2
Z352
Button Head Screw M3x8mm
Винт M3x8mm
Vis tête ronde M3x8mm
ナベネジ M3x8mm

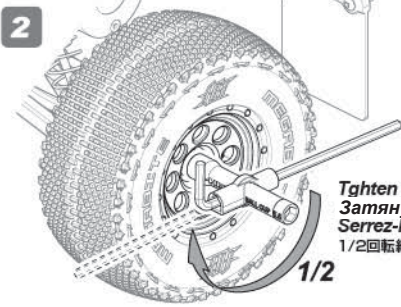
103908
SERRATED FLANGE LOCK NUT M4x10.8mm
САМОКОНТРЯЩАЯСЯ ГАЙКА M4x10.8mm
ECROU CRANTE A BRIDE M4x10.8mm
セレーテッドフランジロックナットM4x10.8mm



1
Tighten locknut all the way.
Закрутите гайку до упора
Serrez l'écrou à fond.
ロックナットを一掴まで締めこみます。



Z950
Cross Wrench
Крестовый ключ
Clé en croix
ミニクロスレンチ

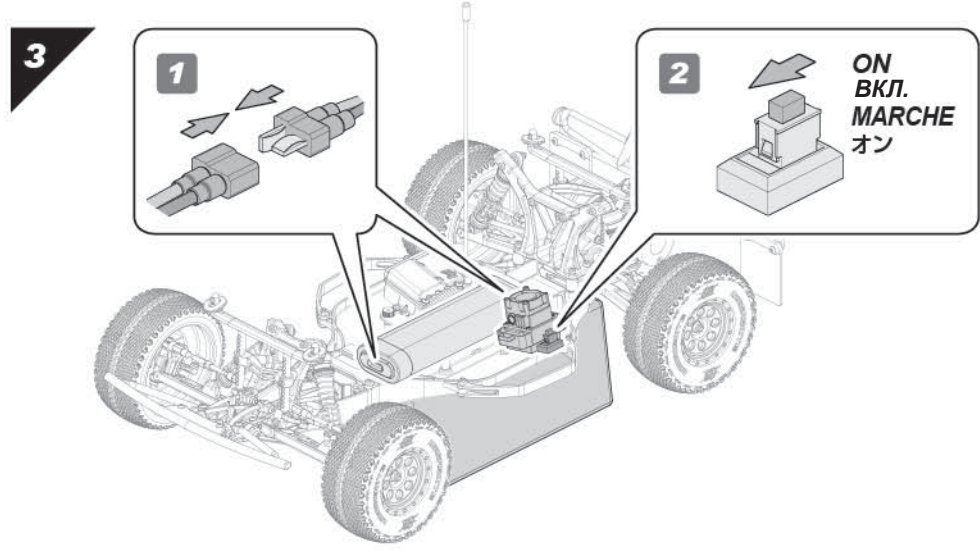
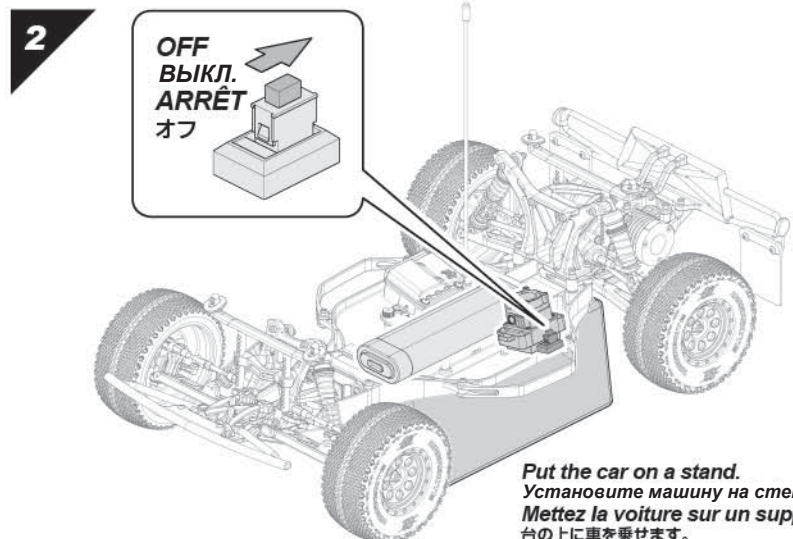
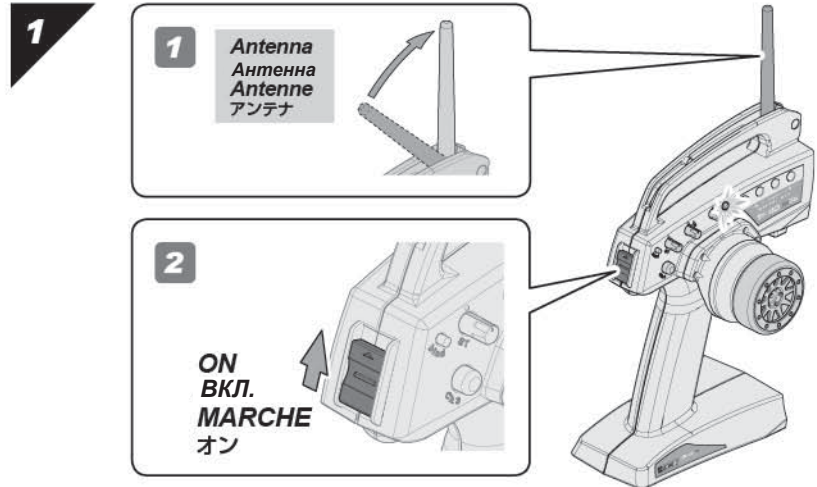


2
Tighten 1/2 turn.
Затянуть 1/2 оборота.
Serrez-le d'1/2 tour.
1/2回転締めこんでください。



103910
Allen Wrench
Шестигранник
Clé Allen
六角レンチ

1 Turn on Switch Включение радиоаппаратуры スイッチをONにします。



2

Checking radio range

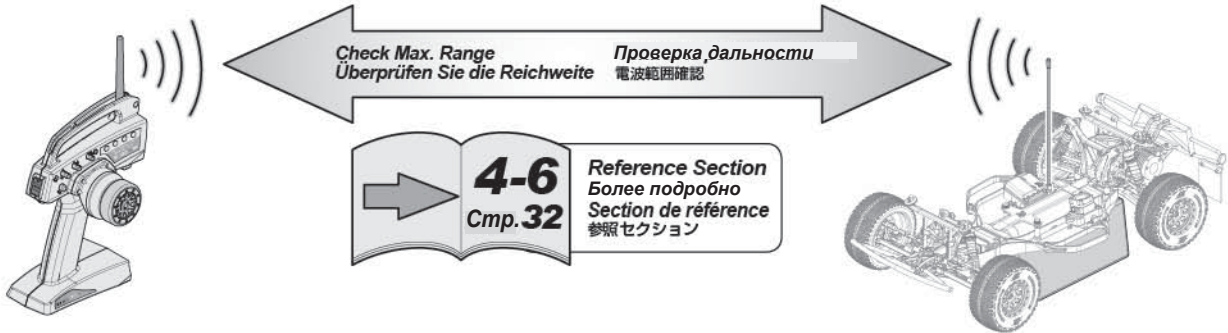
Проверка дальности радиосигнала

操作可能範囲の確認

To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Чтобы проверить дальность радиосигнала, попросите помощника удерживать машину на весу, а сами отойдите на максимальное расстояние, на котором вы планируете запускать модель. Проверьте управление и убедитесь, что модель реагирует правильно. Если вы обнаружили какие-либо проблемы с радиосвязью, не запускайте модель! Всегда сначала включайте питание передатчика, и только после этого включайте модель, иначе вы можете потерять контроль над автомобилем.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



Caution
Внимание!
Précautions
警告

2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.

Радиосигнал на частоте 2.4ГГц надежно передается только в пределах прямой видимости. Если вы заедите за какой-либо предмет или угол здания, вы можете потерять контроль над машиной.

La fréquence radio de 2,4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.

2.4GHz 電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

3

Steering Trim Setup

Триммер руля

Réglage du trim de direction

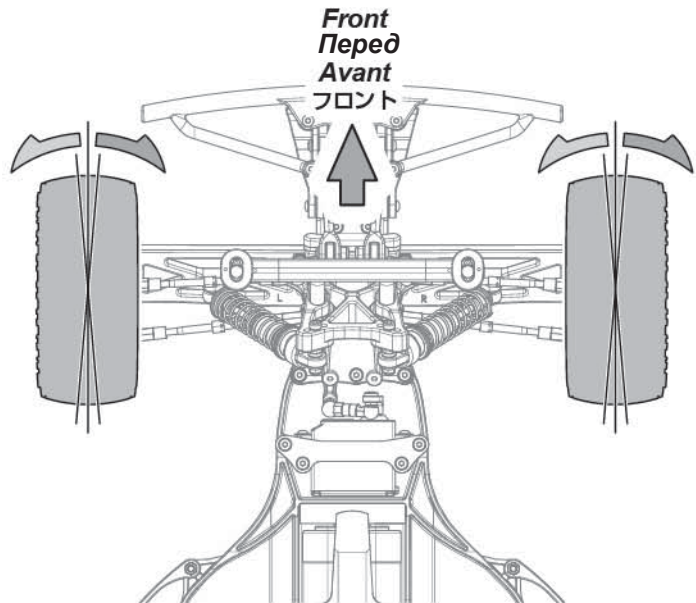
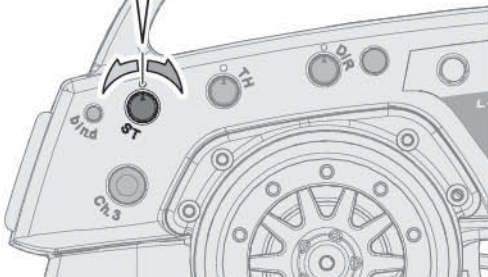
ステアリングトリムの調整

Steering Trim
Триммер руля
Trim de direction
ステアリングトリム

→ Стр. 36

Turn steering trim to set tires in completely centered position.
Используйте триммер руля, чтобы установить передние колеса точно по центру.
Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.

タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。

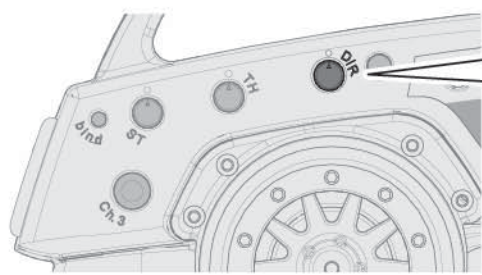
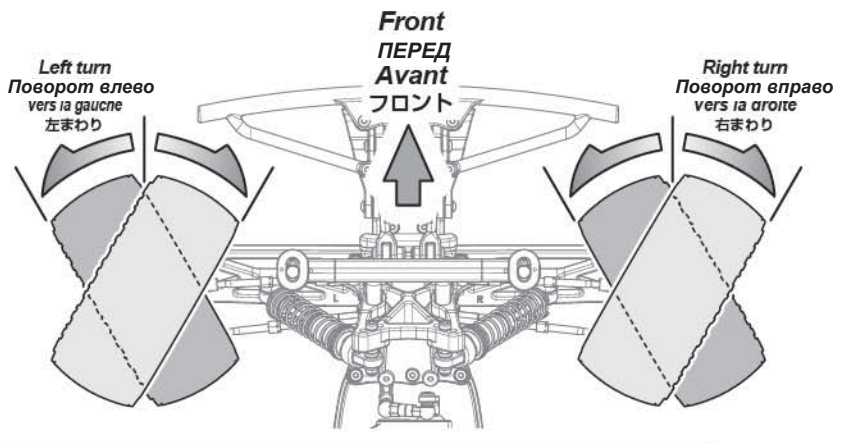
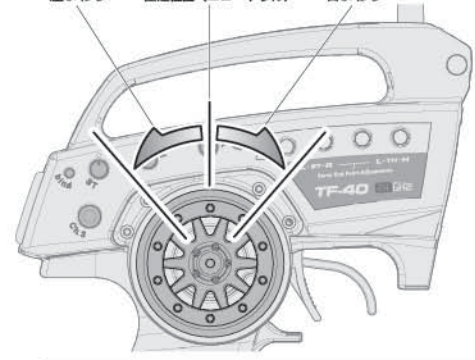


1 Steering Wheel Рулевое колесо ステアリングホイール

Left turn
Поворот влево
vers la gauche
左まわり

Straight (Neutral)
Прямо(нейтраль)
tout droit (neutre)
直進位置 (ニュートラル)

Right turn
Поворот вправо
vers la droite
右まわり



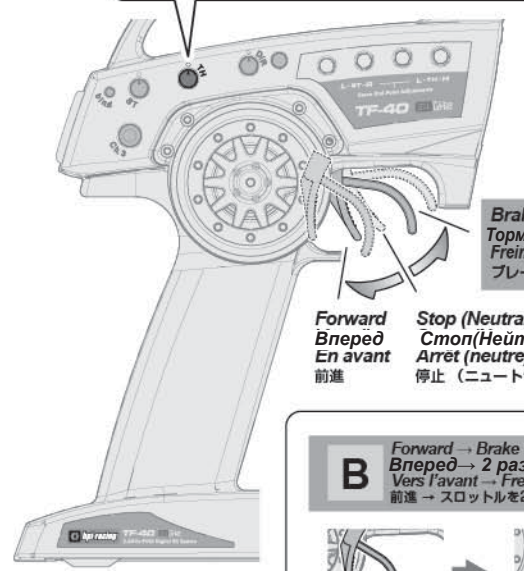
Steering Dual Rate
Двойные расходы руля
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート

→ **См.32** To be used to adjust steering servo throw.
Используйте для регулировки расходов серво руля.
A utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

2 Throttle Trigger Триммер газа Слоттлтриггер

Throttle Trim
Триммер газа
Trim d'accélération
Слоттлтрим

If your vehicle is moving, adjust the throttle trim until it stops.
Если при нейтральном положении курка модель движется, вращайте триммер газа, пока модель не остановится.
なにもしていないのに車が動いてしまう時は、スロットルトリムで動かなくなるように調節します。



Forward
Вперед
En avant
前進

Stop (Neutral)
Стоп(Нейтраль)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Brake / Reverse
Тормоз/задний ход
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

Reverse operation ● A and B show the two ways to go in reverse.
Задний ход ● A и B показывают 2 варианта включения заднего хода.
Marche arrière ● A et B indiquent les deux manières de passer en marche arrière.
バックのしかた ● バックにはA,Bの2種類の方法があります。

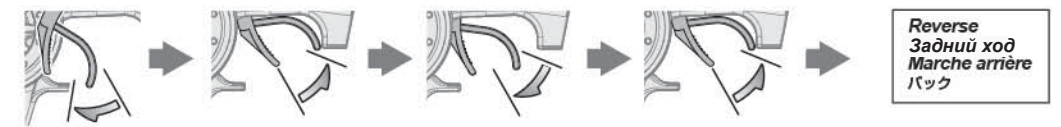
A Stop → Reverse
Стоп → Задний ход
Arrêt → Marche arrière
停止した状態 → バック



Stop (Neutral)
Стоп(Нейтраль)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Reverse
Задний ход
Marche arrière
バック

B Forward → Brake Twice → Reverse
Вперед → 2 раза тормоз → Задний ход
Vers l'avant → Freinez deux fois → Marche arrière
前進 → スロットルを2回バック側に動かすとバックします。



Forward
Вперед
En avant
前進

1st Time
1 раз тормоз
1ère fois
1回目

Brake
Тормоз
Frein
ブレーキ

Stop (Neutral)
Стоп(Нейтраль)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

2nd Time
2 раза тормоз
2ème fois
2回目

Reverse
Задний ход
Marche arrière
バック

5

Practice Turning

Практика вождения

曲がる練習をしましょう

Install body and enjoy!

Allow the car to cool down for 15 minutes between each run.

When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed. Once you become comfortable driving your RC car, practice driving on a track with pylons.

Установите кузов и наслаждайтесь!

После каждого запуска давайте машине остыть в течение 15 минут.

Когда машина едет на водителя, направления отклонения рулевого колеса меняются местами. После того, как вы освоите первые навыки вождения, попробуйте управлять моделью на треке с пилонами.

Installez la carrosserie et amusez-vous !

Laissez la voiture refroidir entre chaque séance.

Lorsque le véhicule revient vers son pilote, les directions du volant sont inversées.

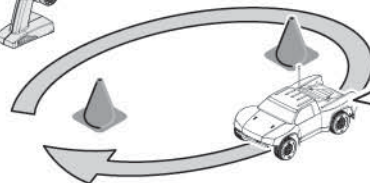
Une fois que vous avez l'habitude de conduire votre véhicule radio-commandé, entraînez-vous à conduire sur une piste avec des plots.

ボディを取り付け走行させます。

走行用バッテリー1本走行後、15分以上休ませて再走行してください。

車がドライバーに向かって走ってくる場合には、ステアリング操作の方向が逆になります。

走行になれてきたら、パイロンなど目印を置いてコース通りに走ってみましょう。



Right turn
Поворот вправо
Tourner à droite
右まわり

6

Turning R/C Unit Off

Выключение радиоаппаратуры

Éteindre l'unité de radio-commande

スイッチの切り方



Attention
Опасно
Attention
注意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.

If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.

Всегда сначала выключайте питание модели, а затем передатчик.

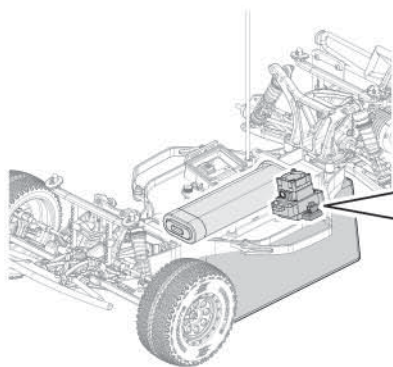
Если вы выключите передатчик прежде, чем питание модели, вы можете потерять контроль над RC машиной.

Eteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.

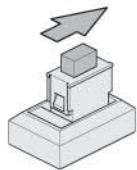
Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

始めにR/CカーのスイッチをOFFにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。

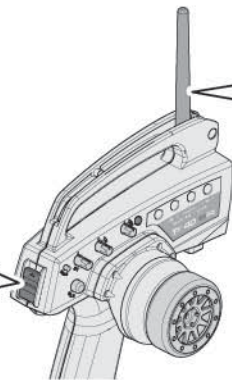
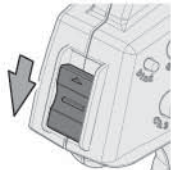
スイッチを切る順番を間違えるとR/Cカーが暴走する恐れがあるので注意してください。



1 OFF
ВЫКЛ.
ARRÊT
オフ



2 OFF
ВЫКЛ.
ARRÊT
オフ



3



Cautions
Внимание!
Precautions
警告

Disconnect the battery when you are not running the vehicle.

The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.

Отключите батарею, если вы не используете автомобиль, иначе батарея может полностью разрядиться и выйти из строя, или модель потеряет контроль. В этом случае аккумулятор может загореться.

走らせない時はバッテリーコネクターを外してください。

車が暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので注意してください。

OFF
РАЗЪЕДИНИТЬ
ARRÊT
オフ



Cautions · Attention
Внимание-Опасно!
Precautions · Attention
警告 · 注意

Do not drive the car in the following places.

Не запускайте модель в следующих местах:

Ne conduisez pas la voiture dans les endroits suivants.

次の様な場所では走行させないでください。



Do not run in water or sand.

Не запускайте модель по воде или песку.

Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.

水たまり、砂地、じゅうたんなどでは走行させないでください。

故障の原因になることがあります。

Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.

Не запускайте модель там, где ходят люди и на автомагистралях. Это может привести к серьезным авариям, травмам и/или порче имущества.

Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.

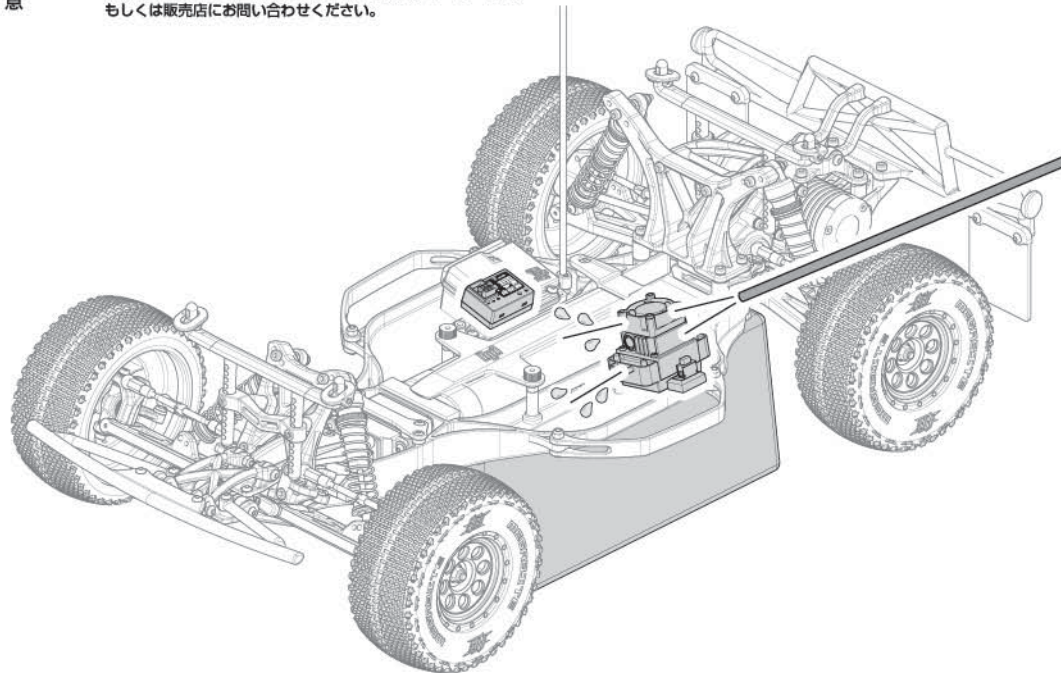
道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。



Attention
Внимание!
Attention
注意

If any parts are damaged or missing, contact customer service.

*Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, обратитесь в службу поддержки.
Veillez Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter le service clients.
故障、製品についてのお問い合わせは弊社カスタマーサービス、
もしくは販売店にお問い合わせください。*



Driving in Wet Conditions

This HPI vehicle is designed to provide water protection for the on-board radio system components so it can be driven in wet conditions. The vehicle is not designed to be completely submerged in water. Driving in wet conditions will require additional vehicle maintenance.

Notes:

Never drive the vehicle in stormy conditions where lightning could be present. The transmitter is not waterproof; always keep it protected from rain and water.

Remove all water/mud and dry the vehicle completely after driving. Check the vehicle for trapped water in the tires, transmission etc. Some metal parts like bearings and hinge pins will need lubrication after driving in wet conditions. The electric motor is not designed to be submerged in water. If water gets inside it can reduce the life of the motor.

Most LiPo battery packs are not designed to operate in wet conditions. Consult the instruction manual or manufacturer for limitations. Inspect the inside of the waterproof radio enclosure after driving in wet conditions. Adjust wiring and seals as needed to prevent water damage. After running in water, dry off any water from ESC and connectors.

Вожждение в условиях повышенной влажности.

Этот автомобиль от HPI имеет влагозащиту электронных компонентов, поэтому модель можно использовать во влажных условиях. Помните! Машина не рассчитана на полное погружение в воду. Эксплуатация во влажных условиях требует дополнительного технического обслуживания.

Примечание:

Никогда не запускайте модель в штормовых условиях, во время грозы или молнии. Передатчик не является водонепроницаемым, оберегайте его от воздействия влаги! После запуска очистите модель от грязи и высушите ее. Убедитесь в отсутствии воды в шинах, редукторах и т.д. Некоторые металлические детали, такие как подшипники и шарниры после вождения во влажных условиях необходимо смазать. Электродвигатель не предназначен для погружения в воду! Если вода попадет внутрь, это может уменьшить срок службы двигателя. Большинство LiPo батарей не предназначены для работы во влажных условиях (см. инструкцию к батарее). После запуска во влажных условиях осмотрите внутри отсек бортовой электроники. Чтобы предотвратить повреждения от воды, периодически осматривайте проводку. После запуска во влажных условиях удаляйте влагу из разъемов регулятора скорости.

Conduire dans des conditions humides

Ce véhicule HPI est conçu protéger de l'eau les composants du système radio embarqué, afin de pouvoir être utilisé dans des conditions humides. Le véhicule n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est entièrement submergé dans l'eau. Conduire dans des conditions humides exigera un entretien supplémentaire du véhicule.

Notes :

Ne conduisez jamais le véhicule par temps d'orage, lorsque des éclairs pourraient se produire. L'émetteur n'est pas étanche, protégez-le toujours de la pluie et de l'eau

Retirez toute l'eau et la boue, puis séchez entièrement le véhicule après l'avoir utilisé. Inspectez tout le véhicule pour vérifier qu'il ne reste pas d'eau dans les pneus, dans la transmission, etc. Certaines parties métalliques comme les roulements et les axes auront besoin d'être lubrifiés après une utilisation en milieu humide. Le moteur électrique n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est submergé dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur, cela peut réduire la durée de vie du moteur. La plupart des packs de batteries LiPo ne sont pas conçus pour fonctionner dans des conditions humides. Consultez le manuel d'instructions ou le fabricant pour connaître quelles sont les limitations. Inspectez l'intérieur du compartiment radio étanche après avoir utilisé le véhicule dans des conditions humides. Positionnez bien comme indiqué le câblage et les joints, afin d'éviter les dommages dus à l'eau. Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.

水のある場所での走行について

HPI製品に搭載される無線システムは防水設計されていますが、シャーシは水中走行できるようには設計されていませんので水のある場所での走行後は、シャーシの十分なメンテナンスが必要となります。

注意事項：

大雨が降るような状況での走行はお止めください。送信機は防水設計されていませんので水分が付着しないように注意してください。走行後はシャーシの水分、泥などの汚れを丁寧に落としてください。タイヤ、ギアボックスなどに入った水分も取り除き、金属パーツ、ベアリング等は注油して錆を防いでください。モーターは防水設計されていません。内部に水分が入るとモーターが破損する恐れがあります。市販のLiPoバッテリーは防水設計されていません。製造メーカーの取扱説明書の指示に従って使用してください。水分のある場所での走行後は防水受信機ボックスの中を点検し、必要があれば配線を調整してください。スピードコントローラーに水分が付着した場合は走行後にエアアなどで水分を飛ばし、よく乾燥させてください。

If R/C car does not move or you have no control, see below.
 Если ваша модель не едет или не контролируется, смотрите возможные причины ниже.
 Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.
 R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思ったら表を参考に原因を調べてください。

Problem Проблема Problème 症状	Cause Причина Cause 原因	Remedy Решение Remède 対策	Section Раздел Section 項目
Does Not Move. Машина не едет Le véhicule ne bouge pas 動かない	Battery is not placed properly in the transmitter. Неправильно вставлены батарейки в передатчик. 送信機の電池が正しく入っていない。	Place batteries in the transmitter properly. Вставляйте батарейки правильно, соблюдая полярность. Positionnez correctement les piles dans l'émetteur. 送信機の電池を正しく入れる。	2-2 Cmp. 7
	Weak or no battery in model. Разряжена или отсутствует батарея в модели. Batterie faible ou non installée 走行用バッテリーは充電されていますか？	Install charged battery. Установите заряженную батарею. Mettez en place une batterie chargée 走行用バッテリーを充電してください。	2-2 Cmp. 7
	Damaged motor. Неисправен мотор. Moteur endommagé モーターに異常はありませんか？	Replace with new motor. Установите новый мотор. Remplacez par un nouveau moteur 変な音がしたり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。	4-4 Cmp. 26
	Frayed or broken wiring. Повреждены провода. Câble dénudé ou coupé コードなどがやぶけて断線していませんか？	Splice and insulate wiring completely. Замените поврежденные провода. Faites une épissure et isolez complètement le câble. コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	4-6 Cmp. 33
	ESC is shut down by heat protection circuit. Сработала тепловая защита регулятора. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique. ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. Дайте регулятору скорости остыть. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi. 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。	4-6 Cmp. 33
No Control. Нет контроля Auto Pas de contrôle 思うように動かない	Weak or no batteries in transmitter or model. Разряжена батарея модели или передатчика. Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule. 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？	Install charged or fresh batteries. Установите заряженную батарею. Mettez des batteries rechargées ou neuves. 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	2-1 2-2 Cmp. 7 Cmp. 7
	Improper antenna on transmitter or model. Неправильно установлена антенна передатчика или модели. アンテナはのびていますか？	Fully extend antenna. Установите антенны правильно. 送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。	2-3 Cmp. 16
	Neutral position or trim is incorrect. Неправильно установлено нейтральное положение триммеров. ニュートラル、トリムが合っていない。	Adjust the steering trim referring to Page 17. Отрегулируйте триммеры, как показано на стр.15. P.17のステアリングトリムの調整を参考に調整する。	2-3 Cmp. 17
	Is the binding setup properly? Не инициализированна связь приемника с передатчиком. バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Выполните процесс инициализации связи. バインドの設定を行います。	4-6 Cmp. 34
Steering and Throttle Function Reversed. Руль или газ работают в обратном направлении Direction et accélération inversées 思っている動作と逆に動く	Servo reverse switch is in wrong position. Переключатели реверса в неправильном положении. 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？	Set to correct position see page 8. Установите переключатели в правильное положение (Cmp.8). Page.8を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。	2-2 4-6 Cmp. 8 Cmp. 32
	Please check that the wires from ESC to motor are connected properly. Неправильно подключены провода регулятора к двигателю. Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés. モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？	Refer to page 33. It will show how to connect the motor. Подключите провода правильно (cmp. 33). Reportez-vous à la page 33. Vous y verrez comment raccorder le moteur. Page.33を参考に接続し直してください。	4-6 Cmp. 33



Maintenance Chart График технического обслуживания Wartungs-Übersicht МЕНТЕНАНС項目

For maintenance schedule, refer to bottom chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

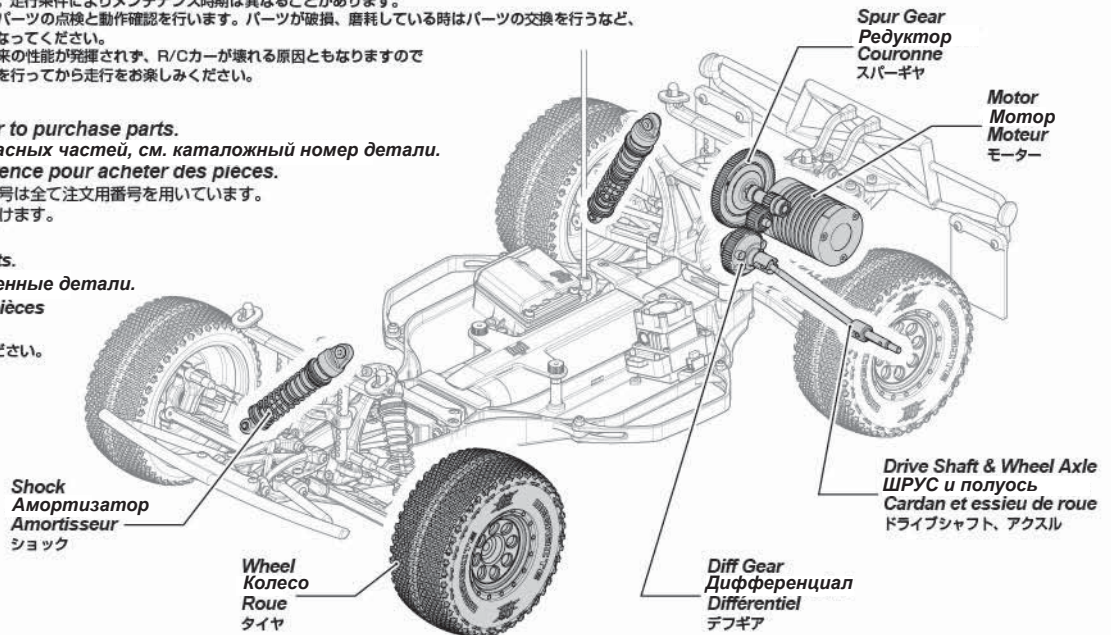
График технического обслуживания см. в таблице ниже. После запуска очистите корпус и проверьте все движущиеся детали на предмет отсутствия повреждений. Если какие-либо детали сломаны или повреждены, отремонтируйте или замените их. Регулярное техническое обслуживание необходимо для предотвращения повреждения модели и поддержания ее в исправном состоянии.

Pour le programme d'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。
R/Cカー走行後は、掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。パーツが破損、磨耗している時はパーツの交換を行うなど、次回の走行に備えてメンテナンスを行なってください。
メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行ってから走行をお楽しみください。

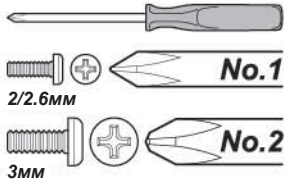
- Refer to sellable number to purchase parts.
Для приобретения запасных частей, см. каталожный номер детали.
Reportez-vous à la référence pour acheter des pièces.
- 説明書内で使用している部品番号は全て注文番号を用いています。部品購入時にそのままご利用頂けます。

- Look for any damaged parts.
Ищите любые поврежденные детали.
Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées.
- 各部が備んでいないか確認してください。

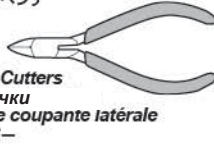


 Every Pack После каждой поездки A chaque charge des batteries. 毎1バック走行後	 Every 10 Packs После каждой 10 поездки Toutes les 10 charges des batteries. 毎10バック走行後	 Every 20 Packs После каждой 20 поездки Toutes les 20 charges des batteries. 毎20バック走行後	Maintenance Item Объект тех. обслуживания Élément d'entretien МЕНТЕНАНС項目 	Сmp.? Reference Section Более подробно Section de référence 参照ページ
●			Chassis Maintenance Обслуживание шасси Entretien du châssis シャシのメンテナンス 	Сmp. 24 4-1
●			Wheel Maintenance Обслуживание колес Entretien des roues ТИЯАのМЕНТЕНАНС 	Сmp. 25 4-2
		●	Drive Shaft & Wheel Axle Maintenance Обслуживание ШРУС и полуосей Entretien du cardan arrière et de l'essieu de roue ДРОГ БООН、АКСЛУのМЕНТЕНАНС 	Сmp. 25 4-3
	●		Transmission Maintenance Обслуживание трансмиссии Entretien de la transmission 駆動系のメンテナンス 	Сmp. 26 4-4
	●		Shock Maintenance Обслуживание амортизаторов Entretien des amortisseurs ШЮККのМЕНТЕНАНС 	Сmp. 30 4-5
●			Radio Maintenance Обслуживание радиоаппаратуры Entretien de la radio ПРО БОСИСТЕМのМЕНТЕНАНС 	Сmp. 32 4-6

Screwdriver (NO.1,2)
Крестовая отвертка (№1, 2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小

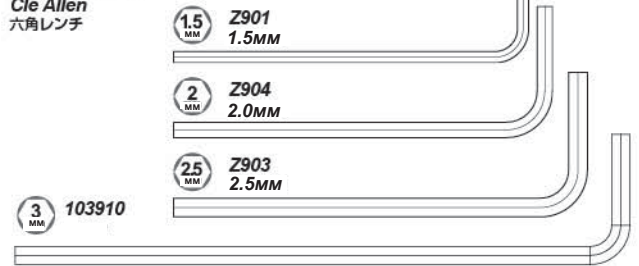


Needle Nosed Pliers
Пассатижи с тонкими губками
Pinces a becs longs
ラジオペンチ



Side Cutters
Кусачки
Pince coupante latérale
ニッパー

Allen Wrench
Шестигранники
Clé Allen
六角レンチ



Z950
Cross Wrench
Крестовый ключ
Clé en croix
ミニクロスレンチ



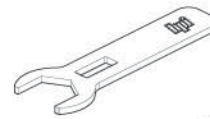
Brush
Кисть
Pinceau
ハケ

Rag
Ветошь
Chiffon
ウエス

9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Очиститель для нитро машин
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー

Oil Spray
WD-40
vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

Instant Cement
Клей CA
Colle instantanée
瞬間接着剤



Shock Wrench
Ключ для амортизаторов
Clé multifonction
ショックレンチ

Z164
Grease
Смазка
Graisse
グリス

Z159
Thread Lock (Green)
Фиксатор резьбы
Frein à filet (vert)
ネジロック剤 (グリーン)

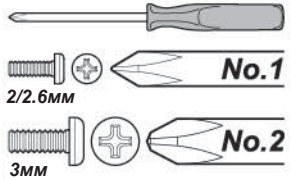
4-1

Chassis Maintenance Wartung des Chassis

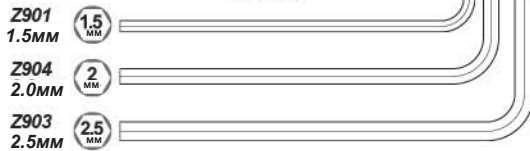
Обслуживание шасси シャーシのメンテナンス

After running, clean the car and lubricate metal to metal contacts. Replace damaged parts, check that all the screw are tight.
После запуска очистите машину и смажьте металлические узлы. Замените поврежденные детали, проверьте, что все винты плотно затянуты.
Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points. Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.
走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをし、シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けてください。

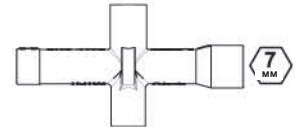
Screwdriver (NO.1,2)
Крестовая отвертка (№1, 2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小



Allen Wrench
Шестигранники
Clé Allen
六角レンチ



Z950
Cross Wrench
Крестовый ключ
Clé en croix
ミニクロスレンチ



9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Очиститель для нитро машин
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー

Oil Spray
WD-40
Vaporisateur
d'huile
潤滑オイルスプレー

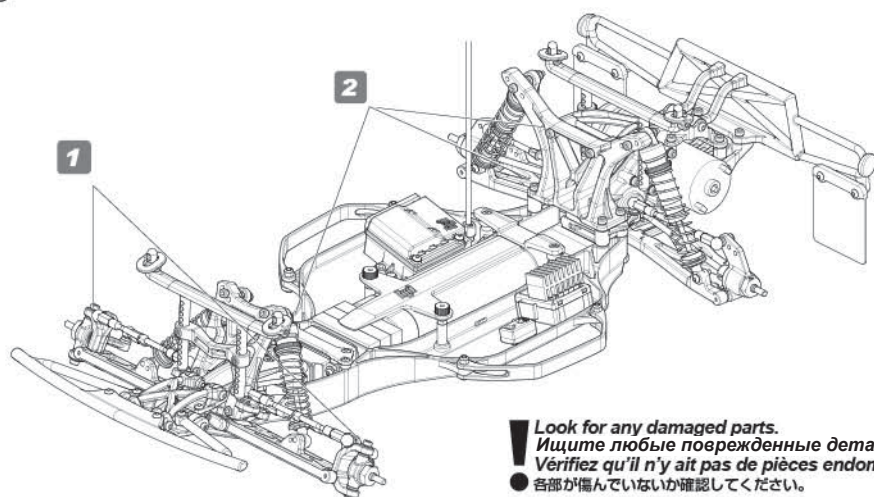
Rag
Ветошь
Chiffon
ウエス

Brush
Кисть
Pinceau
ハケ

Check to make sure these screws are in good condition.
Убедитесь, что эти винты надежно затянуты.
Vérifiez que ces vis sont en bon état.
下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

1 Steering knuckle screws.
Винты поворотных кулаков.
Vis de fusées de direction.
ステアリングナックルのネジ

2 Chassis screws
Винты шасси
Vis du chassis
シャーシのネジ



Look for any damaged parts.
Ищите любые поврежденные детали.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
● 各部が傷んでいないか確認してください。

4-2

Wheel Maintenance Wartung der Reifen

Обслуживание колес Тяйаь ментэнанс

Z264
Pin 2x10mm
Штифт 2x10mm
Broche 2x10mm
ピン 2x10mm

Z700
Set Screw M3x3mm
Упорный винт M3x3mm
Vis sans tête M3x3mm
セットスクリュー M3x3mm

103362
Locking Hex Wheel Hub 12mm
Шестигранная ступица 12mm
Hex. de blocage moyeu 12mm
ロックタイプ六角ハブ 12mm

**Instant Cement
Kleu CA
Colle instantanée
瞬間接着剤**

7 MM

**Allen Wrench
Шестигранник
Clé Allen
六角レンチ**

1.5 MM
Z901
1.5MM

3 MM
103910
3MM

Rear Зад Arrière リア

1
Tighten locknut all the way.
Закрутите до упора.
Serrez l'écrou à fond.
ロックナットを一杯まで締めこみます。

2
Tighten 1/2 turn.
Затяните на 1/2 оборота.
Serrez-le d'1/2 tour.
1/2回転締めこんでください。

Front ПЕРЕД Vorne フロント

103729
SERRATED FLANGE LOCK NUT M4
Самоконтрящаяся гайка M4
ÉCROU CRANTE À BRIDE M4
セラードフランジロックナットM4

Rear Зад Hinten リア

103908
SERRATED FLANGE LOCK NUT M4x10.8mm
Самоконтрящаяся гайка M4x10.8mm
ÉCROU CRANTE À BRIDE M4x10.8mm
セラードフランジロックナットM4x10.8mm

Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.
Убедитесь, что шины надежно держатся на дисках колес. При необходимости приклейте их.
Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.
表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着してください。

4-3

Drive Shaft & Wheel Axle Maintenance Wartung der hinteren Knochen und Radachsen

Обслуживание ШРУС и полуосей Драйвшафт、アクスルのメンテナンス

**Remove
Демонтаж
Retrait
取り外し**

**Install
Установка
Installation
取り付け**

Z164
Grease
Смазка
Graisse
グリス

Replace Axle when worn.
Если полуось изношена, замените ее.
Remplacez l'essieu lorsqu'il est usé.
図の様に磨耗している場合は交換してください。

Z901
Allen Wrench 1.5mm
Шестигранник 1.5mm
Clé Allen 1.5mm
六角レンチ 1.5mm

B022

6819

103361

Z264

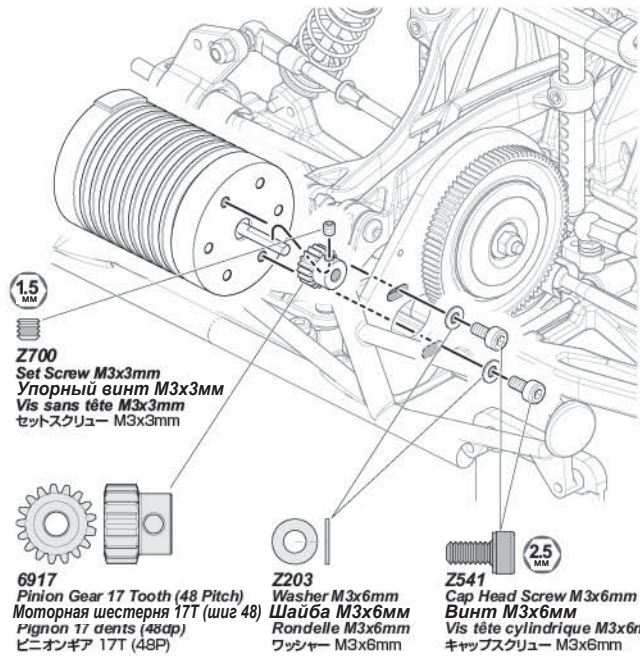
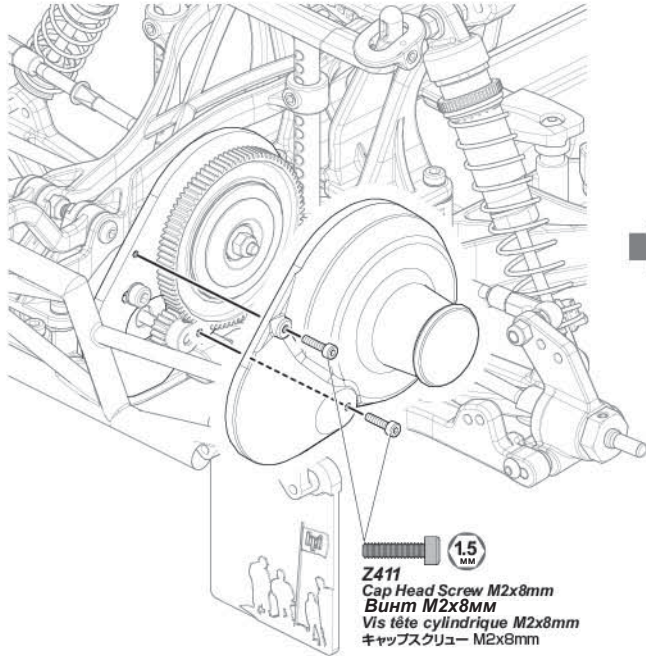
Z700

1

Motor and Pinion Gear Replacement
Замена мотора и шестерней
Remplacement du moteur et du pignon
モーター、ピニオンギアの交換

Allen Wrench
Шестигранник
Clé Allen
六角レンチ

Z901 1.5MM 1.5MM
Z903 2.5MM 2.5MM



Z411 Cap Head Screw M2x8mm
Винт M2x8mm
Vis tête cylindrique M2x8mm
キャップスクリュー M2x8mm

Z700 Set Screw M3x3mm
Упорный винт M3x3mm
Vis sans tête M3x3mm
セットスクリュー M3x3mm

6917 Pinion Gear 17 Tooth (48 Pitch)
Моторная шестерня 17T (шуг 48)
Pignon 17 dents (48P)

Z203 Washer M3x6mm
Шайба M3x6mm
Rondelle M3x6mm
ワッシャー M3x6mm

Z541 Cap Head Screw M3x6mm
Винт M3x6mm
Vis tête cylindrique M3x6mm
キャップスクリュー M3x6mm

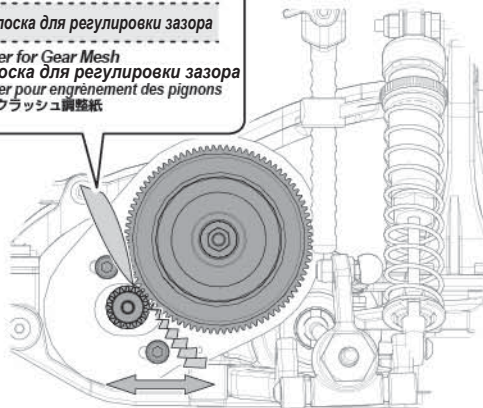
Proper Spur Gear Mesh

Правильная регулировка зазора

バックラッシュの調節

Полоска для регулировки зазора

Paper for Gear Mesh
Полоска для регулировки зазора
Papier pour engrenement des pignons
バックラッシュ調整紙



Adjust the motor position to get proper gear mesh.

To get a perfect gear mesh, place a piece of paper between the gears and tighten the motor mount screws.

The spur gear may be damaged if the gear mesh is wrong.

Отрегулируйте положение мотора, чтобы получить надлежащий зазор между шестернями редуктора. Чтобы получить идеальный зазор, вставьте между шестернями полоску бумаги, плотно сожмите шестерни и затяните винты крепления двигателя, затем извлеките полоску. Если зазор отрегулирован неправильно, шестерни будут повреждены.

モーターの位置を移動させてギアが軽く回るように調整します。スパークギアとピニオンギアの間に紙片をはさみモーターを固定すると適切なバックラッシュが設定できます。バックラッシュを適切に調整しないとギアが破損する場合があります。

Recommended Gearing Рекомендуемое передаточное отношение 推奨ギヤ比

Pinion Gear Моторная шестерня	Pignon (6916)	16T (6916)	17T (6917)	18T (6918)	19T (6919)	20T (6920)	21T (6921)	22T (6922)	23T (6923)	24T (6924)	25T (6925)	26T (6926)	27T (6927)	28T (6928)	29T (6929)	30T (6930)	31T (6931)	32T (6932)	33T (6933)	34T (6934)
77T OPT. (103371)														7.15 *1	6.90	6.67	6.46	6.26	6.07	5.89
83T OPT. (103372)							9.81 *2	9.38	8.99	8.63	8.30	7.99	7.71	7.44	7.19					
88T STD. (103373)	14.30	13.46 STD.	12.71	12.04	11.44 *3	10.90	10.40	9.95												

*1 Бесколлекторный мотор 17.5

Change to a speed controller that can handle the type of motor and number of turns you will install.

*2 Бесколлекторный мотор 10.5

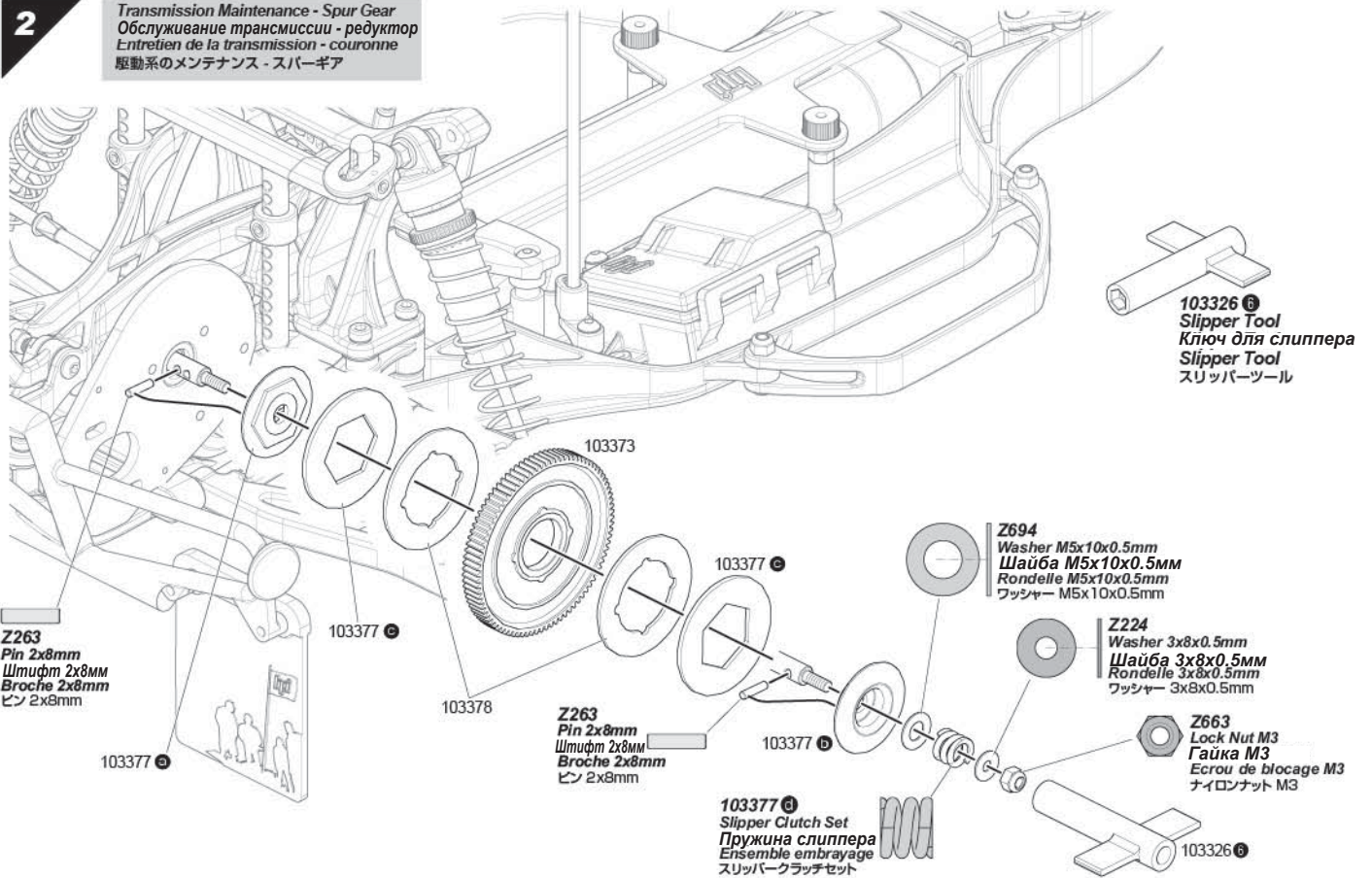
Установите регулятор скорости, который будет поддерживать количество витков и ток туп двигателя, который вы собираетесь использовать. Changez pour un contrôleur de vitesse qui soit compatible avec le type de moteur que vous allez installer et son nombre de tours.

*3 Бесколлекторный мотор 8.5

スピードコントローラーの取扱説明書を参考にスペックに合ったモーターを使用してください。スペックの合わないモーターを使用すると故障の原因となります。

2

Transmission Maintenance - Spur Gear
Обслуживание трансмиссии - редуктор
Entretien de la transmission - couronne
駆動系のメンテナンス - スパーギア



Adjusting the Slipper Clutch Регулировка слиппера Réglage de l'embrayage スリッパークラッチの調整

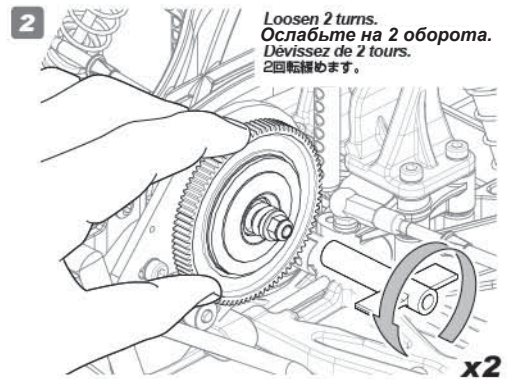
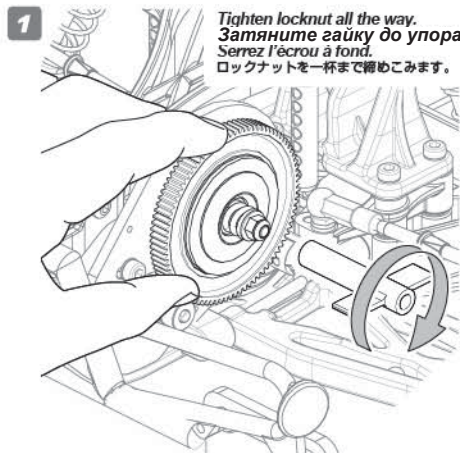
Standard Slipper Setup
Стандартная настройка слиппера
Réglages standard de l'embrayage
スリッパ調整基準位置

Tighten lock nut fully and then loosen 2 turn.
The Slipper Clutch protects the drive-train from shock.

Затяните гайку до упора, а затем ослабьте на 2 оборота.
Слиппер защищает трансмиссию от ударных нагрузок.

Vissez la vis de réglage à fond puis dévissez de 2 tours.
L'embrayage protège la transmission des chocs.

締めこんだ所から2回転ゆるめます。
スリッパークラッチは駆動系に伝わるショックから駆動系を保護し、破損を防ぎます。



After running, if slipper clutch is too loose, tighten 1/4 turn.
Если во время езды слиппер слишком сильно проскальзывает, подтяните гайку на 1/4 оборота.
走行後スリッパがすぎるような場合は1/4回転づつロックナットを締めこんでください。

Track Condition Zustand der Strecke 路面	Состояние трассы Состояние трассы 路面	Slipper Clutch Slippers スリッパークラッチ	Настройка слиппера Настройка слиппера スリッパークラッチ	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten 特性	Характеристики Характеристики 特性
Slippery Скользкая Glissante 滑りやすい		Loosen Ослабьте Desserrer 緩める		Smoother power delivery. Плавная подача мощности. Transmission de la puissance plus en douceur. 急激なトルクを抑え、スムーズな発進が可能になります。	
High Grip Хорошее сцепление Forte accroche グリップが良い		Tighten Затяните Serret 締める		Quicker throttle response. If the truck wheelies too much, loosen the Slipper Clutch. Хорошая приемистость. Если машина резко поднимается на задние колеса, немного ослабьте слиппер. Réponse plus rapide de l'accélération. Si le véhicule se cabre trop, desserrez l'embrayage. トルクを逃がさず確実にパワーを路面に伝えます。ウイリーを抑えたい場合は、スリッパークラッチをゆるめてください。	

Adjust the Slipper Clutch in 1/4 turn increments. If the Slipper is too loose, it can damage the Spur Gear.
Регулируя слиппер, вращайте гайку не более чем на 1/4 оборота за раз. Если слиппер будет слишком сильно проскальзывать, это может привести к повреждению редуктора.
Réglez l'embrayage par incréments de 1/4 de tour. Si l'embrayage était trop desserré, cela pourrait endommager la couronne.
スリッパを調整するときはロックナットを1/4回転づつ回して調整します。スリッパをすべらせすぎると発熱によりスパーギヤ破損の原因となります。

3

Transmission Maintenance - Diff Gear
 Обслуживание трансмиссии - дифференциал
 Entretien de la transmission - différentiel
 駆動系のメンテナンス - デフギア

Allen Wrench
 Шестигранник
 Cle Allen
 六角レンチ

Z904 2.0MM 2MM

Z903 2.5MM 2.5MM

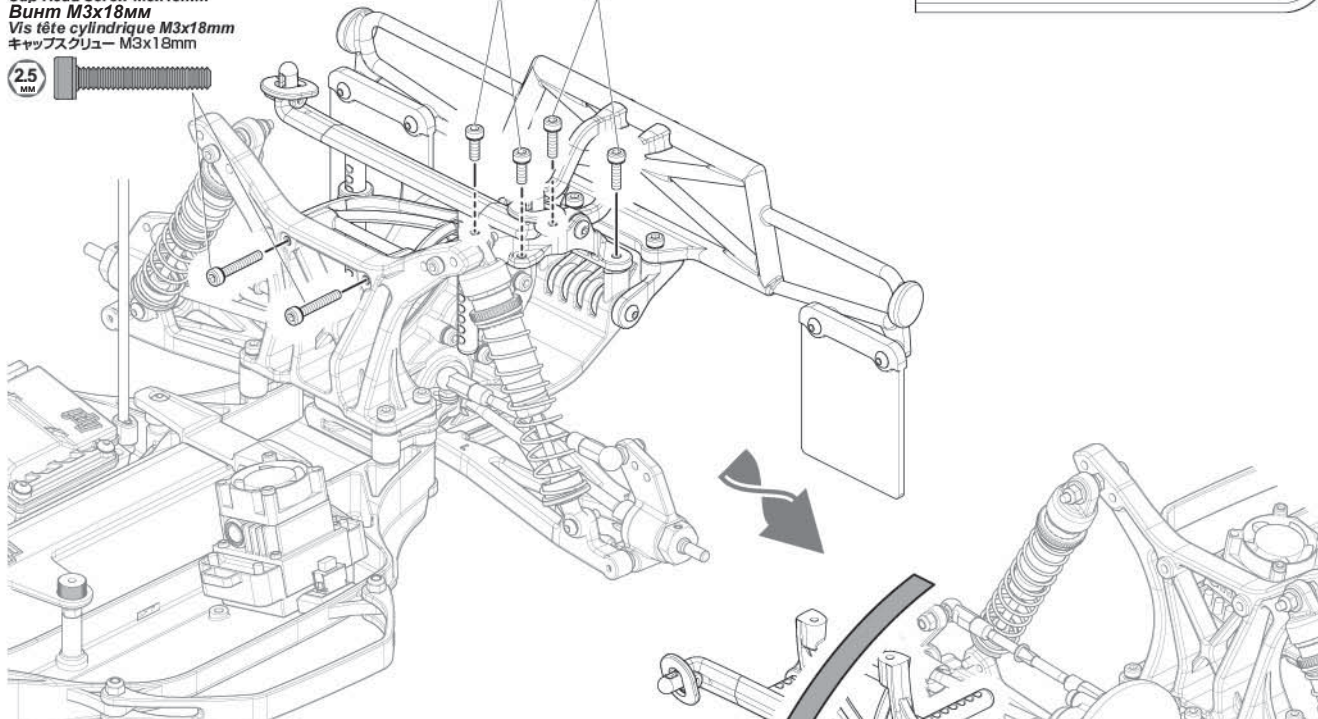
Z546
 Cap Head Screw M3x18mm
 Винт M3x18MM
 Vis tête cylindrique M3x18mm
 キャップスクリュー M3x18mm



Z542
 Cap Head Screw M3x8mm
 Винт M3x8MM
 Vis tête cylindrique M3x8mm
 キャップスクリュー M3x8mm



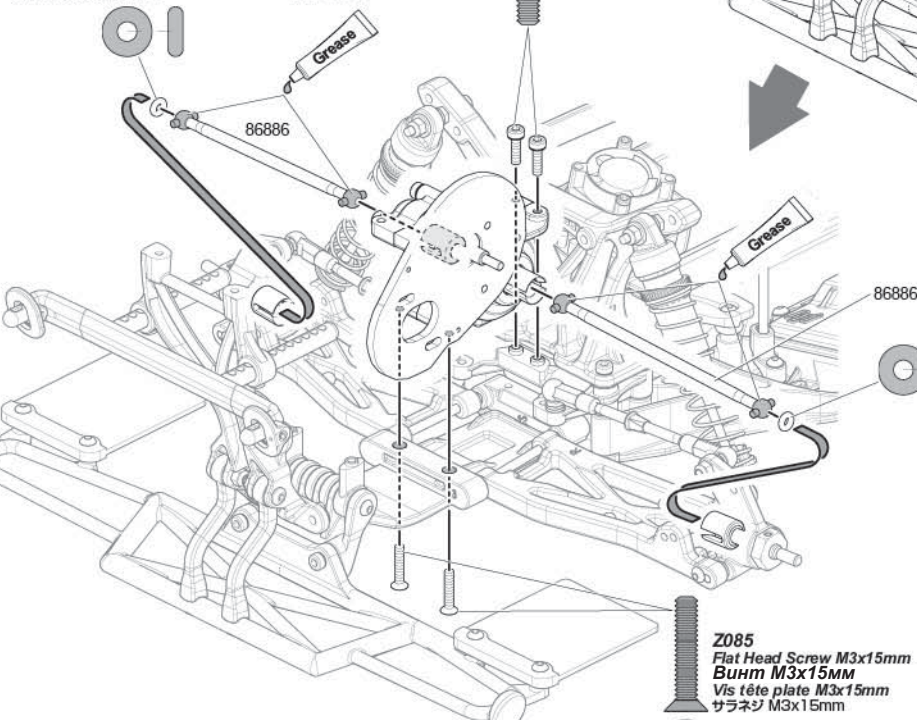
Z543
 Cap Head Screw M3x10mm
 Винт M3x10MM
 Vis tête cylindrique M3x10mm
 キャップスクリュー M3x10mm



6819
 Silicone O-ring P-3 (Red)
 Силиконовое кольцо P-3(красное)
 Joint torique silicone P-3 rouge
 シリコンリング P3 RED



Z543
 Cap Head Screw M3x10mm
 Винт M3x10MM
 Vis tête cylindrique M3x10mm
 キャップスクリュー M3x10mm



6819
 Silicone O-ring P-3 (Red)
 Силиконовое кольцо P-3(красное)
 Joint torique silicone P-3 rouge
 シリコンリング P3 RED

Z085
 Flat Head Screw M3x15mm
 Винт M3x15MM
 Vis tête plate M3x15mm
 サラネジ M3x15mm





86895
Cap Head Screw M3x30mm
Винт M3x30mm
Vis tête cylindrique M3x30mm
キャップヘッドスクリュー M3x30mm



Z159
Thread Lock (Green)
Фиксатор резьбы (зеленый)
Frein à filet (vert)
ネジロック剤 (グリーン)



Z546
Cap Head Screw M3x18mm
Винт M3x18mm
Vis tête cylindrique M3x18mm
キャップスクリュー M3x18mm



85205



Z164
Grease
Смазка
Graisse
グリス

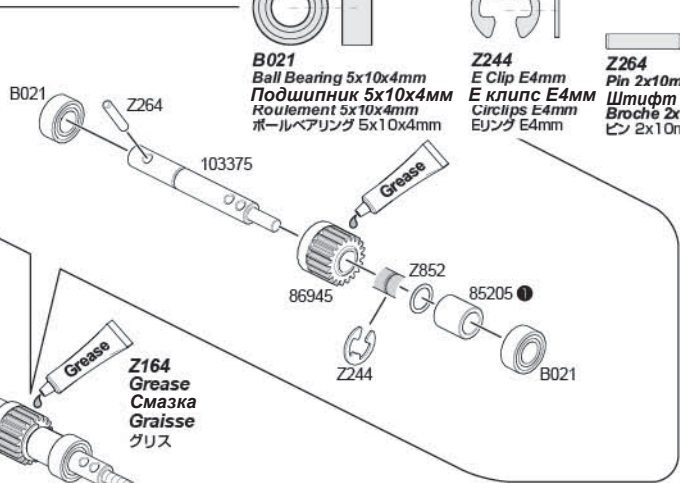


B021
Ball Bearing 5x10x4mm
Подшипник 5x10x4mm
Roulement 5x10x4mm
ボールベアリング 5x10x4mm



Z244
E Clip E4mm
E клипс E4mm
Circlips E4mm
Eリング E4mm

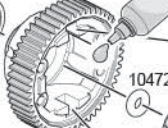
Z264
Pin 2x10mm
Штифт 2x10mm
Broche 2x10mm
ピン 2x10mm



86871
Cap Head Screw M3x18mm
Винт M3x18mm
Vis tête cylindrique M3x18mm
キャップスクリュー M3x18mm

B030

Z892



Silicone Oil #4000
Силиконовое масло #4000
Huile silicone 4000
シリコンオイル#4000

86943

103400

Z242

103400

103400

86872

Z242

103400

104726

103400

86943

Z892

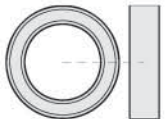
B030

86871



104726
Silicone O-ring 5x9x2mm (10pcs)
Силиконовое кольцо P-3(красное)
Joint torique silicone P-3 rouge
シリコンリング P3 RED

Z242
E Clip E2mm
E клипса E2mm
Circlips E2mm
Eリング E2mm



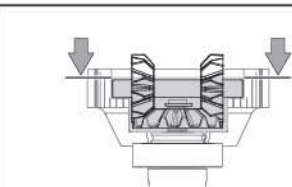
B030
Ball Bearing 10x15x4mm
Подшипник 10x15x4mm
Roulement 10x15x4mm
ボールベアリング 10x15x4mm



Z892
Washer 10x12x0.2mm
Шайба 10x12x0.2mm
Rondelle 10x12x0.2mm
ワッシャー 10x12x0.2mm



Z449
Flat Head Screw M2.5x12mm
Винт M2.5x12mm
Vis tête fraisée M2.5x12mm
サラネジ M2.5x12mm



Silicone Oil #4000
Силиконовое масло #4000
Huile silicone 4000
シリコンオイル#4000

Fill to top of shaft with silicone diff oil.
Заполните дифференциал силиконовым маслом по верхнюю часть вала.
Remplissez d'huile jusqu'en haut des arbres transversaux avec de l'huile silicone pour différentiel.
デフシャフトが隠れるまでシリコンオイルを満たします。

Installation is reverse of removal.
Собирать в обратной последовательности.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.

● 組み立ては逆の手順で図を参考にご覧ください。

4-5

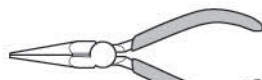
Shock Maintenance Stoßdämpfer

Обслуживание амортизаторов Шоковейメンテナンス

1

Allen Wrench
Шестигранник
Clé Allen
六角レンチ

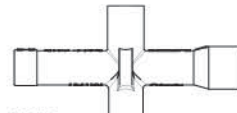
Z904
2MM



Needle Nosed Pliers
Пассатижи с тонкими губками
Pinces à becs longs
ラジオペンチ

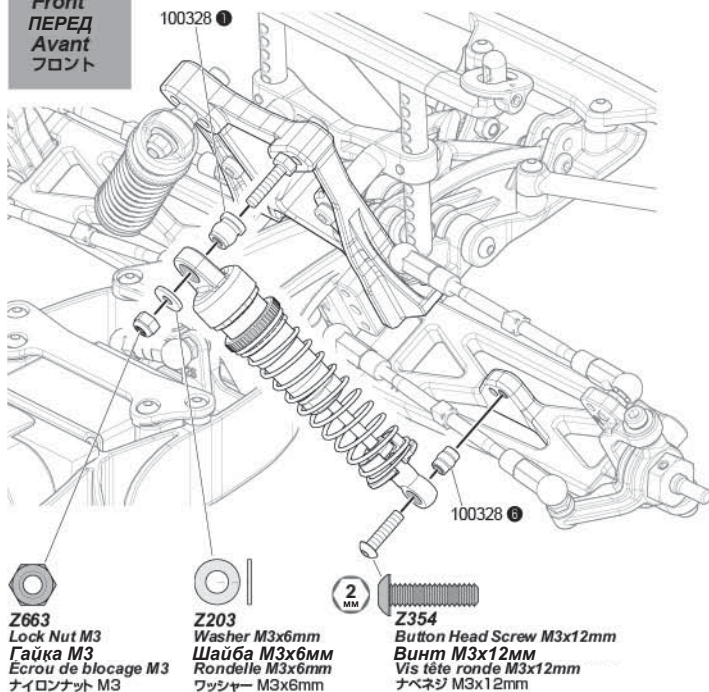


Shock Wrench
Ключ для амортизаторов
Clé multifonction
ショックレンチ



Z950
Cross Wrench
Крестовый ключ
Clé en croix
ミニクロスレンチ

Front
ПЕРЕД
Avant
フロント

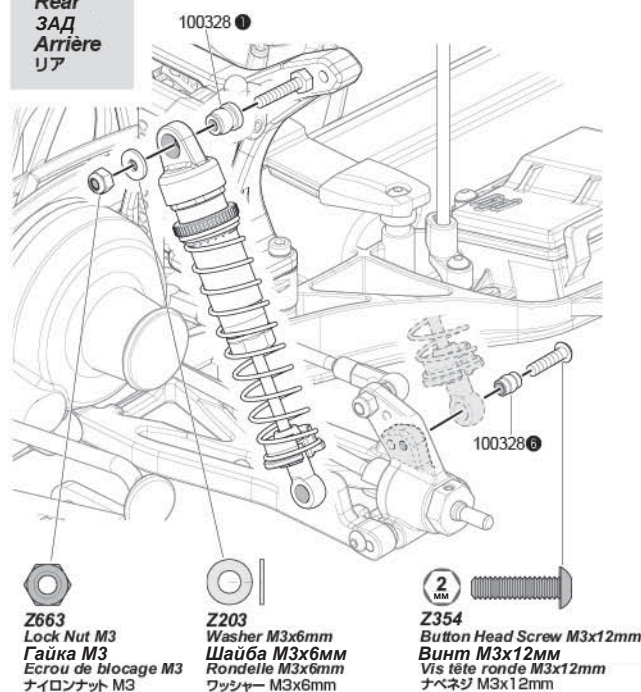


Z663
Lock Nut M3
Гайка M3
Ecrou de blocage M3
ナイロンナット M3

Z203
Washer M3x6mm
Шайба M3x6mm
Rondelle M3x6mm
ワッシャー M3x6mm

Z354
Button Head Screw M3x12mm
Винт M3x12mm
Vis tête ronde M3x12mm
ナベネジ M3x12mm

Rear
ЗАД
Arrière
リア



Z663
Lock Nut M3
Гайка M3
Ecrou de blocage M3
ナイロンナット M3

Z203
Washer M3x6mm
Шайба M3x6mm
Rondelle M3x6mm
ワッシャー M3x6mm

Z354
Button Head Screw M3x12mm
Винт M3x12mm
Vis tête ronde M3x12mm
ナベネジ M3x12mm

2

Front
ПЕРЕД
Avant
フロント

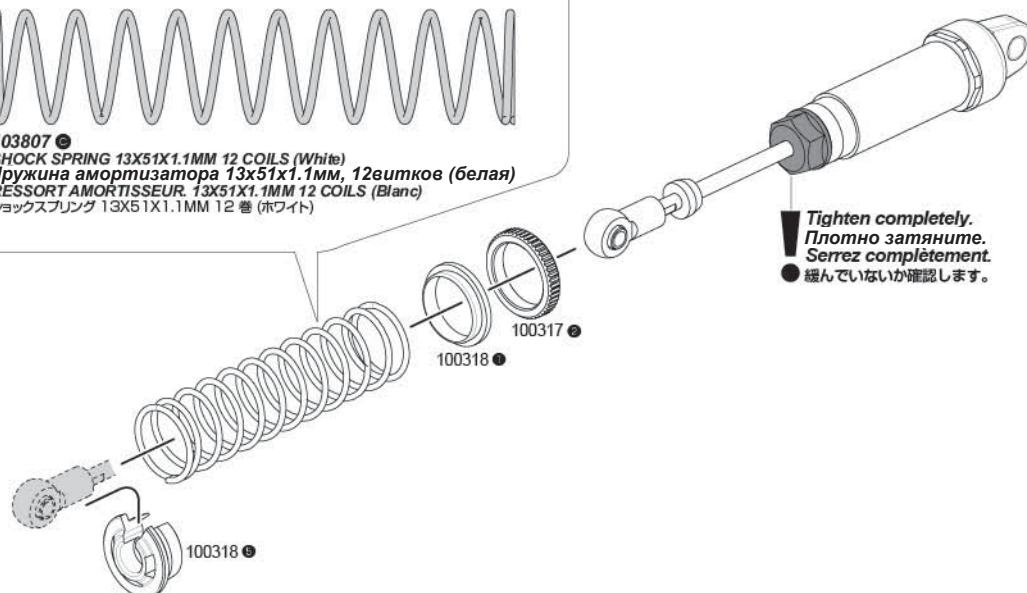


103348
Shock Spring 13x51x1.1mm 9 Coils (Yellow)
Пружина амортизатора 13x51x1.1мм, 9 витков (желтая)
Ressort amortisseur. 13x51x1.1mm 9 Coils (Jaune)
ショックスプリング 13X51X1.1MM 9 巻 (イエロー)

Rear
ЗАД
Arrière
リア



103807
SHOCK SPRING 13X51X1.1MM 12 COILS (White)
Пружина амортизатора 13x51x1.1мм, 12 витков (белая)
RESSORT AMORTISSEUR. 13X51X1.1MM 12 COILS (Blanc)
ショックスプリング 13X51X1.1MM 12 巻 (ホワイト)



Tighten completely.
Плотно затяните.
Serrez complètement.
● 緩んでいないか確認します。

3

Filling Oil Shocks
Заправка масляных амортизаторов
Remplissage d'huile des amortisseurs
オイルの入れ方



Check for leaking oil.
 Убедитесь в отсутствии утечки масла.
 Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile.
 Ойлаの漏れを確認します。

1

Shock Oil
 Масло для амортизаторов
Huile d'amortisseur
 ショックオイル

Available separately
 Приобретается отдельно
Disponible séparément
 別売

Standard Setting
 Стандартная заправка.
Reglage standard
 標準設定

Stock shock oil is equivalent to 40wt silicone oil.
Силиконовое масло
 для амортизаторов,
 вязкость 40 wt.

シリコンオイルの#40
 (#400)に相当しています。



2



Use a Rag.
Используйте ветошь.
 einen Putzlappen.
Utilisez un chiffon.
 Ойлаを拭き取ります。

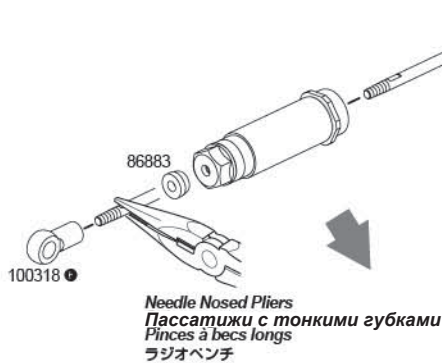
Move the shaft up and down slowly to remove all air bubbles.
Медленно подвигайте
шток вверх/вниз, чтобы
удалить пузырьки воздуха.
 Déplacez l'axe vers le haut et vers le bas
 doucement pour faire partir toutes les bulles.
 ゆっくりピストンを動かして空気を抜いてください。

3



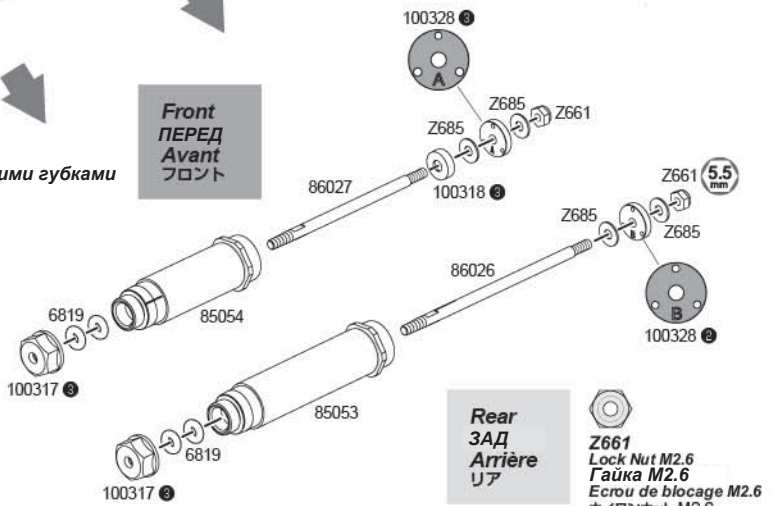
If shock shaft is bent, replace shock shaft and silicone O-rings.
Если шток погнут, замените шток и уплотнительное кольцо.
Si l'axe de l'amortisseur présente un gauchissement, remplacez l'axe ainsi que les joints toriques silicone.
 ● シャフトが曲がっている時は、シリコンリングと合わせて交換してください。

4



Needle Nosed Pliers
Пассатижи с тонкими губками
 ラジオベンチ

Front
ПЕРЕД
Avant
フロント

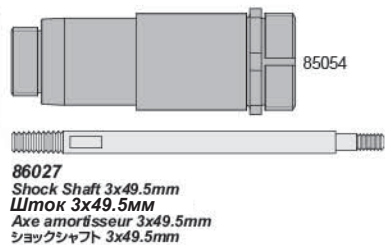


Rear
ЗАД
Arrière
リア

Z661
 Lock Nut M2.6
Гайка M2.6
 Ecrou de blocage M2.6
 ナイロンナット M2.6

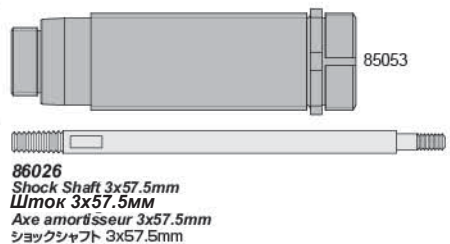
Z685
 Washer 2.7x6.7x0.5mm
Шайба 2.7x6.7x0.5mm
 Rondelle 2.7x6.7x0.5mm
 ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm

Front
ПЕРЕД
Avant
フロント



86027
 Shock Shaft 3x49.5mm
Шток 3x49.5mm
 Axe amortisseur 3x49.5mm
 ショックシャフト 3x49.5mm

Rear
ЗАД
Arrière
リア



86026
 Shock Shaft 3x57.5mm
Шток 3x57.5mm
 Axe amortisseur 3x57.5mm
 ショックシャフト 3x57.5mm

Installation is reverse of removal.
Собирать в обратной последовательности.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
 ● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

Throttle Trim Триммер газа Trim d'accélération Слоттлтрим



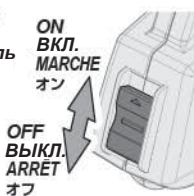
To be used for Centering the throttle.
Используется для регулировки нейтрала газа.
Слоттла停止位置 (ニュートラル) が調整できます。

Steering Trim Триммер руля Trim de direction Стеарингтрим



To be used for Centering the steering.
Используется для регулировки центрального положения передних колес.

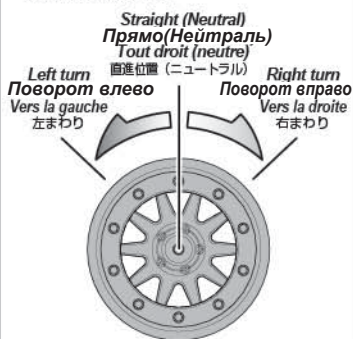
Power Switch Выключатель питания 電源スイッチ



3ch Switch Канал 3 Interrupteur 3e canal 3チャンネルスイッチ

This switch is used for optional parts.
Служит для управления дополнительными функциями
オプション製品に対応します。

Steering Wheel Рулевое колесо Volant de direction Стеарингホイール

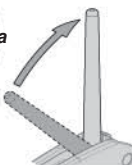


Steering Dual Rate Двойные расходы руля Double débit de direction Стеарингデュアルレート



To be used to adjust steering servo throw.
Используются для регулировки расходов серво руля.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Antenna Антенна Antenne アンテナ



Extend the antenna to the maximum length for best performance.

Для обеспечения максимальной эффективности установите вертикально.

アンテナは垂直に立てて使用します。アンテナを立てないとR/Cカーのコントロールができなくなる原因になります。

Battery Level Indicator Индикатор питания Indicateur du niveau des piles バッテリーレベルインジケーター



Good Batteries
Батарея заряжена
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。



Low Batteries (Light Blinks)
Батарея разряжена (мигает)
Piles faibles
点滅を始めたら電池を交換します。

Exchange Batteries
When the battery level indicator (LED) blinks in red, replace the batteries with new ones immediately.

Замена батареек
Когда индикатор мигает красным, немедленно замените батарейки на новые.

Changez les piles
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau des piles clignote en rouge, changez immédiatement celles-ci.

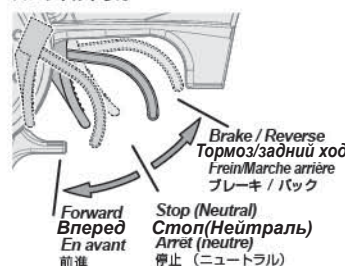
バッテリーの交換目安
赤ランプ (LED) が点滅を始めたら電池を交換します。

Reverse Switch Переключатель реверса Commutateur d'inversion リバーススイッチ

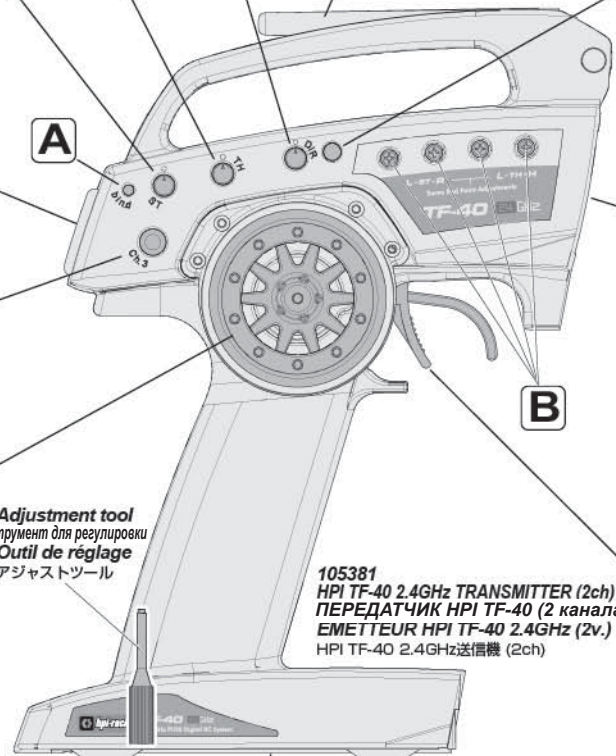


Refer to the instruction of kit and check direction of reverse switch.
Согласно инструкции проверьте положение переключателей реверса.
Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la direction de l'interrupteur d'inversion de marche.
キット説明図を参考にリバーススイッチの位置を確認します。

Throttle Trigger Курок газа Gâchette d'accélération Слоттлтриггер



To be used for throttle operation.
Используется для управления газом.
À utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.
R/Cカーのスピードをコントロールできます。



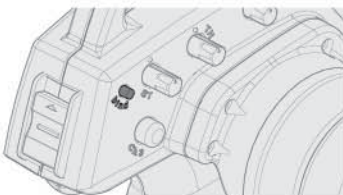
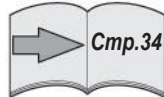
Adjustment tool Инструмент для регулировки Outil de réglage Аджастотуль

105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
ПЕРЕДАТЧИК HPI TF-40 (2 канала)
ÉMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)



Do not mix batteries of different ages or types.
Не смешивайте батарейки разного возраста и типа.
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

A Bind Switch Кнопка BIND Interrupteur d'association Байндсвич



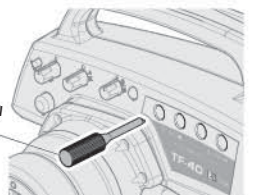
Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.
Кнопка BIND используется для инициализации связи приемника, чтобы он распознавал код только одного конкретного передатчика.

Байндとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。

B End Point / EPA Конечные точки/EPA Limite Эндпоинт / EPA



Adjustment tool
Инструмент для регулировки
Outil de réglage
Аджастотуль



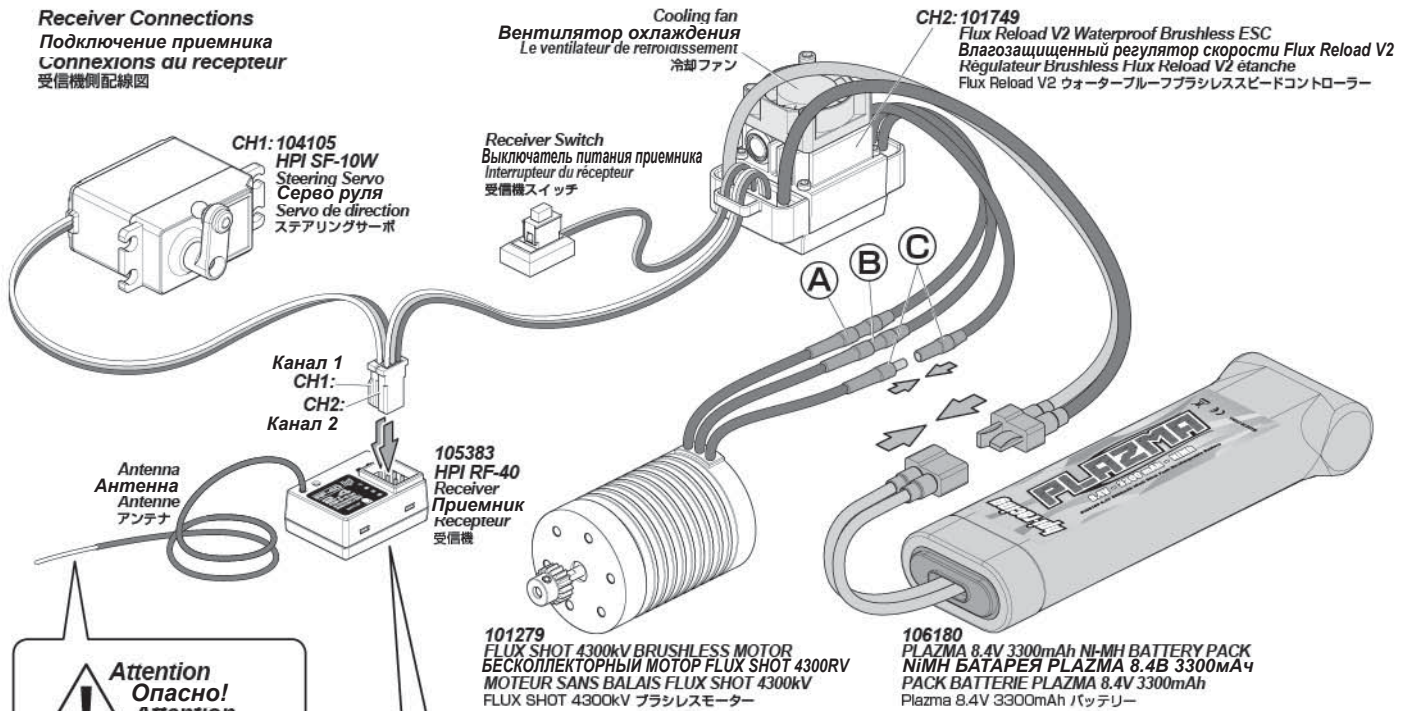
End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.

Регулировка конечных точек позволяет установить пределы расходов по каналу газа и руля.

Эндпоинтの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

Receiver and Servo Приемник и серво Récepteur et servo 受信機、サーボ

Receiver Connections
Подключение приемника
Connexions au récepteur
受信機配線図



Attention
Опасно!
Attention
注意

Do not make sharp bends or cut the antenna.
Не делайте резких изгибов, не обрезайте провод антенны.
Ne faites pas d'angles vifs et ne coupez pas l'antenne.
急な角度で折り曲げたり切らないでください。

For transponder or other accessories. :CH3
Для транспондера или доп. аксессуаров.
Pour le transpondeur ou autres accessoires.
トランスポンダーなどのオプション用

For transponder or other accessories. :CHB
Для транспондера или доп. аксессуаров.
Pour le transpondeur ou autres accessoires.
トランスポンダーなどのオプション用

CH1: Steering Servo
Серво рулевого управления
Servo de direction
ステアリングサーボ

CH2: Electronic Speed Controller
Регулятор скорости
Contrôleur de vitesse électronique
スピードコントローラー

Fan Rating Lüfterauslegung Параметры вентилятора
クーリングファン

The cooling fan on your Flux ESC is rated at 12V and can be used with a maximum of 7 cell NiMh or 3 cell Lipo batteries.
Вентилятор системы охлаждения регулятора скорости Flux рассчитан на 12В и может работать с NiMh батареями (до 7 элементов) или Lipo батареями (до 3S).
Le ventilateur de votre contrôleur électronique de vitesse Flux possède une caractéristique nominale de 12V et peut être utilisé avec un maximum de batteries NiMh à 7 cellules ou LiPo à 3 cellules.
Flux に付属するクーリングファンは7セルのNiMhバッテリー、もしくは3セルのLiPoバッテリーで動作します。

Fail-safe Function of The Flux Reload Speed Controller Функции защиты в регуляторе скорости Flux Reload
Fail-Safe Funktion des Flux Reload Fahrtenreglers Flux Reload スピードコントローラーのヒートプロテクター機能

If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate.
Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.
Если температура регулятора скорости станет слишком высокой, автоматически активизируется защита от перегрева.
После того, как регулятор скорости остынет до нормальной температуры, он будет работать в обычном режиме.
Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermique va s'activer.
Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.

スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。
スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされ動かなくなります。
回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。

Optional LCD 2 in 1 Professional Program Box Опциональный программатор 2 в 1 Professional Program Box с ЖК дисплеем
Ecran LCD facultatif d u Boîtier Professionnel de Program m ation 2 en 1 Программатор 2 в 1 Professional Program Box с ЖК дисплеем

Your HPI Flux ESC is fully compatible with the 2 in 1 Professional Program Box which is available separately.
This pocket sized device has an LCD display that shows each set of programmable functions and the value currently set, making the process of programming the ESC very quick and easy with a simple and friendly user interface.

Регулятор скорости HPI Flux полностью совместим с программатором 2 в 1 Professional Program Box, который приобретается отдельно. Этот прибор имеет ЖК экран, который показывает каждый шаг и значения программируемых функций и текущих установок, что делает процесс программирования регулятора очень простым.



HPI Flux スピードコントローラーは2 in 1プログラムボックスに対応しています。LCD画面で簡単に設定を素早く変更できます。

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory.
 Инициализация связи приемника выполняется, чтобы приемник распознавал код только одного конкретного передатчика.
 Инициализация связи и программирование функции Fail-safe уже выполнены на заводе.
 バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されているので設定の必要はありません。



Caution
Внимание!
Précautions
警告

If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.

Если вы замените приемник или передатчик, вы должны выполнить процедуру инициализации связи.

Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.

送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

1

In France, choose France mode. Otherwise, choose normal mode.

Во Франции выберите режим для Франции, в других странах выберите нормальный режим.

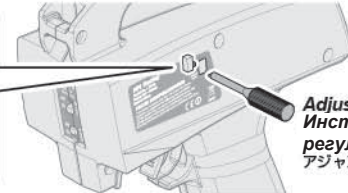
En France, choisissez le mode France.
 Dans les autres pays, choisissez le mode normal.

フランス国内で使用される場合は図を参考に France modelにそれ以外の国ではNormal modelにスイッチを切り替えます。

Режим для Франции



Нормальный режим



Adjustment tool
 Инструмент для регулировки
 Аджастмент-тул

2

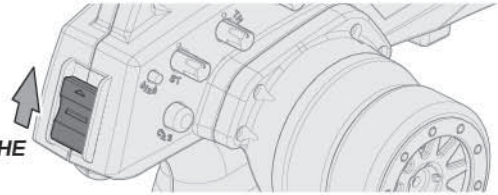
Place the transmitter and the receiver close to each other (within one meter). Turn the power switch on the transmitter to the ON position.

Разместите приемник и передатчик на расстоянии не более 1 метра друг от друга. Включите питание передатчика.

Positionnez l'émetteur et le récepteur à proximité l'un de l'autre (moins d'un mètre). Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON).

送信機と受信機を近づけ、送信機のスイッチを入れます。

ON
 ВКЛ.
 MARCHÉ
 ОН



3

Press and hold the receiver setup button, then turn the power switch to the ON position. The receiver LED will flash quickly. Release the setup button after 1 second.

Нажав и удерживая кнопку SETUP приемника, включите его питание. Индикатор приемника станет быстро мигать. Через одну секунду отпустите кнопку SETUP.

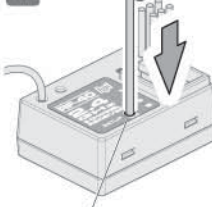
Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur et maintenez-le enfoncé, puis tournez l'interrupteur en position de marche ON et continuant de maintenir le bouton de réglage. La LED du récepteur clignote rapidement. Relâchez le bouton du récepteur après 1 seconde.

受信機のSETUPボタンを押しながらバッテリーコネクタを接続します。LEDが点滅した1秒後にSETUPボタンを離します。



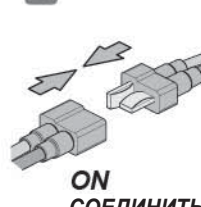
Use a thin object such as a paperclip.
 Используйте тонкий предмет, например скрепку.
 ● クリップなどの細長い棒を使用します。

1



Hold the button down.
 Удерживайте кнопку нажатой
 ● Maintenez le bouton enfoncé
 ボタンを押したままにして

2



ON
 СОЕДИНИТЬ
 MARCHÉ
 ОН

3



After 1 Seconds
 Через 1 секунду
 ● Après 1 seconde
 1秒後

4

Press and hold the binding button on the transmitter for 1 second until the LED on the receiver is continuously lit.

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку BIND на передатчике, пока индикатор приемника горит постоянно.

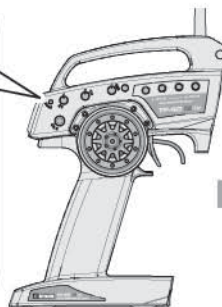
Appuyez sur le bouton d'association de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, jusqu'à ce que la LED de l'émetteur soit allumée fixement.

送信機のバインドボタンを1秒間押します。受信機のLEDが点滅から点灯に変わりサーボがコントロール可能となります。

1



After 1 Seconds
 Через 1 секунду
 ● Après 1 seconde
 1秒間押します。



2

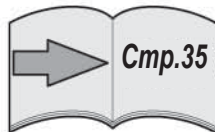


LED continuously lit.
 Индикатор горит постоянно.
 ● LED allumée fixement.
 LED点灯

Fail Safe Setup Программирование Fail Safe Réglage de sécurité フェイルセーフセットアップ



Caution
Опасно!
Précautions
警告



Стр.35

Refer to page 35 for fail safe setup.

Процес программирования см. на стр. 35

Reportez-vous à la page 35 pour le réglage de la sécurité intégrée.

Используйте страницу 35 в качестве ссылки, обязательно выполните настройку функции Fail-safe.

Fail Safe Setup Программирование Fail Safe Réglage de sécurité フェイルセーフセットアップ



Cautions
Опасно!
Precautions
警告

Any new binding of transmitter & receiver will clear the preset fail safe.
Любой новый процесс инициализации связи стирает настройки функции Fail Safe.
Toute nouvelle association entre un émetteur et un récepteur annulera les réglages de la sécurité intégrée.
フェールセーフの設定は、バインドする度にクリアされますのでその都度再設定してください。

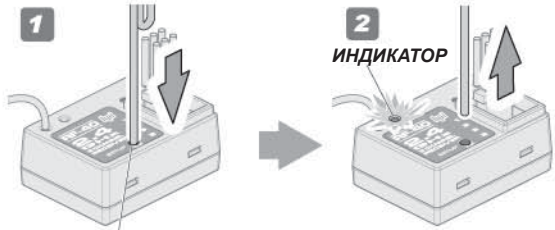
1

Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Press the setup button on the receiver then release. LED will flash.
Включите питание передатчика. Нажмите кнопку SETUP на приемнике, а затем отпустите. Индикатор будет мигать.
Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON). Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur puis relâchez-le. La LED va clignoter.

送信機と受信機のスイッチを入れます。
受信機のSETUPボタンを押しLEDが点滅になったら離します。



Use a thin object such as a paperclip
Используйте тонкий предмет, например скрепку.
Utilisez un objet mince, comme un trombone
クリップなどの細長い棒を使用します。



1
Hold the button down.
Удерживайте кнопку нажатой.
Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにして

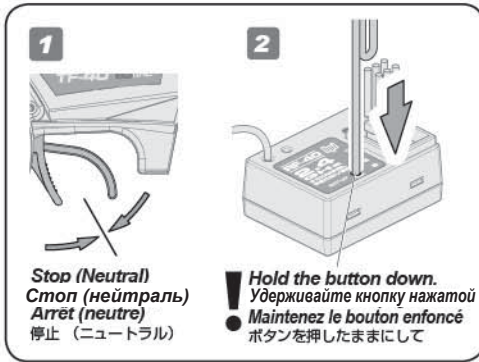
2
ИНДИКАТОР
LED flashing
Индикатор мигает
LED qui clignote
LED点滅

NOTE: Start step two within five seconds.
After five seconds fail safe setup will reset, the LED will be continuously lit and you will have to start over at step one above.
ВНИМАНИЕ! Выполните следующий шаг в течение 5 секунд, иначе через 5 сек. настройки Fail Safe будут сброшены, индикатор будет непрерывно светиться, и вам придется все начать заново с шага 1.
Commencez la deuxième étape dans les cinq secondes. Après cinq secondes, la sécurité intégrée va se remettre à zéro, la LED sera éclairée fixement et vous devrez recommencer à la première étape ci-dessus.
すぐに次のステップに差し掛かってください。5秒以上経過するとLEDは点灯に戻ってしまい、初めからやり直す必要があります。

2

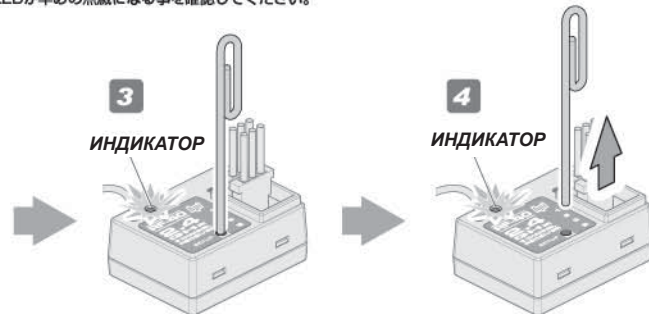
Leave throttle trigger in neutral position, and press the setup button. The LED will flash quickly. Once the receiver LED remains lit, then release the setup button on the receiver.
Установите курок газа в нейтральное положение и нажмите кнопку SETUP. Светодиод будет быстро мигать. Как только индикатор станет гореть постоянно, отпустите курок газа на передатчике, а затем отпустите кнопку SETUP на приемнике.
Laissez la gâchette d'accélération en position neutre, et appuyez sur le bouton de réglage. La LED clignote rapidement. Une fois que la LED du récepteur reste allumée, relâchez le bouton de réglage du récepteur.

送信機のスロットトリガーに触れないまま、受信機のSETUPボタンを押し、LEDが早めの点滅になる事を確認してください。
LEDが点灯になったら、SETUPボタンを離します。



1
Stop (Neutral)
Стоп (нейтраль)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

2
Hold the button down.
Удерживайте кнопку нажатой
Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにして



3
ИНДИКАТОР
LED flashing
Индикатор мигает
LED qui clignote
LED点滅



4
ИНДИКАТОР
LED continuously lit.
Индикатор горит постоянно
LED fixement allumée
LED点灯

3

To confirm that fail safe is working properly, the ESC will go in to the neutral position and the vehicle will not move when you shut off the transmitter. See page 14 and check the Fail Safe function working properly. You do not need to repeat this procedure each time you run.
Чтобы убедиться, что функция Fail Safe работает должным образом и при потере сигнала машина остановится, выключите питание передатчика, как описано на стр.14. Вам не нужно выполнять эту процедуру каждый раз перед запуском.

Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le contrôleur de vitesse devrait se mettre en position neutre dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 14 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'aurez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.

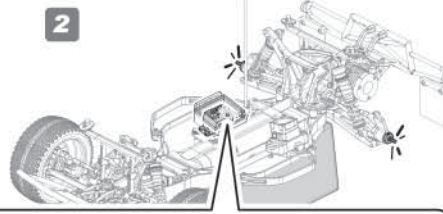
送信機のスイッチを切り受信機のLEDが点滅し何も起きない事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。
14ページを参考にフェールセーフが正しく機能してるか確認してください。2回目以降は走行のたびにフェールセーフを設定する必要はありません。



Reference Section
Более подробно
Section de référence
参照セクション



1
OFF
ВЫКЛ.
ARRÊT
オフ

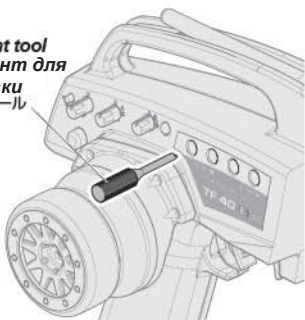


2
LED light will flash and vehicle will not move.
Индикатор мигает, машина не едет.
La LED clignote et le véhicule ne bouge pas.
このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。



3
ON
ВКЛ.
MARCHE
オン

Adjustment tool
Инструмент для
регулировки
Аджаст-тул



End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.

Регулировка EPA позволяет установить пределы расходов по каналу рулевого управления и газа.
Les réglages de point de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。



Caution
Внимание!
Precautions
警告

Do not adjust the servo beyond its limit. Damage may occur.

Не устанавливайте расходы EPA выше допустимых расходов серво. Это может привести к повреждению серво.

Ne réglez pas le servo au-delà de ses limites.
Cela pourrait provoquer des dommages.

サーボが最大位置を越えないように設定してください。サーボが破損する恐れがあります。

1

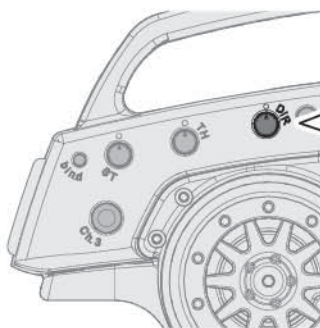
Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Turn on the receiver. Place the car on a stand and adjust steering and throttle trim, then turn dual rate to maximum setting.

Включите передатчик. Включите питание приемника. Установите модель на стенд и отрегулируйте максимальные расходы по каналу рулевого управления и газа, затем установите макс. значение двойных расходов.

台の上に車を載せ送信機と受信機のスイッチを入れ、トリム調整を行いデュアルレートを目盛を最大にします。



Reference Section
Более подробно
Section de référence
参照セクション



Steering Dual Rate
Двойные расходы руля
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



2

Turn steering wheel all the way to the left and adjust your end point to the desired angle.

Поверните рулевое колесо до упора влево и настройте конечную точку, чтобы колеса поворачивались на требуемый угол.

ステアリングホイールを左側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

! Слишком большое значение EPA, при котором серво или детали рулевого управления перемещаются до упора, могут стать причиной повреждения серво.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



3

Turn steering wheel all the way to the right and adjust your end point to the desired angle.

Поверните рулевое колесо до упора вправо и настройте конечную точку, чтобы колеса поворачивались на требуемый угол.

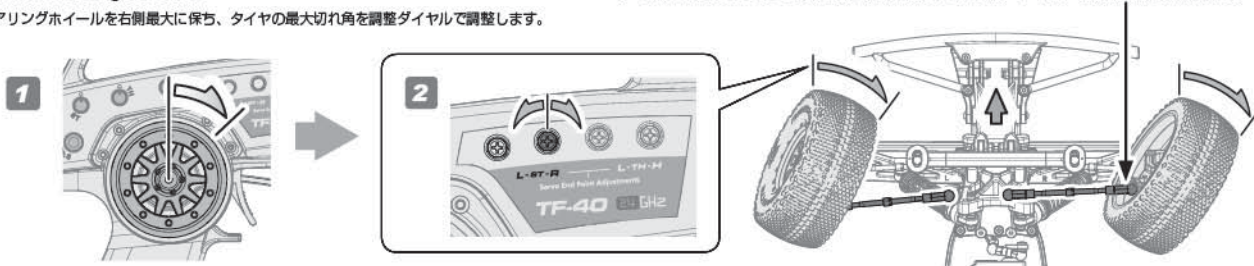
Tournez le volant de direction au maximum vers la droite, et réglez votre limite à l'angle désiré.

ステアリングホイールを右側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

! Слишком большое значение EPA, при котором серво или детали рулевого управления перемещаются до упора могут стать причиной повреждения серво.

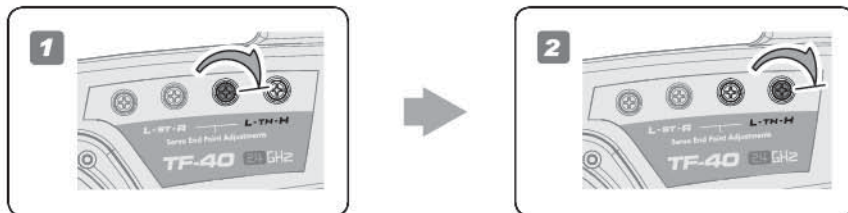
サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



4

Turn the dial to its maximum level. Установите регуляторы EPA газа в положение максимум.

TH側のボリュームを最大位置にします。



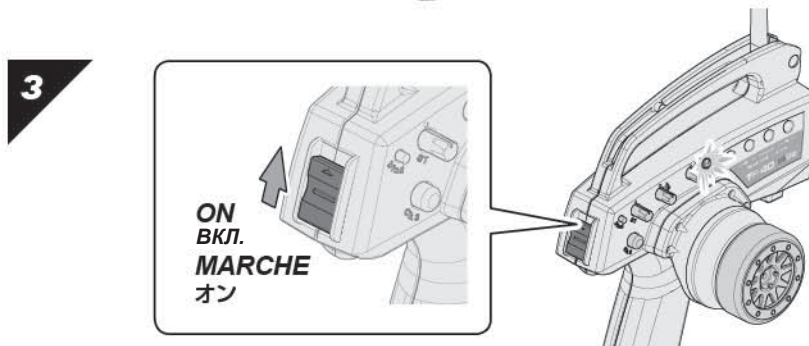
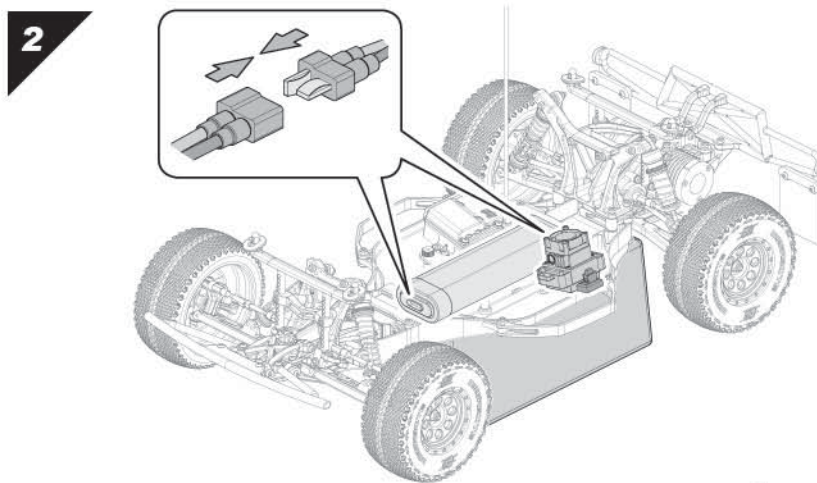
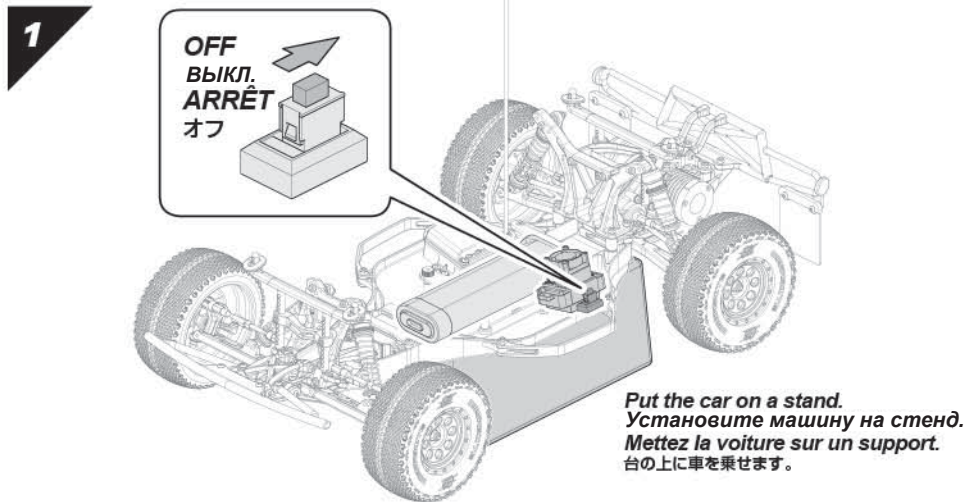
Changing the Setup Изменение настроек Modifier le réglage 設定の変更方法

If you are using a LiPo battery pack it is mandatory to use a Low voltage cut-off setting. This will shut down the ESC when the battery goes below a pre-set voltage (3V per cell) to protect your battery from over-discharge and possible damage. The Auto LiPo setting will auto detect if you are using a 2 cell or 3 cell LiPo battery and then each cell will cut off at the set cut-off voltage accordingly. It is not recommended to use a 3 cell (11.1v) or more LiPo pack with the Flux ESC if you do not use the fan.

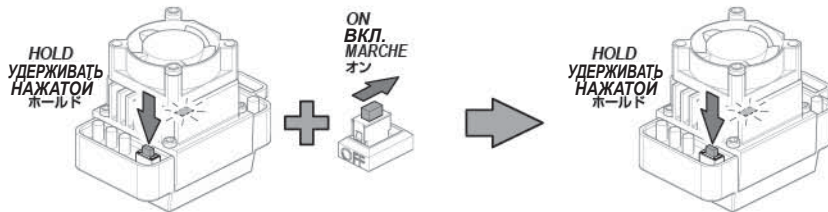
При использовании LiPo батареи в регуляторе скорости необходимо активировать функцию отсечки при низком напряжении. Эта функция выключает мотор, если напряжение батареи опускается ниже предварительно установленного значения! Обычно, чтобы защитить батарею от чрезмерной разрядки и возможных повреждений, устанавливают значение 3В на элемент. Функция Auto LiPo автоматически определит конфигурацию LiPo батареи, 2S или 3S. С данным регулятором не рекомендуется использовать 3S (11.1В) и более LiPo батареи, если на регуляторе не подключен вентилятор охлаждения.

LiPoバッテリーを使用する場合は必ず電圧カット設定を使用してください。
電圧カットはLiPoバッテリーがセルあたり3Vになるとスピードコントローラーの動作が停止し過放電によるバッテリーの破損を防止します。
オートLiPoバッテリー設定はLiPoバッテリーのセル数を自動的に2セルか3セルと判断しそれぞれに合わせた電圧カット設定をします。
3セル以上のLiPoバッテリーを使用する場合はファンを使用してください。

Before Setup Перед изменением настроек
Vor dem Eins t ellen セットアップの準備



1



While switching on ESC hold down the setup button. Continue to hold the setup button until the green LED's flash.

Нажав и удерживая кнопку "Setup" регулятора, включите его питание. Не отпускайте кнопку "Setup" пока мигает индикатор. Продолжайте удерживать кнопку "Setup", пока индикатор не станет мигать зеленым светом.

スピードコントローラーのセットアップボタンを押しながら電源をONにします。LEDが点灯しますがセットアップボタンを押し続け、グリーンLEDが点滅するまでボタンを押し続けます。

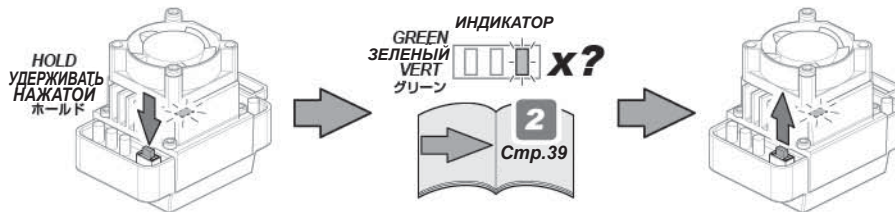


Red Led Flashes For 4 Seconds. Green Led Will Begin To Flash.

Красный индикатор мигает в течение 4 секунд, затем начинает мигать зеленый.

レッドのLEDが4秒間点滅します。グリーンLEDの点滅に替わります。

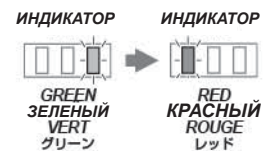
2



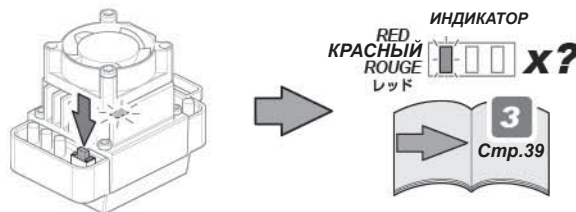
Each flash represents the programmable mode number. Release the setup button when you reach the desired mode. You are now in the program mode setting.

Каждая вспышка представляет собой номер программируемого режима. Когда вы достигнете желаемого режима, отпустите кнопку "Setup". Теперь вы можете изменить настройки выбранного режима.

点滅回数でプログラムモードを選択します。希望のモードになったらボタンを離します。



3



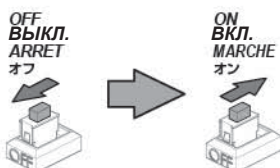
Press the setup button to change the mode value. Each mode value will have different amounts of red LED flashes.

Чтобы изменить значение режима, нажмите кнопку "Setup". Каждое значение режима имеет разное количество вспышек красного индикатора

モード設定を変更するためにボタンを押します。レッドLEDの点滅で設定内容がわかります。



4



In order to save the changes and the settings you must switch off the ESC. When you next switch it back on it will have saved your new settings. To make further alterations you need to re-enter the mode values again.

Чтобы сохранить измененные настройки, выключите питание регулятора скорости. При следующем его включении новые настройки будут сохранены. Для внесения дополнительных изменений необходимо повторно выполнить выше описанные шаги.

設定を保存するためにスピードコントローラーのスイッチをオフにします。スイッチを再度オンにすると保存された内容が反映されます。他のモードを設定する場合は再度設定をします。

The Flux Reload ESC has a number of programmable modes that can be altered to suit a variety of functions. Each set of green LED flashes/beep represents the Programmable Mode (1 flash = Running mode, 2 flashes = Drag brake Force and 3 flashes = Auto-lipo settings etc.) and each set of red LED flashes/beep represents that Modes value. See the table below for all the Programmable Modes and their values. The number 5 is represented by one long flash/beep so it can easily be identified. This makes the number 6 one long flash/beep followed by one short flash/beep and so on. When you enter the setup mode you need to keep the button pressed until you enter the desired program mode (green flashes/beeps). Once you reach that mode release the button and that will allow you to change the mode value (red flashes/beeps). You need to switch off the ESC to save the settings and then re-do the process to change a different mode or mode value setting. If you lose your way with setup you can return the unit to default settings by turning on the ESC, keeping the transmitter in neutral and pressing the setup button for 3 seconds. Both red and green LED's will flash together 3 times to confirm this.

Регулятор скорости Flux Reload имеет ряд программируемых режимов, значения которых можно изменить. Каждый программируемый режим обозначается различным количеством вспышек зеленого индикатора и звуковым сигналом (например: 1 вспышка = режим работы, 2 вспышки = тормозное усилие, 3 вспышки = параметры автоопределения LiPo и т.д.). Каждое значение параметра внутри программируемых режимов обозначается различным количеством вспышек красного индикатора и звуковым сигналом. Список всех программируемых режимов и значений смотрите в таблице ниже. Число 5 представляет один длинный звуковой сигнал/вспышка, так что вы сможете легко идентифицировать пункт под такой цифрой. Число 6 обозначается одной длинной вспышкой/звуковым сигналом, след за которым раздается один короткий звуковой сигнал/вспышка, и так далее. При входе в режим настроек необходимо удерживать кнопку "Setup" нажатой, пока не будет отображен нужный режим программирования (мигает зеленый индикатор/раздается соответствующий звуковой сигнал). После того, как отобразится желаемый режим, отпустите кнопку, что позволит вам изменить значение выбранного режима (красный индикатор мигает/раздается соответствующий звуковой сигнал). Для сохранения настроек необходимо выключить питание регулятора. Чтобы изменить параметры другого режима, необходимо повторно выполнить шаги, описанные выше. Если вы запутались в процессе программирования, вы можете вернуть настройки регулятора к значениям по умолчанию. Для этого, держа органы управления передатчика в нейтральном положении, при включении питания регулятора скорости нажмите и удерживайте кнопку "Setup" регулятора в течение 3-х секунд. Когда красный и зеленый индикаторы вместе мигнут 3 раза, это значит что сброс настроек завершен успешно.

Fluxスピードコントローラーは様々な機能を設定可能です。
 グリーンLEDの点滅と確認音はプログラムモード(1回点滅=ランニングモード、2回点滅=ドラッグブレーキモード、3回点滅=オートLiPo設定など)であることを表示しています。
 レッドLEDの点滅と確認音はモード設定であることを表示しています。
 下記の表でプログラムモードとモード設定の内容を参照してください。
 5番目の設定はLEDの長い点灯と確認音で設定の確認が分かりやすくなっています。
 設定を変更するプログラムモードにするためにグリーンLEDの点滅と確認音が鳴るまでボタンを押し続けます。
 希望のモードになったらボタンを離すとレッドLEDの点滅と確認音になりモード設定が可能になります。
 設定を変更した後、スピードコントローラーのスイッチをオフにして設定を保存します。
 他の設定をする場合は繰り返してください。
 設定がわからなくなった場合は送信機のスロットルをニュートラルのままスピードコントローラーのボタンを3秒間押し続け、レッドとグリーンのLEDが3回点滅し基本セットに戻ります。



3		INDICATOR INDICATEUR	RED КРАСНЫЙ ROUGE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
2	1	Running Mode Режим работы Mode Allumage ランニングモード	Fwd w/ Brake Вперед/Тормоз Avt avec frein 前進/ブレーキ	Fwd/REV/Brake Вперед/3.X/Тормоз Avt/Arr/Frein 前進/後進/ブレーキ	Rock Crawler Rock Crawler Rock Crawler ロックローラー用								
	2	Drag Brake Force Тормозное усилие Freinage de Ralentissement ドラッグブレーキ	0%	5%	10%	20%	40%	60%	80%	100%			
	3	Auto-Lipo Cut off Отсечка для LiPo Coupeure Auto-Lipo オートLiPoカットオフ	No Protection Не активно Sans Protection カットオフなし	2.6V /cell 2.6V/элемент 2.6V /cellule 2.6V/セル	2.8V /cell 2.8V/элемент 2.8V /cellule 2.8V/セル	3.0V /cell 3.0V/элемент 3.0V /cellule 3.0V/セル	3.2V /cell 3.2V/элемент 3.2V /cellule 3.2V/セル	3.4V /cell 3.4V/элемент 3.4V /cellule 3.4V/セル					
	4	Start Mode (Punch) Режим старта (Punch) Mode Démarrage (énergie) стартавнч-мод	L1 Soft Плавный doux софт	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9	Aggressive Агрессивный agressif агрессив	
	5	Max Brake Force Макс. тормозное усилие Force maximale de freinage макс-б-к-ф-о-р-с	25%	50%	75%	100%							
	6	Max Reverse Force Макс. мощность 3.X. Force maximale marche arrière макс-р-в-с-ф-о-р-с	25%	50%	75%	100%							
	7	Initial Brake Force Первоначальное тормозное усилие Force de freinage initiale иниц-б-к-ф-о-р-с	= Drag Brake =Торможение Force de freinage initiale драг-б-к-ф-о-р-с	0%	20%	40%							
	8	Neutral Range Диапазон нейтралу Plage Point mort н-у-р-л-р-н-ж	6% Narrow Узкий étroit наро	9% Normal Нормальный	12% Wide Широкий large ф-ид								
	9	Motor Timing Синхронизация-Timing Distribution Moteur м-т-р-т-и-м-и-н-г	0.00°	3.75°	7.50°	11.25°	15.00°	18.75°	22.50°	26.25°			
	10	Over Heat Protection Защита от перегрева Protection contre la Surchauffe о-в-р-п-р-о-т-е-к-т	Enable Включить Actif п-р-о-т-е-к-т-О-Н	Disable Отключить Inactif п-р-о-т-е-к-т-O-F-F									

Standard Position
 Значения по умолчанию
 Position standard
 基本設定位置

Program Modes Programm Modi	Программируемые режимы Программ-моды
RUNNING MODE Режим работы MODE D'ALLUMAGE Ланнинг-мод	<p>FWD w/Brake - FWD/REV/Brake This mode offers Forward and Brake only. This mode offers Forward, Brake and Reverse. Note, The Reverse function uses a soft start "Double click" function which will only allow reverse to be activated once the motor has stopped moving forward.</p> <p>Rock Crawler - This mode is used for Rock Crawlers. It will allow instant switching from forward to reverse for quick car control. Please set the Drag Brake Force to 100% if the Rock Crawler mode is used. This mode is not recommended for use with non rock crawling cars.</p> <p>Вперед/Тормоз - В этом режиме работает только движение вперед и тормоз.</p> <p>Вперед/З.Х./Тормоз - В этом режиме работает движение вперед, тормоз и задний ход. Обратите внимание, что задний ход использует мягкий старт функцию "двойной клик", которая включает задний ход, только когда двигатель перестал вращаться вперед.</p> <p>Rock Crawler - Этот режим используется для моделей Rock Crawler. Режим позволяет мгновенно переключать движение вперед на задний ход. Пожалуйста, если используется режим Rock Crawler, установите значение тормозного усилия на 100%. Не используйте этот режим, если ваша модель не Rock Crawler.</p> <p>前進/ブレーキ - 前進とブレーキのみの設定。 前進/ブレーキ - 前進、ブレーキ、後進の設定。後進はモーターが停止している状態でスロットルをリバース側に2回動かすと動作します。 ロッククローラー用 - ロッククローラー専用設定。スロットルの動きにあわせて前後進が切り替わります。本設定の場合はドラッグブレーキの設定を100%にしてください。</p>
DRAG BRAKE FORCE Тормозное усилие Драг-брейк	<p>This mode allows the setting of an automatic drag brake when the throttle stick is returned to neutral, simulating the slight braking effect of a brushed motor while coasting. Этот режим позволяет настроить тормозное усилие, когда ручка газа возвращается в нейтральное положение, тем самым имитируя эффект торможения двигателем при движении накатом.</p> <p>Слоттлをニュートラルに戻した時のブレーキの効き具合を調整できます。ブラシモーターのようなモーター特性を再現できます。</p>
AUTO LIPO CUT OFF Отсечка для LiPo Орто-ЛIPO-каут-офф	<p>As shown on page 38 the auto-Lipo cut off value is changed depending on the type of battery you will be using in your RC car. When using a Lithium based pack please select the suitable cell voltage for the low voltage protection of your battery pack. WARNING: Never use the value "No Protection" if you are using a Lithium battery! The Flux ESC will monitor the battery output voltage. If the voltage drops lower than the preset threshold for more than 2 seconds, the output power will be reduced by 50%. This will allow enough time to bring the car back to you. After 10 seconds the Flux ESC will cut output power completely. Как показано на странице 39, значение отсечки по напряжению можно изменять в зависимости от типа используемой батареи. При использовании батарей на основе лития, пожалуйста, для защиты аккумулятора от разряда до слишком низкого напряжения, выберите соответствующее значение напряжения на элемент. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не выбирайте значение "Не активно", если вы используете литиевую батарею! Регулятор Flux автоматически контролирует напряжение батареи. Если напряжение батареи в течение более 2-х секунд будет ниже установленного порога, регулятор снизит мощность мотора на 50%. Это дает достаточно времени, чтобы пригнать машину обратно к себе. Через 10 секунд регулятор Flux полностью выключит двигатель.</p> <p>38ページにあるようにLiPoバッテリーの種類によって電圧カット設定をします。リチウムバッテリーを使用する場合はバッテリーの保護のために必ず電圧カット設定をしてください。 注意: リチウムバッテリーを使用する場合は"電圧カット保護なし"設定を使用しないでください。Fluxスピードコントローラーはバッテリー電圧を測定しています。設定値より低い電圧を2秒感知すると出力電圧を50%下げ、10秒後に停止します。RCカーを回収するためには十分な時間と動力です。</p>
START MODE (PUNCH) Режим старта (PUNCH) Старт-панч-мод	<p>This mode selects the level of "punch" from a standing start. Level 1 is soft right up to level 9 which is very aggressive. Please note, if levels 7-9 are selected, battery packs with low discharge rates or are poor quality will not be able to supply the needed power. It can also cause the motor to not run smoothly or tremble. Этот режим позволяет выбрать начало вращения вала двигателя от значения L1 плавно, вплоть до 9-го уровня, когда старт мотора происходит очень агрессивно. Обратите внимание, если выбран уровень от 7 по 9, батареи низкого качества с низкой токоотдачей не смогут обеспечить необходимую мощность и двигатель во время старта начнет дергаться.</p> <p>Старт-мотор-панч-силу можно установить. Панч-силу можно установить. Уровень 7-9 к установке относится высокое качество, разряд-скорости высокая батарея использовать. Пожалуйста,</p>
MAXIMUM BRAKE FORCE Макс. тормозное усилие Макс-брейк-форс	<p>The Flux Reload ESC provides a proportional brake function. This mode sets the brakes force applied when the throttle is at full brake. A very large brake force may slow the car quickly but be aware it can also do damage to the cars drivetrain. Регулятор Flux обеспечивает пропорциональное торможение. Этот режим позволяет настроить усилие торможения, когда курок газа расположен в положении «полный тормоз». Очень большое значение может быстро замедлить автомобиль, но это неблагоприятно отражается на сроке службы трансмиссии автомобиля.</p> <p>Фул-брейк-силу можно установить. Брейк-силу можно установить и RC-кары скорость быстро падает, трансмиссия повреждается.</p>
MAXIMUM REVERSE FORCE Макс. мощность З.Х. Макс-рев-форс	<p>This mode will set the reverse power applied by the Flux Reload ESC. The higher the value the quicker the reverse function will be. Этот режим позволяет устанавливать мощность мотора при движении задним ходом. Чем выше значение, тем быстрее машина будет ехать задним ходом.</p> <p>После-движения скорость можно установить.</p>
INITIAL BRAKE FORCE Первоначальное тормозное усилие Ини-брейк-форс	<p>This setting refers to the very first part of the braking zone. As default this is set to equal the Drag Brake Force which will give a smooth transition into braking. It can also be set higher to allow for a more aggressive braking function initially. Эта настройка относится к самой первой части зоны торможения. По умолчанию этот параметр установлен равным тормозному усилию, что обеспечивает плавный переход от наката к торможению. Более высокое значение дает более агрессивное торможение.</p> <p>Брейк-силу можно установить. Стандартная установка драг-брейк-силу и брейк-силу, брейк-силу можно установить и брейк-силу можно установить.</p>
NEUTRAL RANGE Диапазон нейтралы Нью-трал-лендж	<p>The neutral range is the area around the centre of the throttle movement. This mode will increase or decrease this area to suit your individual preference. Диапазон нейтралы, это зона возле центрального положения курка газа. Этот режим позволяет увеличить или уменьшить эту область в соответствии с вашими индивидуальными предпочтениями.</p> <p>Слоттл-движения для скорости контроллера-движения-тайминг можно установить.</p>
TIMING Синхронизация-Timing Мотор-тайминг	<p>Different types of Brushless motors will react differently to timing values. Generally the higher the timing setting the more output power and performance you will gain. This is however balanced off with less run time, heat build up and efficiency of the system. We recommend the default timing as a good balance of performance and run time. Различные типы бесколлекторных двигателей по-разному реагируют на значения синхронизации. Как правило, чем выше значение, тем выше выходная мощность и производительность, но двигатель сильнее греется и быстрее разряжает аккумулятор, тем самым снижается эффективность системы. Рекомендуется использовать значение по умолчанию, это обеспечит хороший баланс производительности и времени работы.</p> <p>Благодаря мотор-тайминг-значения, обычно мотор-тайминг-значения увеличиваются и мощность мотора увеличивается, но время работы уменьшается.</p>
OVER HEAT PROTECTION Защита от перегрева Овер-хит-протект	<p>If the function is activated, the output power will be cut off when the temperature of the Flux Reload ESC is up to the factory threshold for more than 5 seconds. When the protection happens, the green LED will flash. Когда эта функция активирована, при нагреве регулятора Flux Reload до порога, установленного на заводе, в течение более 5 секунд, двигатель модели будет выключен. Когда срабатывает защита от перегрева, зеленый индикатор будет мигать.</p> <p>Хит-протект-функция работает и скорость контроллера-5 секунд-разряд-остановка, зеленый-LED-горит.</p>

The BLITZ is the most tunable short course truck currently available. Most of the adjustments can be made in very small increments to fine tune your handling and response. Use setup guide and the included setup sheets to start tuning your truck. Before making changes to the setup of the truck, make sure the truck is in good running condition. Making setup changes to a truck in poor condition may not have the expected results.

BLITZ, это одна из самых легко модернизируемых моделей в настоящее время. Большинство изменений можно сделать с минимумом затрат, и в очень короткое время. Для выполнения тонких настроек используйте данное руководство по настройке и модернизации вашего грузовика. Перед внесением изменений в настройки автомобиля убедитесь, что машина находится в исправном состоянии. Внесение изменений в настройки неисправной модели не принесет ожидаемых результатов.

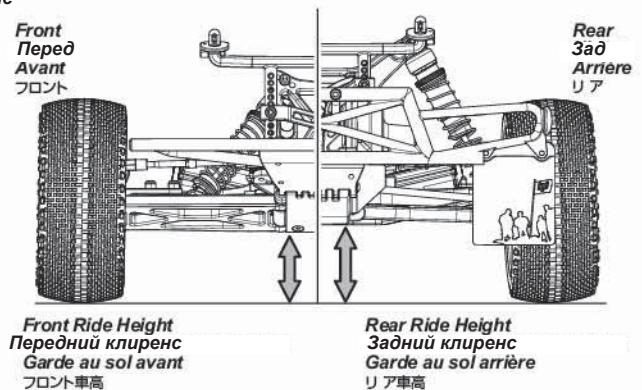
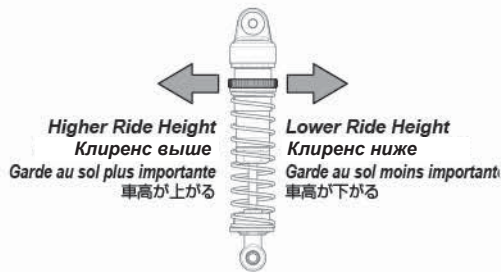
Le BLITZ est le véhicule de Short Course présentant le plus de possibilités de réglages qui soit actuellement disponible. Les réglages peuvent être faits par très petits incréments pour affiner la maniabilité et la réponse. Utilisez le guide de mise au point et les feuilles de réglage incluses pour commencer à mettre votre véhicule au point. Avant de modifier les réglages du véhicule, vérifiez que celui-ci est en bon état de marche. Faire des modifications aux réglages d'un véhicule en mauvais état pourrait ne pas avoir les résultats attendus.

BLITZはわずかなセットアップの変更もハンドリング、ステアリングレスポンスなどに明確に表れ、セッティングしやすい特性となっています。セットアップガイド及びセットアップシートを参考にセッティングを始めてください。セットアップを行う前にR/Cカーのメンテナンスを行いR/Cカーの状態を良好に保ちます。R/Cカーの状態が良好でない場合はセットアップの結果がわかりにくくなってしまいます。

5-1 Ride Height Клеренс Bodenfreiheit 車高

Use the preload collar to set the ride height of your car relative to the ground. You can experiment with chassis balance by keeping the car level or by raising the front or by raising the rear higher. С помощью резьбовых колец на амортизаторах вы можете изменять клиренс вашей машины. Вы можете экспериментировать меняя клиренс, сохраняя горизонтальное положение шасси или путем поднятия передней или задней части автомобиля.

プリロードカラーを使い地面からの車高を調整します。前後の車高のバランスは平行もしくは、フロントが少し下がり気味が良いでしょう。



5-2 Camber Link Location Befestigung der oberen Querlenker

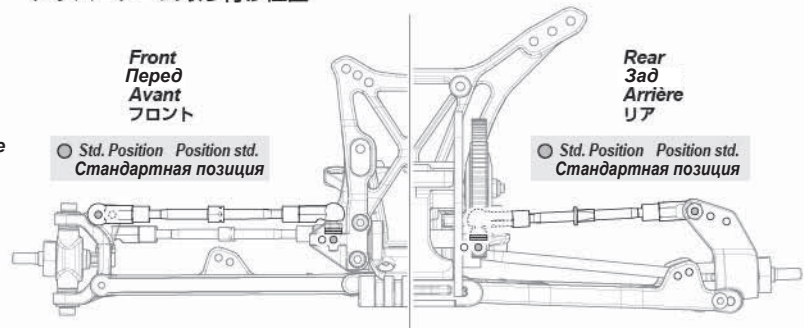
Расположение верхних рычагов アッパーアーム取り付け位置

To adjust the response of your chassis you can use a variety of camber link locations.

Для настройки реакции шасси можно изменить положение верхних рычагов.

Pour régler la réactivité de votre châssis, vous pouvez utiliser divers emplacements pour fixer les biellettes.

アッパーアームの取り付け位置を変更することでステアリングレスポンスを調整することができます。



Camber Link Position Положение верхних рычагов Position de la biellette アッパーアーム取り付け位置	Characteristics Характеристики Caractéristiques 特性	Camber Link Length Длина верхних рычагов Longueur de la biellette アッパーアームの長さ	Characteristics Характеристики Caractéristiques 特性
Higher Position Верхнее положение Position la plus haute ハイポジション	More on-power steering. Car responds slower to input. Better on smooth, high-grip tracks with long fast corners. Больше нагрузка на рулевое управление. Автомобиль медленнее реагирует на вход в поворот. Рекомендуется для ровной, высокоскоростной трассы с хорошим сцеплением и длинными прямыми. 파워-オン時にステアリングが増す 車の反応が悪くなる 高速でおおきなRのコーナーがあるコース向け	Shorter link Короткие рычаги Biellette plus courte ショートアーム	More camber gain. More traction slightly. Less steering and stability. Отрицательный развал колес - дает немного больше тяги, но снижает стабильность управления. キャンバー変化量増加、トラクション増加、安定性減少
Lower Position Нижнее положение Position la plus basse ローポジション	Less on-power steering. car responds quicker to input. Use in high-grip conditions to avoid traction rolling. Use on tracks with quick direction changes. Меньше нагрузка на рулевое управление, автомобиль быстрее реагирует на вход в поворот. Используйте на трассах с хорошим сцеплением, чтобы избежать пробуксовки. Рекомендуется для трасс с большим количеством поворотов. / 파워-オン時にステアリングが減る 車の反応が良くなる ハイグリップの場合ロール量を減少できる、切り返しの反応がよくなる	Longer link Длинные рычаги Biellette plus longue ロングアーム	Less camber gain. More stability. Car responds to input slower. Положительный развал колес - дает больше стабильности, машина медленнее реагирует на вход в поворот. キャンバー変化量減少、安定性向上、穏やかな反応特性

5-3

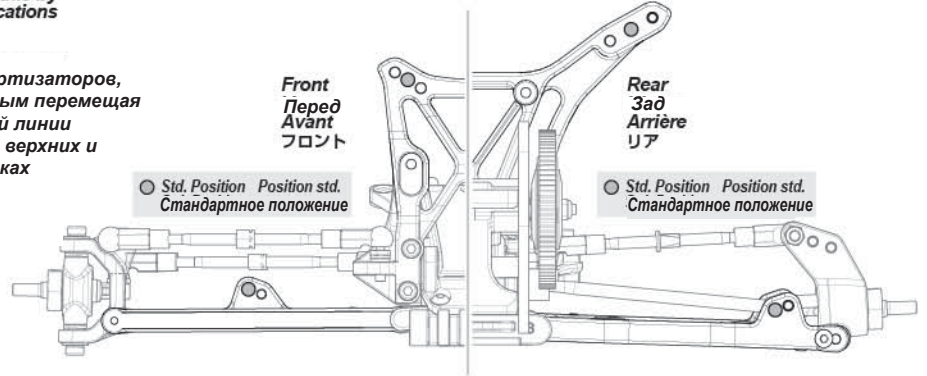
Shock Mounting Position Dämpferposition

Положение амортизаторов Шоock取り付け位置

You can change the shock mounting position by leaning the shocks at different angles, and also moving the shock closer or further from the centerline of the car. You accomplish this by moving the shock top and bottom mounts to different locations on the shock towers and lower arms.

Вы можете изменить монтажное положение амортизаторов, подобрав оптимальный угол установки, тем самым перемещая штоk амортизатора ближе или дальше от осевой линии автомобиля. Это достигается путем изменения верхних и нижних точек крепления амортизаторов на стойках и нижних рычагах.

ダンパーステー、サスアームのショックの取り付け位置によってシャーシのセンターからのショックの角度が変化し、ショックの特性が変化します。



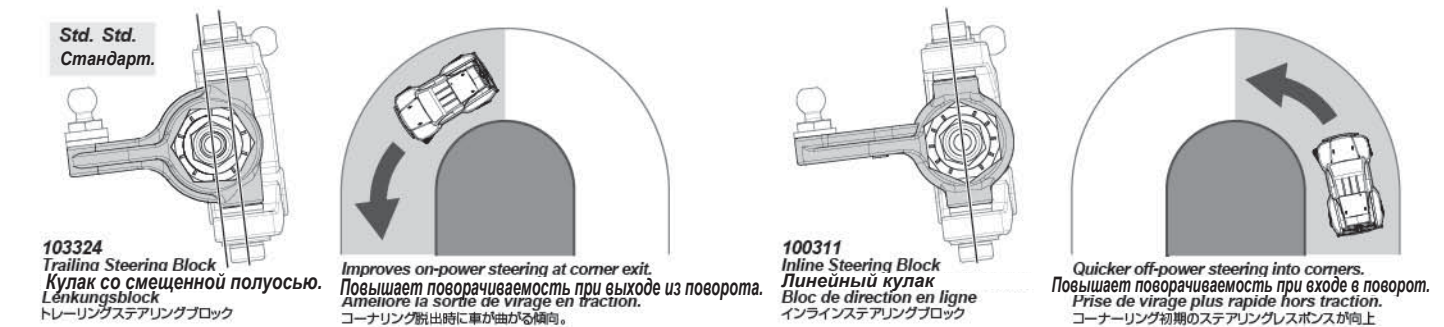
Shock Position / Dämpferposition / Положение амортизаторов / Шоock位置	Characteristics / Auswirkung auf das Fahrverhalten / Характеристики / 特性	Characteristics / Auswirkung auf das Fahrverhalten / Характеристики / 特性	Characteristics / Auswirkung auf das Fahrverhalten / Характеристики / 特性
<p>More inclined moving in on tower and/or moving out on lower arm Flacher. Более наклонное положение.</p> <p>Plus d'inclinaison vers l'intérieur de la platine et/ou vers l'extérieur du bras inférieur. Шоockを傾ける</p>	<p>Softer initial damping More progressive damping Better lateral traction Makes the handling more "forgiving" Good for high-bite tracks, since it makes the car more stable and easy to drive.</p>	<p>Мягче начальное демпфирование. Более прогрессивное демпфирование. Лучше боковая устойчивость. Делает отработку подвески более "мягкой". Рекомендуется для ухабистых трасс, делает автомобиль более устойчивым и легко контролируемым.</p>	<p>Amortissement initial plus doux Amortissement plus progressif Meilleure adhérence latérale Permet un comportement qui « pardonne » plus Bien pour les pistes à forte accroche, rendant la voiture plus stable et plus facile à conduire.</p>
<p>Less inclined moving out on tower and/or moving in on lower arm Steiler. Вертикальное положение</p> <p>Moins d'inclinaison vers l'extérieur de la platine et/ou vers l'intérieur du bras inférieur. Шоockを立てる</p>	<p>Stiffer damping Less lateral traction Makes the car more responsive Better suited for tight, technical tracks</p>	<p>Повышает жесткость амортизаторов. Снижает боковую устойчивость. Делает автомобиль более отзывчивым. Рекомендуется для ровных, технически сложных трасс.</p>	<p>Amortissement plus rigide Moins d'adhérence latérale Rend la voiture plus réactive Convient mieux pour les pistes étroites et techniques</p>

5-4

Steering Block / Lenkhebel

Поворотные кулаки / Стерингблок

You can adjust the response of your chassis by changing steering blocks.
Вы можете настроить чувствительность шасси, заменив поворотные кулаки.
Vous pouvez régler la réponse du châssis en changeant les blocs de direction.
Стерингблок заменяется тем, что корректирует характеристики поворота.



Steering Block / Lenkhebel / Поворотный кулак / Стерингблок	Characteristics / Auswirkung auf das Fahrverhalten / Характеристики / 特性	Characteristics / Auswirkung auf das Fahrverhalten / Характеристики / 特性
<p>103324 Trailina Смещенный Trailing Трeйлинг</p>	<p>Decrease off-power steering into sharp corners. More stability. Slower initial steering reaction (off-power). Improves on-power steering at corner exit. Better handling over bumps and ruts. Better on more open tracks with high-speed corners. Снижает поворачиваемость при входе в острые углы. Улучшает стабильность. Ниже начальная реакция рулевого управления. Повышает поворачиваемость на выходе из поворота. Улучшенная отработка по кочкам и колеям. Рекомендуется для широких высокоскоростных трасс.</p>	<p>Diminue la prise de virage serré hors traction. Plus de stabilité. Réaction initiale plus lente à la prise de virage (hors traction). Améliore la sortie de virage en traction. Meilleure maniabilité sur les bosses et les ornières. Mieux pour les pistes les plus ouvertes avec des virages à haute vitesse. Улучшает поворачиваемость при входе в поворот. Небольшая тенденция к сносу при выходе из поворота. Рекомендуется для ровных, технически сложных трасс.</p>
<p>100311 Inline Линейный In-line</p>	<p>Quicker off-power steering into corners. Slight tendency to push on-power at corner exit. Better on tight, technical tracks. Повышает поворачиваемость при входе в поворот. Небольшая тенденция к сносу при выходе из поворота. Рекомендуется для ровных, технически сложных трасс.</p>	<p>Prise de virage plus rapide hors traction. Légère tendance à pousser en sortie de virage, en traction. Convient mieux aux pistes serrées, techniques. Улучшает поворачиваемость при входе в поворот. Небольшая тенденция к сносу при выходе из поворота. Рекомендуется для ровных, технически сложных трасс.</p>

Shock Spring
Пружина амортизатора
Ressort d'amortisseur
Шокспринг



Change the springs to control the attitude of your car on the track. Stiffer springs react more quickly, but may not handle bumps. Try to use springs that keep the chassis level under cornering.

Меня пружины можно изменить поведение автомобиля на трассе. Более жесткие пружины делают подвеску твердой, но не могут справиться с небольшими неровностями. Рекомендуется использовать пружины, которые не позволяют шасси сильно крениться в поворотах.

サーキットでの車の反応はスプリングを交換することでコントロールします。剛性の強いスプリングですとレスポンスが速まる一方、路面の凹凸を吸収できなくなる場合があります。コーナリングで車体の姿勢が安定するスプリングを使うようにしてください。

Shock Spring Dämpferfeder	Пружина Шокспринг	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten	Характеристики 特性	Description Beschreibung	Описание 品名	
Stiffer Жестче Plus rigide 硬い	Stiffer Жестче Plus rigide 硬い	Less chassis roll. Less traction. Car reacts quicker to input. Better on smooth tracks. Less chance of bottoming out when landing. Больше крен шасси. Меньше тяги. Автомобиль реагирует быстрее на вход в поворот. Рекомендуется для ровных трасс. Меньше шансов коснуться брюхом земли после прыжка с трамплина. Moins de roulis du châssis. Moins d'adhérence. La voiture répond plus rapidement aux commandes. Convient mieux aux pistes lisses. Moins de risques de talonnage lors de l'atterrissage. Шья-шюрль減少 トラクшон減少 反応がある スムースな路面に適用	Stiffer Жестче Plus rigide 硬い	Red Красные Kouge レッド	F 103348 ⑥ R 103807 ⑥	SHOCK SPRING 13x51x1.1mm 8 COILS ПРУЖИНЫ 13X51X1.1MM 8 ВИТКОВ RESSORT AMORTISSEUR. 13x51x1.1mm 8 SPIRES Шокспринг 13x51x1.1mm 8 巻
				Yellow Желтые Jaune イエロー	F 103348 ⑥ R 103807 ⑥	SHOCK SPRING 13x51x1.1mm 9 COILS ПРУЖИНЫ 13X51X1.1MM 9 ВИТКОВ RESSORT AMORTISSEUR. 13x51x1.1mm 9 SPIRES Шокспринг 13x51x1.1mm 9 巻
				White Белые Blanc ホワイト	F 103348 ⑥ R 103807 ⑥	SHOCK SPRING 13x51x1.1mm 10 COILS ПРУЖИНЫ 13X51X1.1MM 10 ВИТКОВ RESSORT AMORTISSEUR. 13x51x1.1mm 10 SPIRES Шокспринг 13x51x1.1mm 10 巻
				Pink Розовые Rose 핑크	F 103348 ⑥ R 103807 ⑥	SHOCK SPRING 13x51x1.1mm 11 COILS ПРУЖИНЫ 13X51X1.1MM 11 ВИТКОВ RESSORT AMORTISSEUR. 13x51x1.1mm 11 SPIRES Шокспринг 13x51x1.1mm 11 巻
Softer Мягче Plus souple やわらかい	Softer Мягче Plus souple やわらかい	More chassis roll. More traction. Better on bumpy tracks. More chance of bottoming out when landing. Больше крен шасси. Больше тяги. Рекомендуется для ухабистых трасс. Больше шансов удариться брюхом после прыжка. Plus de roulis du châssis. Plus d'adhérence. Convient mieux aux pistes cahoteuses. Plus de risques de talonnage lors de l'atterrissage. Шья-шюрль増大 トラクшон増大 粗い路面に適用	Softer Мягче Plus souple やわらかい	White Белые Blanc ホワイト	F 103348 ⑥ R 103807 ⑥	SHOCK SPRING 13x51x1.1mm 12 COILS ПРУЖИНЫ 13X51X1.1MM 12 ВИТКОВ RESSORT AMORTISSEUR. 13x51x1.1mm 12 SPIRES Шокспринг 13x51x1.1mm 12 巻
				Pink Розовые Rose 핑크	F 103348 ⑥ R 103807 ⑥	SHOCK SPRING 13x51x1.1mm 13 COILS ПРУЖИНЫ 13X51X1.1MM 13 ВИТКОВ RESSORT AMORTISSEUR. 13x51x1.1mm 13 SPIRES Шокспринг 13x51x1.1mm 13 巻

Piston Hole Size
Размер отверстий поршня
Orifices du piston de l'amortisseur
Пистон-Аре



There are 3 pistons with different sized hole. Существует 3 поршня, которые отличаются размером отверстий. Il y a trois tailles d'orifices de piston. 3種類の穴径の違うピストンがあります。

Piston Kolbenplatte	Поршень ピストン	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten	Характеристики 特性	Amortissement plus doux Plus d'adhérence.	Softダンピング トラクшонが増大する 重心移動が早くなる レスポンスがある やわらかいオイルを使うとシャ-シの下面を打つことがある やわらかいオイルを使うとシャ-シの下面が増える 路面がスムーズなときには固いオイルを使う。
Softer Мягче Plus souple やわらかい	A	Softer damping. More traction. Quicker chassis weight transfer. Car reacts quicker to input. More chance of bottoming out when landing if used with "thinner" oil. More chassis roll if used with "thinner" oil. Use with thicker oil if track is smooth.	Мягче демпфирование. Лучшее сцепление. Быстрый перенос веса шасси. Машина лучше реагирует на вход в поворот. Если используется с жидким маслом, больше шансов удариться брюхом при приземлении и сильнее крен шасси. На ровных трассах рекомендуется использовать с густым маслом.	Amortissement plus doux Plus d'adhérence. Transfert de masses du châssis plus rapide. La voiture répond plus rapidement aux commandes. Plus de risques de talonnage lors d'un atterrissage, avec de l'huile plus « fluide ». Plus de roulis du châssis, avec de l'huile plus « fluide ». Utilisez de l'huile plus épaisse si la piste est lisse.	Softダンピング トラクшонが増大する 重心移動が早くなる レスポンスがある やわらかいオイルを使うとシャ-シの下面を打つことがある やわらかいオイルを使うとシャ-シの下面が増える 路面がスムーズなときには固いオイルを使う。
		Stiffer damping. Slower chassis weight transfer. Car reacts slower to input. Less chance of bottoming out when landing when used with "thicker" oil. Less chassis roll if used with "thicker" oil. Use with thinner oil if track is rough.	Повышает жесткость амортизаторов. Медленнее перенос веса шасси. Если используется с густым маслом, машина медленнее реагирует на вход в поворот, меньше шансов удариться брюхом, меньше крен шасси. На неровных трассах рекомендуется использовать с более жидким маслом.	Amortissement plus rigide. Transfert de masses du châssis plus lente. La voiture répond plus lentement aux commandes. Moins de risques de talonnage lors d'un atterrissage, avec de l'huile plus « épaisse ». Moins de roulis du châssis, avec de l'huile plus « épaisse ». Utilisez de l'huile plus fluide si la piste est cahoteuse.	Hardダンピング 重心移動が遅くなる レスポンスが遅くなる 硬いオイルを使うとシャ-シの下面を打つことが少なくなる 硬いオイルを使うとシャ-シの下面が減る 路面が粗いときにはやわらかいオイルを使う

Shock Oil
Масло для амортизаторов
Huile pour amortisseur
Шок-Ойл



You can use shock oils of different weights in the shock absorber. Характеристики амортизатора можно менять, заливая масло другой вязкости. Vous pouvez utiliser des huiles de différentes viscosités dans l'amortisseur. Шок-Ойлを変更することでショックの特性を変更できます。

Front / Rear
Перед/Зад
Avant / Arrière
Фронт / Риа

Std. Std. 40 wt.
Стандард 40wt

Description Beschreibung	Описание 品名	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten	Характеристики 特性
86951	PRO SILICONE SHOCK OIL 10wt (60cc) СИЛИКОНОВОЕ МАСЛО ДЛЯ АМОТИЗАТОРОВ 10wt (60cc)	HUILE AMORTISSEURS SILICONE PRO 10wt (60ml) PRO ШИЛОНШОК-ОЙЛ 10wt (60cc)	Thinner Dünn Жидкое やわらかい
86953	PRO SILICONE SHOCK OIL 20wt (60cc) СИЛИКОНОВОЕ МАСЛО ДЛЯ АМОТИЗАТОРОВ 20wt (60cc)	HUILE AMORTISSEURS SILICONE PRO 20wt (60ml) PRO ШИЛОНШОК-ОЙЛ 20wt (60cc)	↑
86955	PRO SILICONE SHOCK OIL 30wt (60cc) СИЛИКОНОВОЕ МАСЛО ДЛЯ АМОТИЗАТОРОВ 30wt (60cc)	HUILE AMORTISSEURS SILICONE PRO 30wt (60ml) PRO ШИЛОНШОК-ОЙЛ 30wt (60cc)	
86957	PRO SILICONE SHOCK OIL 40wt (60cc) СИЛИКОНОВОЕ МАСЛО ДЛЯ АМОТИЗАТОРОВ 40wt (60cc)	HUILE AMORTISSEURS SILICONE PRO 40wt (60ml) PRO ШИЛОНШОК-ОЙЛ 40wt (60cc)	↓
86959	PRO SILICONE SHOCK OIL 50wt (60cc) СИЛИКОНОВОЕ МАСЛО ДЛЯ АМОТИЗАТОРОВ 50wt (60cc)	HUILE AMORTISSEURS SILICONE PRO 50wt (60ml) PRO ШИЛОНШОК-ОЙЛ 50wt (60cc)	

Same as using larger pistons holes. То же, что использование поршня с крупными отверстиями. Même chose que pour des orifices plus grands. Пистон-Аре сделать больше для лучшего эффекта.

Same as using smaller pistons holes. То же, что использование поршня с мелкими отверстиями. Même chose que pour des orifices plus petits. Пистон-Аре сделать меньше для лучшего эффекта.

Setup Sheet

Лист настроек

BLITZ FLUX

Name / Имя
Name / 氏名

Date / Дата
Datum / 日付

Event / Событие
Veranstaltung / イベント

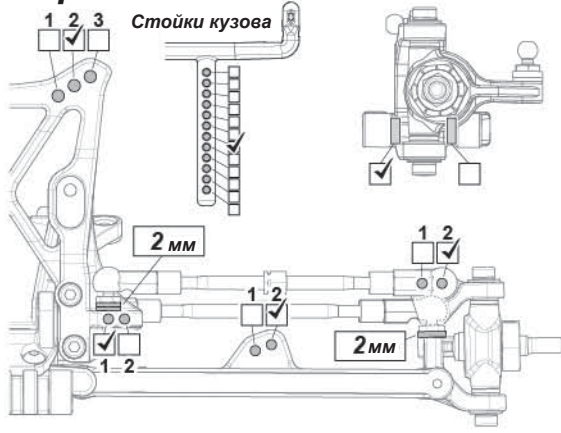
Track / Температура
Temperatur / 温度

Track / Трасса
Strecke / サーキット

Track Condition / Состояние трассы
Streckenstatus / 路面状況

Крытая, Сложная, Ровная, Твердое покрытие, Мягкое покрытие, Сухая, Слабый зацеп, Сильный зацеп
На улице, Просторная, Неровная, Песок / Суглинок, Мокрая, Пыльная, Хороший зацеп, Другое

Перед



Ride Height
Клиренс
Garde au sol
車高 MM

Camber
Развал
Angle de carrossage
Канбар-угол -1.5 °

Toe Angle
Схождение
Angle de pincement
Тор-угол 0.5 °

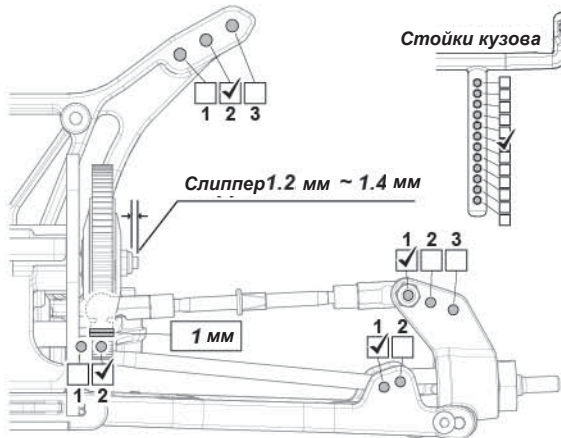
Steering Block
Поворотные кулаки
Ensemble bloc
Стеаринг-блок
Смещенный
Линейный



Амортизаторы

	Перед	Зад
Piston Поршень Piston Пистон	A	B
Oil wt. Вязкость масла wt. Grade huile Ойл-номер	400	400
Bladder Колпачок Coupelle Бладдер	✓	✓
Spring Пружины Ressorts Спруинг	ЖЕЛТЫЕ	БЕЛЫЕ
Shock Length Длина Longueur amortisseur Шоок-длина	MM	MM

Зад



Ride Height
Клиренс
Garde au sol
车高 MM

Camber
Развал
Angle de carrossage
Канбар-угол -2.5 °

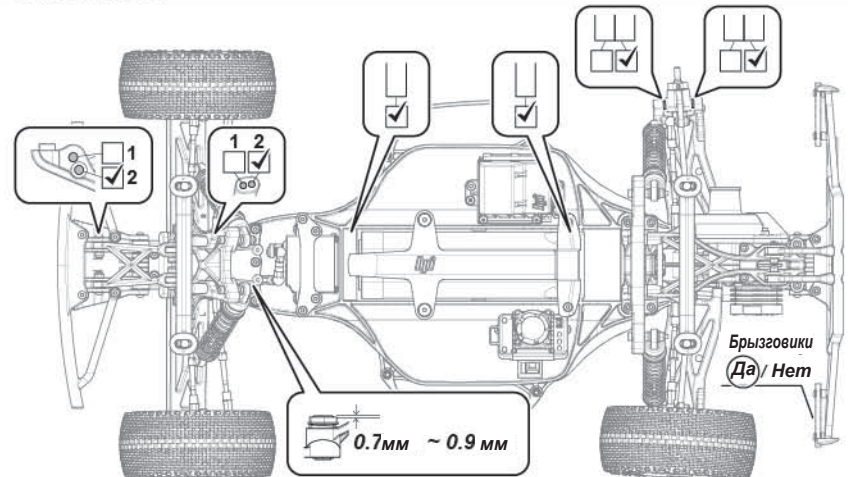
Toe Angle
Схождение
Angle de pincement
Тор-угол 2 (3) 4 °

Kick Up
Наклон
Kick Up
Кик-ап +1 / +2

Шины

	Перед	Зад
Brand Бренд Marque Исполь-тайа	MAXXIS / HPI	MAXXIS / HPI
Compound Компаунд Gomme Кон-паунд	SS / 106210	SS / 106210
Insert Вставка Insert Ин-серт		
Wheel Диски Jante Хоил-л	MK10 V2	MK10 V2
Notes Примечания Notes Мем		

Шасси



Дифференциал

Brand Бренд Marque Бранд	Oil wt. Вязкость масла wt. Grade huile Ойл-номер
Notes Примечания Notes Мем	4000

Мотор

Motor Мотор Moteur Мотар	Spur gear Ведомая шестерня Couronne Спа-ер-гя	77 / 83 / 88 103371 103372 103377
Battery Батарея Batterie Баттерй	Pinion gear Моторная шестерня Pignon Пинон-гя	18
Body Кузов Carrosserie Бодй	ESC Регулятор скорости ESC ESC	SKORPION
Notes Примечания Notes Мем		

Примечания

Setup Sheet Лист настроек

BLITZ FLUX

Name / Имя
Name / 氏名

Date / Дата
Datum / 日付

Event / Событие
Veranstaltung / イベント

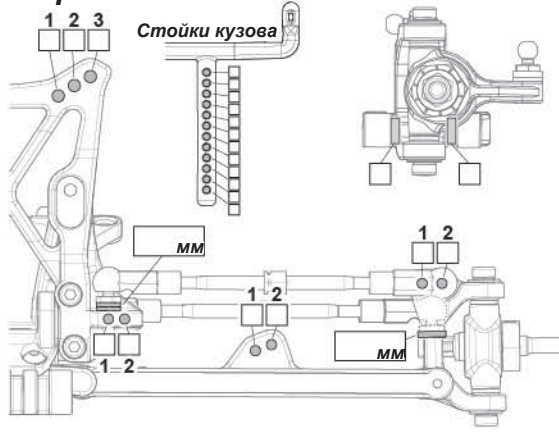
Track / Температура
Temperatur / 温度

Track / Трасса
Strecke / サーキット

Track Condition / Состояние трассы
Streckenstatus / 路面状況

Крытая, Сложная, Ровная, Твердое покрытие, Мягкое покрытие, Сухая, Слабый зацеп, Сильный зацеп
На улице, Просторная, Неровная, Песок / Суелинок, Мокрая, Пыльная, Хороший зацеп, Другое

Перед



Ride Height
Клиренс
Garde au sol
車高 _____ MM

Camber
Развал
Angle de carrossage
Канбар-агол _____ °

Toe Angle
Схождение
Angle de pincement
Т-агол _____ °

Steering Block
Поворотные кулаки
Ensemble bloc
Стеаринг блок _____
Смещенный
Линейный



Амортизаторы

Piston
Поршень
Kolbenplatte
Пистон
Перед _____
Зад _____

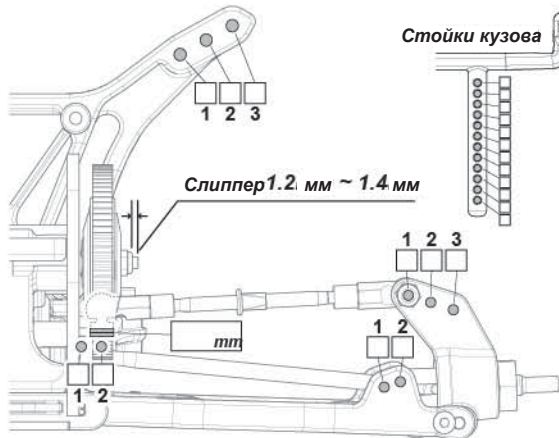
Oil wt.
Вязкость масла wt.
Grade huile
Ойл номер _____

Bladder
Колпачок
Coupelle
Бладдер _____

Spring
Пружины
Ressorts
Спруинг _____

Shock Length
Длина
Longueur amortisseur
Шок лонг _____ MM _____ MM

Зад



Ride Height
Клиренс
Garde au sol
车高 _____ MM

Camber
Развал
Angle de carrossage
Канбар-агол _____ °

Toe Angle
Схождение
Angle de pincement
Т-агол _____ °

Kick Up
Наклон
Kick Up
Кик ап _____
+1 / +2

Шины

Brand
Бренд
Marque
Использование
Перед _____
Зад _____

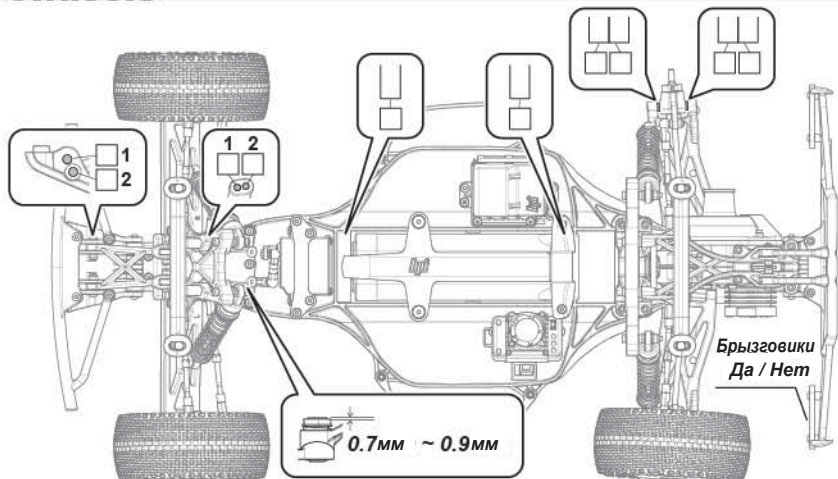
Compound
Компаунд
Gomme
Конпаунд _____

Insert
Вставки
Insert
Инерсерт _____

Wheel
Диски
Jante
Хоилл _____

Notes
Примечания
Notes
メモ _____

Шасси



Дифференциал

Brand
Бренд
Marque
Бранд
Oil wt.
Вязкость масла wt.
Grade huile
Ойл номер
Бранд _____
Ойл номер _____

Notes
Примечания
Notes
メモ _____

Мотор

Motor
Мотор
Moteur
Мотор
Spur gear
Ведущая шестерня
Couronne
Спур гир
77 / 83 / 88
103371 103372 103373

Battery
Батарея
Batterie
Баттерий
Pinion gear
Моторная шестерня
Pignon
Пинион гир

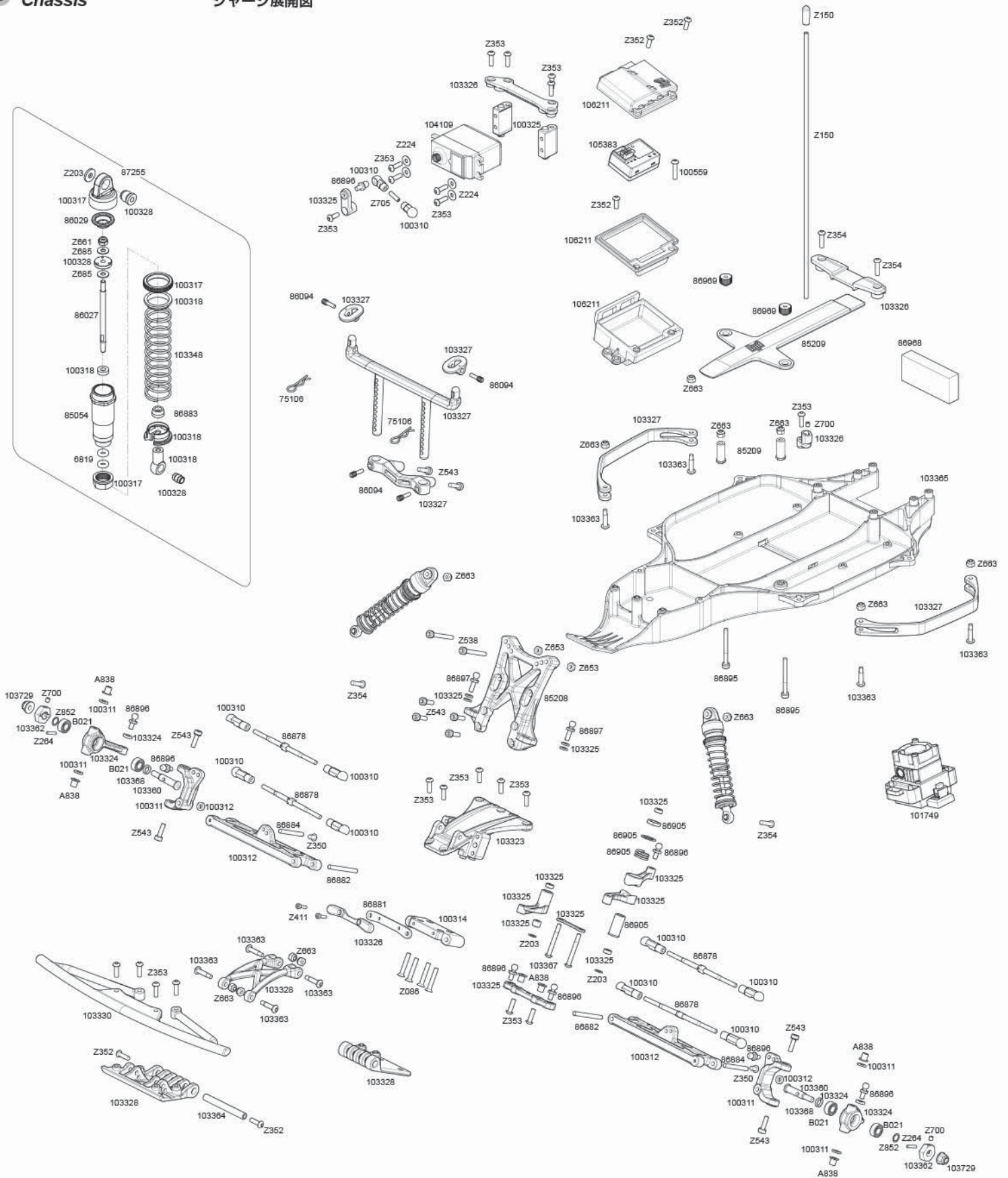
Body
Кузов
Carrosserie
Боди
ESC
Регулятор скорости
ESC
ESC

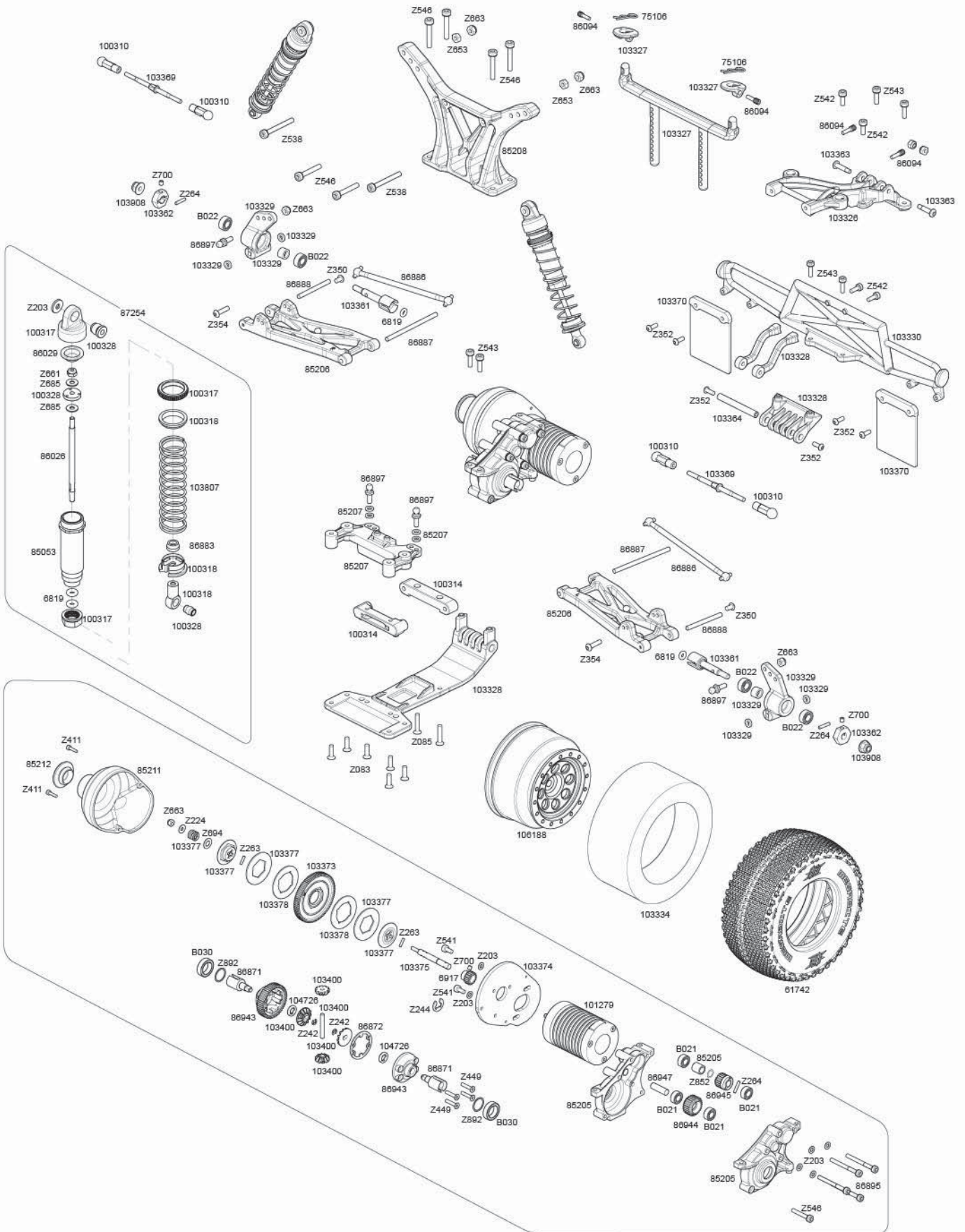
Notes
Примечания
Notes
メモ _____

Примечания

Chassis Assembly
Chassis

Сборка шасси
シャーシ展開図





En Parts List

Parts #	Description	Parts #	Description
6163	Servo Tape 20X100Mm (10Pcs)	103361	Rear Axle 5X39Mm (2Pcs)
6819	Silicone O-Ring P-3 (Red/5Pcs)	103362	Locking Hex Wheel Hub 12Mm (4Pcs)
6917	Pinion Gear 17 Tooth (48 Pitch)	103363	Step Screw 3.2X14Mm (10Pcs)
61742	Hb Megabyte Sc Tire (Pink/Short Course Track/2Pcs)	103364	Bumper Shaft 3X5X42Mm (2Pcs)
75106	Body Clip (6Mm/Black/20Pcs)	103365	Main Chassis
85053	Shock Body Set (12X70-103Mm/2Pcs)	103367	Step Screw 3X25Mm (2Pcs)
85054	Shock Body Set (12X67-87Mm/2Pcs)	103368	Axle Spacer 5X7X1.45Mm (2Pcs)
85205	Gear Box Set	103369	Tumbuckle M3X60Mm (Black/2Pcs)
85206	Rear Suspension Arm Set	103370	Mud Flap Set (2Pcs)
85207	Upper Brace Set	103373	Spur Gear 88 Tooth (48 Pitch)
85208	Shock Tower Set	103374	Motor Plate 3.0Mm (7075/Silver)
85209	Battery Brace Set	103375	Top Shaft 5X48Mm
85211	Gear Cover/Motor Guard Set	103377	Slipper Clutch Set
85212	Slipper Access Cover	103378	Slipper Pad (2Pcs)
86026	Shock Shaft 3X57.5Mm (2Pcs)	103400	Gear Diff Bevel Gear Set 10T/13T
86027	Shock Shaft 3X49.5Mm (2Pcs)	103729	Serrated Flange Lock Nut M4 (Silver/10Pcs)
86029	Shock Diaphragm 13X4Mm (8Pcs)	103908	Serrated Flange Nut M4X10.8Mm (4Pcs)
86094	Screw Shaft M4X2.5X12Mm (Black/6Pcs)	103910	Allen Wrench 3.0Mm (100Mm)
86871	Diff Shaft 10X23Mm (2Pcs)	104105	Hpi Sf-10W Servo (Waterproof/4.5Kg-Cm6.0V)
86872	Diff Case Washer (2Pcs)	104106	Hpi Sf-10W Servo Case Set
86878	Tumbuckle M3X69 (2Pcs)	104109	Hpi Sf-20W Servo (Waterproof/6.6Kg-Cm6.0V)
86881	Front Brace	104110	Hpi Sf-20W Servo Case Set
86882	Suspension Shaft 3X32Mm (2Pcs)	104726	Silicone O-Ring 5X9X2Mm (10Pcs)
86883	Rubber Bump Stop 3X7X4Mm (12Pcs)	105381	Hpi Tf-40 2.4Ghz Transmitter (3Ch)
86884	Suspension Shaft 3X27Mm (2Pcs)	105383	Hpi Rf-40 Receiver (2.4Ghz/3Ch)
86886	Drive Shaft 6X86Mm (2Pcs)	105385	Hpi Tf-40 / Rf-40 2.4Ghz Radio Set
86887	Suspension Shaft 3X54Mm (2Pcs)	105906	Sc-15Wp Waterproof Electronic Speed Control
86888	Suspension Shaft 3X33Mm (2Pcs)	106188	Mk.8 V2 Wheel Black (4.5Mm Offset/2Pcs)
86895	Cap Head Screw M3X30Mm (10Pcs)	106211	Waterproof Receiver Box
86896	Ball Stud 4.8X12Mm (10Pcs)	A838	Flange Pipe 3X4.5X5.5Mm (4Pcs)
86897	Ball Stud 4.8X15Mm (10Pcs)	B021	Ball Bearing 5X10X4Mm (2Pcs)
86905	Servo Saver Body 8X16.5Mm	B022	Ball Bearing 5X11X4Mm (2Pcs)
86943	52T Drive Gear/Diff Case	B030	Ball Bearing 10X15X4Mm (2Pcs)
86944	Idler Gear 28T	Z083	Flat Head Screw M3X10Mm (Hex Socket/10Pcs)
86945	Top Gear 20T	Z085	Flat Head Screw M3X15Mm (Hex Socket/10Pcs)
86947	Idler Gear Shaft 5X16Mm	Z086	Flat Head Screw M3X18Mm (Hex Socket/10Pcs)
86968	Foam Block 50X22X11Mm (4Pcs)	Z150	Antenna Pipe Set
86969	Thumbscrew M3X9X7Mm (2Pcs)	Z203	Washer M3X6Mm (10Pcs)
87254	Shock Set 70-103Mm (Assembled/2 Shocks)	Z224	Washer M3X8Mm (10Pcs)
87255	Shock Set 67-87Mm (Assembled/2 Shocks)	Z242	E Clip E2Mm (20Pcs)
100310	Ball End Set	Z244	E Clip E4Mm (10Pcs)
100311	Front Upright Set	Z263	Pin 2X8Mm (12Pcs)
100312	Front Suspension Arm Set	Z264	Pin 2X10Mm (10Pcs)
100314	Suspension Mount Set	Z350	Button Head Screw M3X5Mm (Hex Socket/10Pcs)
100317	Shock Cap And Preload Collar Set	Z352	Button Head Screw M3X8Mm (Hex Socket/10Pcs)
100318	Shock Parts Set	Z353	Button Head Screw M3X10Mm (Hex Socket/10Pcs)
100325	Servo Mount Set	Z354	Button Head Screw M3X12Mm (Hex Socket/10Pcs)
100328	Shock Piston And Ball Set	Z356	Button Head Screw M3X18Mm (Hex Socket/10Pcs)
100559	Button Head Screw M3X14Mm (Hex Socket/10Pcs)	Z411	Cap Head Screw M2X8Mm (10Pcs)
101279	Flux Shot 4300Kv Brushless Motor	Z449	Flat Head Screw M2.5X12Mm (Hex Socket/10Pcs)
101749	Flux Reload V2 Waterproof Brushless Esc	Z538	Cap Head Screw M3X25Mm (6Pcs)
101939	Plazma 1.5V Alkaline Aa Batteries (4Pcs)	Z541	Cap Head Screw M3X6Mm (6Pcs)
102765	Hpi Sf-20 Servo Gear Set	Z542	Cap Head Screw M3X8Mm (12Pcs)
102786	Hpi Sf-10 Servo Gear Set	Z543	Cap Head Screw M3X10Mm (6Pcs)
103323	Front Chassis Brace	Z546	Cap Head Screw M3X18Mm (10Pcs)
103324	Trailing Steering Block Set	Z653	Nut M3 (6Pcs)
103325	Steering Parts Set	Z661	Lock Nut M2.6 (4Pcs)
103326	Rear Brace Set	Z663	Lock Nut M3 (6Pcs)
103327	Body Mount Set	Z685	Washer 2.7X6.7X0.5Mm (10Pcs)
103328	Skid Plate Set	Z694	Washer M5X10X0.5Mm (10Pcs)
103329	Rear Hub Carrier Set	Z700	Set Screw M3X3Mm (6Pcs)
103330	Bumper Set	Z705	Set Screw M3X10Mm (6Pcs)
103334	Short Course Inner Foam (Medium/2Pcs)	Z852	Washer 5X7X0.2Mm (10Pcs)
103360	Front Axle 5X26Mm (2Pcs)	Z892	Washer 10X12X0.2Mm (10Pcs)

Номер	Название	Номер	Название
6163	Липкая лента 20x100мм для серво	103361	Полуоси привода задние - 5x39mm (2шт)
6819	Силиконовое кольцо P-3 (красно/5шт)	103362	Шестигранные ступицы колес с фиксацией - 12мм (4шт)
6917	Моторная шестерня 17Т (шаг48)	103363	Винты 3.2x14мм (10 шт.)
61742	Шины Hb Megabyte Sc (2шт)	103364	Стойки бампера 3x5x42мм
75106	Клипса кузова (бмм/черная/20шт)	103365	Шасси Blitz
85053	Корпус амортизаторов, комплект (12X70-103мм/2шт)	103367	Винты 3x25mm (2 шт.)
85054	Корпус амортизаторов, комплект (12X67-87мм/2шт)	103368	Втулки вала 5X7X1 45мм (2шт)
85205	Корпус редуктора	103369	Тяги регулируемые M3x60мм
85206	Рычаги подвески задние (2шт)	103370	Брызговики BLITZ/Arache (2шт)
85207	Пластины крепления стоек амортизатора	103373	Шестерня ведомая - 88Т, 48Р
85208	Стойки крепления амортизаторов	103374	Моторама 3.0мм (7075)
85209	Планка крепления аккумулятора	103375	Верхний вал 5X48мм
85211	Кожух редуктора/защита двигателя	103377	Слиппер Blitz полный комплект
85212	Заглушка регулировки слиппера	103378	Накладки слиппера фрикционные - (2шт)
86026	Штоки амортизаторов - (3x57.5мм/2шт)	103400	Шестерни дифференциала внутренние - (10Т/13Т)
86027	Штоки амортизаторов - (3x49.5мм/2шт)	103729	Гайки М4 с фиксаторами (10шт)
86029	Мембраны амортизаторов (13x4mm) 8шт	103908	Фланцевые гайки М4X10.8мм (4шт)
86094	Винт стопорный М4x2.5x12мм (ЧЕРНЫЙ) 6ш	103910	Шестигранник 3мм (100мм)
86871	Чашки дифференциала 10x23мм (2шт)	104105	Серво HPI SF-10W (Влагозащита/4.5кг-см, 6.0В)
86872	Прокладки дифференциала (2шт)	104106	Корпус серво HPI SF-10W
86878	Тяги регулируемые стальные М3x69мм (2шт)	104109	Серво стандартная аналоговая HPI SF-20W (6вольт, 6.6кг/см)
86881	Распорка передняя	104110	Корпус серво SF-20W
86882	Оси рычагов 3x32мм (2шт)	104726	Силиконовое кольцо P5, 5x9x2мм (10шт)
86883	Втулка резановая 3x7x4мм (10шт)	105381	Передатчик HPI TF-40 2.4ГГц (3 канала) без приемника
86884	Оси рычагов подвески 3x27мм (2 шт.)	105383	Приемник HPI RF-40 (2.4ГГц/3 канала)
86886	Валы привода 6x86мм (2шт)	105385	Радиоаппаратура HPI TF-40 (с приемником RF-40)
86887	Оси рычагов 3x54мм (2шт)	105906	Регулятор скорости SC-15WP коллекторный (влагозащита)
86888	Оси рычагов 3x32мм (2шт)	106188	Диски SC МК.8 V2 черные (вынос 4.5мм)
86895	Винты М3x30мм (10 шт)	106211	Радиобокс влагозащищенный
86896	Стойки шаровые 4.8x12мм (10шт)	A838	Втулка с фланцем 3x4.5x5.5мм (2шт)
86897	Стойки шаровые 4.8x15мм (10шт)	B021	Подшипник 5x10x4мм (2 шт)
86905	Стойка сервосейвера 8x16.5мм	B022	Подшипник 5x11x4мм (2 шт)
86943	Корпус дифференциала металл. 52Т	B030	Подшипник 10x15x4мм (2 шт)
86944	Шестерня трансмиссии 28Т	Z083	Винт потайной М3X10мм (10шт)
86945	Шестерня редуктора 20Т	Z085	Винт М3X15ММ 10шт
86947	Вал 5X16мм	Z086	Винты М3X18мм (10шт)
86968	Проставки полиуретан 50x22x11мм	Z150	Трубка антенны с наконечником
86969	Гайки крепления аккумулятора М3x9x7мм (2шт)	Z203	Шайба М3x6 (10шт)
87254	Амортизаторы в сборе, задние 70-103мм (2шт)	Z224	Шайба М3x8мм (10шт)
87255	Амортизаторы в сборе 67-87мм передние (2шт)	Z242	Шайбы пружинные E2мм (20 шт)
100310	Наконечники шаровых (набор)	Z244	Шайба пружинная стопорная E-4 (10 шт.)
100311	Кулаки поворотные с держателем (2 компл.)	Z263	Штифт 2x8мм (12шт)
100312	Рычаги подвески передние (2шт)	Z264	Штифты 2x10мм (10 шт)
100314	Распорки крепления рычагов (набор)	Z350	Винт М3X5мм (10 шт)
100317	Крышки амортизатора	Z352	Винт М3x8ММ (10шт)
100318	Детали амортизатора (набор)	Z353	Винты М3X10ММ (10шт)
100325	Стойки крепления серво	Z354	Винт М3X12ММ (10шт)
100328	Детали амортизатора пластик	Z356	Винт М3X18мм (10шт)
100559	Винт М3x14мм 10шт	Z411	Винты М2x8мм (10 шт)
101279	Бесколлекторный мотор HPI Flux Shot 4300kV	Z449	Винт потайной М2.5x12мм (10шт)
101749	Регулятор скорости б/к Flux Reload V2 (влагозащита)	Z538	Винт М3X25мм (6шт)
101939	Батарейки AA HPI Plasma 1.5В (4шт)	Z541	Винты М3x6мм (6шт)
102765	Набор шестеренок для серво HPI SF-20	Z542	Винты М3X8мм (12 шт)
102786	Набор шестеренок для серво HPI SF-10	Z543	Винт М3x10мм (6шт)
103323	Распорка шасси передняя	Z546	Винт М3x18мм (10шт)
103324	Поворотные кулаки (2 шт.)	Z653	Гайки М3 (6шт)
103325	Детали рулевого управления (набор)	Z661	Гайка самоконтрящаяся М2.6 (4 шт)
103326	Задняя распорка	Z663	Гайка самоконтрящаяся М3 (6 шт)
103327	Крепеж кузова	Z685	Шайбы 2.7x6.7x0.5мм (10шт)
103328	Детали бампера	Z694	Шайбы М5x10x0.5mm (10шт)
103329	Ступицы задние	Z700	Винт установочный М3x3мм (6шт)
103330	Детали бампера	Z705	Винт регулировочный М3X10мм (6 шт)
103334	Вставки колес - (MEDIUM/2шт)	Z852	Шайбы 5X7X0.2мм (10 шт)
103360	Полуоси передние - 5x26мм	Z892	Шайбы регулировочные 10x12x0.2мм (10шт)

Fr Pièces Détachées

Nummer	Beschreibung	Nummer	Beschreibung
6163	Double face 20x100mm (10p.)	103361	Essieu arriere 5x39mm (2p.)
6819	Joint torique silicone p-3 (rouge/5p.)	103362	Hex. de blocage moyeu 12mm (4p.)
6917	Pignon 17 dents (48 dp)	103363	Vis a epaulement 3.2x14mm (10p.)
61742	Pneu hb megabite sc (rose/piste short course/ 2 p.	103364	Axe de pare-chocs 3x5x42mm (2p.)
75106	Clip carr. (6mm/noir/20p.)	103365	Chassis principal
85053	Ens. corps amortisseur (12x70-103mm/2p.)	103367	Vis a epaulement 3x25mm (2p.)
85054	Ens. corps amortisseur (2x67-87mm/2p.)	103368	Espaceur essieu 5x7x1.45mm (2p.)
85205	Ens. boite vitesses	103369	Biellette m3x60 mm (noir/2p.)
85206	Jeu bras de suspension arriere	103370	Ensemble garde boue (2p.)
85207	Ensemble renforts superieurs	103373	Couronne 88 dents (48dp)
85208	Ens. platine de suspension	103374	Plaque moteur 3.0mm (7075/argent)
85209	Ensemble calage de batterie	103375	Axe grand pignon 5x48mm
85211	Ensemble carter pignon/protection moteur	103377	Ensemble embrayage
85212	Couvercle acces embrayage	103378	Garniture d'embrayage (2p.)
86026	Axe amortisseur 3x57.5mm (2p.)	103400	Ens.pignons coniques diff 10d/13d
86027	Axe amortisseur 3x49.5mm (2p.)	103729	Ecrous de blocage crantes m4 (argent/10p.)
86029	Membrane amortisseur 13x4mm (8p.)	103908	Ecrou crante a bride m4x10.8mm (4p.)
86094	Axe filete m4x2.5x12mm (noir/6p.)	103910	Cle allen 3.0mm (100mm)
86871	Axe differentiel 10x23mm (2p.)	104105	Servo hpi sf-10w (etanche/4.5kg-cm 6.0v)
86872	Rondelle boitier differentiel (2p.)	104106	Ensemble boitier de servo hpi sf-10w
86878	Biellette m3x69 mm (2p.)	104109	Servo hpi sf-20w (etanche/6,6kg-cm 6.0v)
86881	Renfort avant	104110	Ensemble boitier de servo hpi sf-20w
86882	Axe de suspension 3x32mm (2p.)	104726	Joint torique silicone 5x9x2mm (10p.)
86883	Butee caoutchouc 3x7x4mm (12p.)	105381	Emetteur hpi tf-40 2.4ghz (3v.)
86884	Axe de suspension 3x27mm (2p.)	105383	Recepteur hpi rf-40 (2.4ghz/3ch)
86886	Axe transmission 6x86mm (2p.)	105385	Ens. radio hpi tf-40 / rf-40 2.4ghz
86887	Axe de suspension 3x54mm (2p.)	105906	Controleur electronique de vitesse etanche sc-15wp
86888	Axe de suspension 3x33mm (2p.)	106188	Jante noire mk.8 v2 (deport 4.5mm/2p.)
86895	Vis tete cylindrique m3x30mm (10p.)	106211	Boite recepteur etanche
86896	Rotule sur tige 4.8x12mm (10p.)	A838	Palier 3x4.5x5.5mm (4p.)
86897	Rotule sur tige 4.8x15mm (10p.)	B021	Roulement a billes 5x10x4mm (2p.)
86905	Tube d'economiseur de servo 8x16.5mm	B022	Roulement a billes 5x11x4mm (2p.)
86943	Boitier diff/pignon entrainement 52d	B030	Roulement a billes 10x15x4mm (2p.)
86944	Pignon fou 28d	Z083	Vis tete plate m3x10mm (six pans creux/10p.)
86945	Grand pignon 20d	Z085	Vis tete plate m3x15mm (six pans creux/10p.)
86947	Axe pignon fou 5x16mm	Z086	Vis tete plate m3x18mm (six pans creux/10p.)
86968	Bloc mousse 50x22x11mm (4p.)	Z150	Ensemble antenne
86969	Vis a ailettes m3x9x7mm (2p.)	Z203	Rondelle m3x6mm (10p.)
87254	Jeu amortisseurs 70-103mm (montes/2 amortisseurs)	Z224	Rondelle m3x8mm (10p.)
87255	Jeu amortisseurs 67-87mm (montes/2 amortisseurs)	Z242	Circlips 2mm (20p.)
100310	Jeu embout spherique	Z244	Circlips 4mm (10p.)
100311	Fusee avant	Z263	Goupille 2x8 (12p.)
100312	Jeu bras de suspension avant	Z264	Goupille 2x10mm (10p.)
100314	Jeu support de suspension	Z350	Vis tete ronde m3x5mm (six pans creux/10 p.)
100317	Ens. bouchon amortis. et collier de precontrainte	Z352	Vis tete ronde m3x8mm (six pans creux/10p.)
100318	Ensemble pieces amortisseur	Z353	Vis tete ronde m3x10mm (six pans creux/10p.)
100325	Jeu montage servo	Z354	Vis tete ronde m3x12mm (six pans creux/10p.)
100328	Piston amortisseur et bille set	Z356	Vis tete ronde m3x18mm (six pans creux/10 p.)
100559	Vis tete ronde m3x14mm (six pans creux/10p.)	Z411	Vis tete cylindrique m2x8mm (10p.)
101279	Moteur brushless hpi flux shot.	Z449	Vis tete fraisee m2.5x10mm (six pans creux/10p.)
101749	Regulateur brushless flux reload v2 etanche	Z538	Vis tete cylindrique m3x25mm (6p.)
101939	Piles alcalines aa 1.5v plazma (4p.)	Z541	Vis m3x6mm (6p.)
102765	Ensemble pignons servo hpi sf-20	Z542	Vis tete cylindrique m3x8mm (12p.)
102786	Ensemble pignons servo hpi sf-10	Z543	Vis tete cylindrique m3x10mm (6p.)
103323	Renfort chassis avant	Z546	Vis m3x18mm (10p.)
103324	Ensemble bloc trainant direction	Z653	Ecrou m3 (6p.)
103325	Ens. pieces de direction	Z661	Ecrou nylon m2.6 (4p.)
103326	Ensemble renfort arriere	Z663	Ecrou nylon m3 (6p.)
103327	Jeu montage carrosserie	Z685	Rondelle 2.7x6.7x0.5mm (10p.)
103328	Ensemble protection carter	Z694	Rondelle 5x10mm (10p.)
103329	Ens. porte moyeu arriere	Z700	Vis sans tete m3x3mm (6p.)
103330	Ensemble pare-chocs	Z705	Vis sans tete m3x10mm (6p.)
103334	Mousse interieure short course (medium/2p.)	Z852	Rondelle 5x7x0.2 mm (10p.)
103360	Essieu avant 5x26mm (2p.)	Z892	Rondelle 10x12x0.2mm (10p.)

日本 スペアパーツリスト

品番	品名	品番	品名
6163	強力両面テープ 20x100mm (10pcs)	103361	リアアクスル 5x39mm (2pcs)
6819	シリコンOリング P-3 (レッド/5pcs)	103362	ロックタイプ六角ハブ 12mm (4pcs)
6917	ピニオンギア 17T (48P)	103363	ステップスクリュー 3.2x14mm (10pcs)
61742	HB MEGABITE SC Tire (ピンク/ショートコーストラック/2pcs)	103364	バンパーシャフト3x5x42mm (2pcs)
75106	ボディーピン (6mm/ブラック/20pcs)	103365	メインシャーシ
85053	ショックボディセット (12x70-103mm/2pcs)	103367	ステップスクリュー 3x25mm (2pcs)
85054	ショックボディセット (12x67-87mm/2pcs)	103368	アクスルスペーサー 5x7x1.45mm (2pcs)
85205	ギアボックスセット	103369	ターンバックル M3x60mm (ブラック/2pcs)
85206	リアサスアームセット	103370	マッドフラップセット (2pcs)
85207	アッパーブレースセット	103373	スパーギヤ 88T (48P)
85208	ショックタワーセット	103374	モータープレート 3.0mm (7075/シルバー)
85209	バッテリーブレースセット	103375	トップシャフト 5x48mm
85211	ギアカバー/モーターガードセット	103377	スリッパークラッチセット
85212	スリッパーアクセスカバー	103378	スリッパーパッド (2pcs)
86026	ショックシャフト 3x57.5mm (2pcs)	103400	ベベルギヤセット 10T/13T
86027	ショックシャフト 3x49.5mm (2pcs)	103729	セレーテッドフランジロックナットM4 (シルバー/10pcs)
86029	ショックダイアフラム 13x4mm (8pcs)	103908	セレーテッドフランジナットM4x10.8mm (4pcs)
86094	スクリューシャフト M4x2.5x12mm (ブラック/6pcs)	103910	六角レンチ 3.0mm (100mm)
86871	デフシャフト 10x23mm (2pcs)	104105	HPI SF-10Wサーボ(ウォーターブルーフ/4.5kg-cm6.0V)
86872	デフケースワッシャー (2pcs)	104106	HPI SF-10Wサーボケースセット
86878	ターンバックルM3x69mm (2pcs)	104109	HPI SF-20Wサーボ(ウォーターブルーフ/6.6kg-cm6.0V)
86881	フロントブレース	104110	HPI SF-20Wサーボケースセット
86882	サスペンションシャフト 3x32mm (2pcs)	104726	シリコン Oリング 5x9x2mm (10pcs)
86883	パンプストップラバー (12pcs)	105381	HPI TF-40 2.4GHz送信機 (3ch)
86884	サスペンション シャフト 3x27mm (2pcs)	105383	HPI RF-40 受信機 (2.4GHz/3ch)
86886	ドライブシャフト 6x86mm (2pcs)	105385	HPI TF-40/RF-40 2.4GHz送受信機セット
86887	サスペンションシャフト 3x54mm (2pcs)	105906	SC-15WP ウォーターブルーフスピードコントローラー
86888	サスペンションシャフト 3x33mm (2pcs)	106188	MK.8 V2ホイール ブラック (4.5mmオフセット/2pcs)
86895	キャップヘッドスクリュー M3x30mm (10pcs)	106211	防水レシーバーボックス
86896	ボールスタッド 4.8x12mm (10pcs)	A838	フランジパイプ 3x4.5x5.5mm (4pcs)
86897	ボールスタッド 4.8x15mm (10pcs)	B021	ボールベアリング 5x10x4mm (2pcs)
86905	サーボセーバーボディー 8x16.5mm	B022	ボールベアリング 5x11x4mm (2pcs)
86943	52Tドライブギア/デフケース	B030	ボールベアリング 10x15x4mm (2pcs)
86944	アィドラーギア 28T	Z083	サラネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs)
86945	トップギア 20T	Z085	サラネジ M3x15mm (六角ソケット/10pcs)
86947	アィドラーギアシャフト 5x16mm	Z086	サラネジ M3x18mm (六角ソケット/10pcs)
86968	フォームブロック 50x22x11mm (4pcs)	Z150	アンテナパイプセット
86969	サムスクリュー M3x9x7mm (2pcs)	Z203	ワッシャー-M3x6mm (10pcs)
87254	ショックセット70-103mm (組立済み)	Z224	ワッシャー-M3x8mm (10pcs)
87255	ショックセット 67-87mm (組立済み)	Z242	EリングE2 (20pcs)
100310	ボールエンドセット	Z244	EリングE4 (10pcs)
100311	フロントアップライトセット	Z263	ピン 2x8mm (12pcs)
100312	フロントサスアームセット	Z264	ピン 2x10mm (10pcs)
100314	サスマウントセット	Z350	ナベネジ M3x5mm (六角ソケット/10pcs)
100317	ショックキャップ/ブリロードカラーセット	Z352	ナベネジ M3x8mm (六角ソケット/10pcs)
100318	ショックパーツセット	Z353	ナベネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs)
100325	サーボマウントセット	Z354	ナベネジ M3x12mm (六角ソケット/10pcs)
100328	ショックピストン/ボールセット	Z356	ナベネジ M3x18mm (六角ソケット/10pcs)
100559	ナベネジ M3x14mm (六角ソケット/10pcs)	Z411	キャップネジ M2x8mm (10pcs)
101279	FLUX SHOT 4300Kv ブラシレスモーター	Z449	サラネジ M2.5x12mm (六角ソケット/10pcs)
101749	Flux Reload V2 ウォーターブルーフブラシレススピードコントローラー	Z538	キャップネジ M3x25mm (6pcs)
101939	PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー (4pcs)	Z541	キャップネジ M3x6mm (6pcs)
102765	HPI SF-20 サーボギヤセット	Z542	キャップネジ M3x8mm (12pcs)
102786	HPI SF-10 サーボギヤセット	Z543	キャップネジ M3x10mm (6pcs)
103323	フロントシャーシブレース	Z546	キャップネジ M3x18mm (10pcs)
103324	トレーリングアップライトセット	Z653	ナットM3 (6pcs)
103325	ステアリングパーツセット	Z661	ロックナット M2.6 (4pcs)
103326	リアブレースセット	Z663	ロックナット M3 (6pcs)
103327	ボディマウントセット	Z685	ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm (10pcs)
103328	スキッドプレートセット	Z694	ワッシャー-M5x10x0.5mm (10pcs)
103329	リアハブキャリアセット	Z700	イモネジM3x3mm (6pcs)
103330	バンパーセット	Z705	イモネジM3x10mm (6pcs)
103334	ショートコースインナーフォーム(ミディアム/2pcs)	Z852	ワッシャー 5x7x0.2mm (10pcs)
103360	フロントアクスル 5x26mm (2pcs)	Z892	シム 10x12x0.2mm (10pcs)



103416
MAXXIS ATTK-10 PAINTED BODY
(ORANGE/BLACK)
Кузов MAXXIS ATTK-10
(оранжевый/черный)
CARROSSERIE PEINTE ATTK-10 MAXXIS
(ORANGE/NOIR)
ATTK-10 ПейнтБодйер MAXXIS
(Орэнж/Брлк)



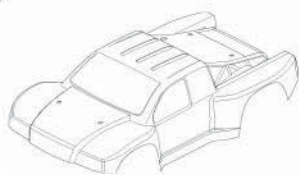
103417
MAXXIS ATTK-10 PAINTED BODY
(BLACK/SILVER)
Кузов MAXXIS ATTK-10
(черный/серебряный)
CARROSSERIE PEINTE ATTK-10 MAXXIS
(NOIR/ARGENT)
ATTK-10 ПейнтБодйер MAXXIS
(Брлк/Шлр)



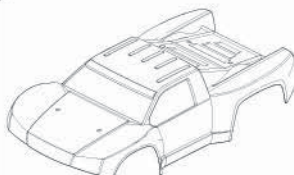
103418
ATTK-10 PAINTED BODY
(BLACK/WHITE)
Кузов ATTK-10
(черный/белый)
CARROSSERIE PEINTE ATTK-10
(NOIR/BLANC)
ATTK-10 ПейнтБодйер (Брлк/Бовйт)



103419
ATTK-10 PAINTED BODY
(BLACK/GRAY)
Кузов ATTK-10
(черный/серый)
CARROSSERIE PEINTE ATTK-10
(NOIR/GRIS)
ATTK-10 ПейнтБодйер (Брлк/Грер)



103808
ATTK-10 SHORT COURSE BODY
Кузов ATTK-10 SHORT COURSE
CARROSSERIE ATTK-10 SHORT COURSE
ATTK-10ШортКурс Бодйер



105259 CLEAR
106215 WHITE/ORANGE/SILVER
106216 BLACK/ORANGE/SILVER
SKORPION SHORT COURSE BODY
Кузов SKORPION SHORT COURSE
CARROSSERIE SKORPION SHORT COURSE
SKORPIONШортКурс Бодйер



104137
TITANIUM TOP SHAFT 5x48mm
Титановый верхний вал 5x48mm
AXE GRAND PIGNON 5x48mm
ЧатантПшшфт 5x48mm



104138
TITANIUM IDLER GEAR SHAFT 5x16mm
Титановый вал 5x16mm
AXE PIGNON FOU ILLANE 5x16mm
ЧатанАйдлршшфт 5x16mm



86845 3x32 mm
86846 3x27 mm
86847 3x54 mm
86848 3x33 mm
TITANIUM NITRIDE SUSPENSION SHAFT
Титановые оси рычагов
AXE SUSPENSION NITRURE DE TITANE
ЧатанКортсшшфт



86842 3x50mm
86843 3x58 mm
TITANIUM NITRIDE COATED SHOCK SHAFT
Титановые штоки амортизаторов
AXE AMORT. NITRURE DE TITANE
ЧатанКортшшфт



93485 M3x69mm
104806 M3x60mm
TITANIUM TURNBUCKLE
Титановые талрепы
BIELLETTTE TITANE
Чатан ТарнБлкл

10um



104153 Серебристые
104154 Оранжевые
104155 Коричневые
ALUMINIUM STEP SCREW 3.2x14mm
Алюминиевые винты 3.2x14mm
VIS A EPAULEMENT ALUMINIUM 3.2x14mm
Алмстепсшрлр 3.2x14mm

10um



104117 Серебристые 4.8x12mm
104118 Серебристые 4.8x15mm
ALUMINIUM BALL STUD
Алюминиевые шаровые стойки
ROTULE SUR TIGE ALUMINIUM
Алм БоллСтлд

10um



104119 Серебристые
104120 Оранжевые
ALUMINIUM THIN LOCK NUT M3
Алюминиевые гайки M3
ECROUS DE BLOCAGE ALUMINIUM M3
Алм Локнатт M3



103348 Перед
103807 Зад
RACING SPRING SET
Комплект гоночных пружин
ENS. RESSORTS COURSE BLITZ
Лршнгспрлнгсет



103395 67-87 mm
103410 70-103 mm
ALUMINIUM THREADED SHOCK SET
Алюминиевые амортизаторы
ENS AMORTISSEURS. ALU. FILETES
Алмслеттшшк



103407 бесцветное анодирование
103408 оранжевое анодирование
103441 темно коричневое анодирование
SHOCK COLOR PARTS SET
 Анодированные детали амортизатора
ENSEMBLE PIECES COULEUR
 Шоккокалар-партс-сет



104891
HIGH PERFORMANCE ALUM. STEERING RACK SET (BROWN)
 Усиленная алюминиевая рулевая трапеция (коричневая)
ENS. CREMAILLERE DIRECTION ALU HAUTE PERF (MARRON)
 ハイパフォーマンス アルミステアリングラックセット(ブラウン)



87256 0 градусов
104898 0.5 градусов
ALUMINUM REAR HUB CARRIER SET
 Комплект задних ступиц
ENS. PORTE MOYEU ARRIERE ALUMINUM
 アルミリアハブキャリアセット



104842
ALUMINUM FRONT ARM BRACE (7075)
 Распорка осей передних рычагов Алюм. (7075)
RENFORT BRAS ALUMINIUM AVANT (7075)
 Альмифронтарм-брус (7075)



104841
ALUMINUM FRONT SUSPENSION ARM MOUNT (7075)
 Распорка передних рычагов Алюм. (7075)
SUPPORT BRAS DE SUSPENSION ALUMINIUM AVANT (7075)
 Альмифронтсасарм-маунт (7075)



104867
ALUMINUM FRONT SUSPENSION ARM MOUNT (3 DEG/ORANGE)
 Кронштейн передних рычагов Алюм. (3 град. / оранжевый)
SUPPORT BRAS DE SUSP. ALU AVANT (3 DEGRES/ORANGE)
 Альмифронтсасарм-маунт 3 град (Оранжез)



104869
ALUMINUM FRONT SUSPENSION ARM MOUNT (5 DEG/SILVER)
 Кронштейн передних рычагов Алюм. (5 град. / серебристый)
SUPPORT BRAS DE SUSP. ALU AVANT (5 DEGRES/ARGENT)
 Альмифронтсасарм-маунт 5 град (Силвер)



104219
HEATSINK MOTOR PLATE (BROWN)
 Моторама с ребрами охлаждения (коричневая)
PLAQUE MOTEUR REFROIDISSANTE (MARRON)
 Хитсинк-мотор-плат (Браун)



104136
LIGHT WEIGHT ALUMINUM SLIPPER CARRIER SET
 Облегченные диски слиппера Алюм. (комплект)
ENSEMBLE PORTE EMBRAYAGE ALUMINIUM LEGER
 Лайт-вейт-альмислиппер-хаб-сетт



103371 77T
103372 83T
103373 88T
SPIR GFAR (48 PITCH)
 Ведомая шестерня (шаг 48)
COURONNE (48DP)
 Спар-гя (48P)



6916 16T
6934 34T
PINION GEAR (48 PITCH)
 Моторная шестерня (шаг 48)
PIGNON (48DP)
 Пиньон-гя (48P)



103192
BALL DIFF SET (52 TOOTH DRIVE GEAR)
 Шариковый дифференциал
ENSEMBLE BILLES DIFF (PIGNON ENTR. 52 D)
 Бол-деф-сетт (52T)

103376
BALL DIFF REBUILD KIT
 Ремкомплект шарикового дифференциала
KIT REFECTON DIFF BILLE
 Бол-деф-рибилд-китт



61487
SLIPPER PAD
 Накладки слиппера
GARNITURE D'EMBAYAGE
 Слип-падд



103165
UNIVERSAL DRIVE SHAFT SET
 Универсальные ШРУСы (комплект)
ENSEMBLE TRANSMISSION UNIVERSEL
 Уни-версал-драйв-шяфт-сетт

104513
UNIVERSAL REBUILD KIT
 Ремкомплект ШРУСов
KIT UNIVERSEL DE REPARATION
 Уни-версал-шяфт-рибилд-китт



100408
COMPOSITE FRONT SUSPENSION ARM SET
 Рычаги передние COMPOSITE (2шт)
JEU BRAS DE SUSPENSION AVANT COMPOSITE
 Кон-позит-фронт-сасарм-сетт



104649
FIRM FRONT SUSPENSION ARM SET (WHITE)
 Рычаги подвески увеличенной жесткости (передние/белые)
JEU BRAS DE SUSPENSION AVANT FERMES (BLANC)
 Фарм-фронт-сасарм-сетт (Хо-вайт)



104650
FIRM REAR SUSPENSION ARM SET (WHITE)
 Комплект рычагов задней подвески (белые)
 JEU BRAS DE SUSPENSION ARRIERE FERMES (BLANC)
 Фарм-риарсас-арм-сетт (ховйт)



103366
COMPOSITE MAIN CHASSIS (WHITE)
 Композитное шасси (белое)
 CHASSIS PRINCIPAL COMPOSITE (BLANC)
 Графайт-мейн-шасси-он (ховйт)



104651
HIGH PERFORMANCE BALL END SET (WHITE)
 Усиленные наконечники тяг (белые)
 ENS. EMBOUT SPHERIQUE HAUTE PERFORMANCE (BLANC)
 Хай-пэрформанс-бол-энд-сетт (ховйт)



104652
GEAR BOX SET (GRAY)
 Корпус редуктора, комплект (серый)
 ENS. BOITE VITESSES (GRIS)
 Гья-боккс-сетт (грэе)



104653
HIGH PERFORMANCE SHOCK TOWER SET (WHITE)
 Усиленные стойки крепления амортизаторов (белые)
 ENS. PLATINE AMORT. HAUTE PERFORMANCE (BLANC)
 Хай-пэрформанс-шокк-тауэр-сетт (ховйт)



104654
BATTERY BRACE SET (WHITE)
 Комплект деталей фиксации батареи (белый)
 ENSEMBLE CALAGE DE BATTERIE (BLANC)
 Баттэри-брэс-сетт (ховйт)



104655
GEAR COVER SET (WHITE)
 Крышка редуктора, комплект (белый)
 ENS. CACHE PIGNONS (BLANC)
 Гья-ка-бэр-сетт (ховйт)



104656
HIGH PERFORMANCE SUSPENSION MOUNT SET (WHITE)
 Усиленные кронштейны рычагов, комплект (белые)
 ENS. SUPPORT SUSP. HAUTE PERFORMANCE (BLANC)
 Хай-пэрформанс-сас-маунт-сетт (ховйт)



104657
MOLYBDENUM SHOCK PARTS SET (GRAY)
 Молибденовые детали амортизаторов (серые)
 JEU PIECES AMORTISSEUR MOLYBDENE (GRIS)
 Морь-бэден-шокк-пэртс-сетт (грэе)



104658
SERVO MOUNT SET (WHITE)
 Стойки крепления серво (белые)
 JEU MONTAGE SERVO (BLANC)
 Сэр-во-маунт-сетт (ховйт)



104659
HIGH PERFORMANCE FRONT UPRIGHT SET (WHITE)
 Комплект усиленных поворотных кулаков (белые)
 ENS. MONTAGE AVANT HAUTE PERFORMANCE (BLANC)
 Хай-пэрформанс-фронт-аппрайт-сетт (ховйт)



104660
HIGH PERFORMANCE TRAILING BLOCK SET (WHITE)
 Комплект усиленных ступиц (белые)
 ENS. PALIER ARRIERE HAUTE PERFORMANCE (BLANC)
 Хай-пэрформанс-трэй-линг-блок-сетт (ховйт)



104661
BUMPER SET (GRAY)
 Бампер, комплект (серый)
 ENSEMBLE PARE-CHOC (GRIS)
 Бампэр-сетт (грэе)



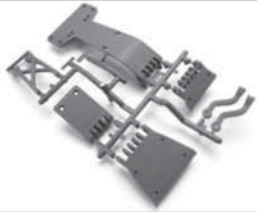
104662
HIGH PERFORMANCE REAR HUB CARRIER SET (WHITE)
 Комплект усиленных задних ступиц (белые)
 ENS. PORTE MOYEUX ARR. HTE PERFORMANCE (BLANC)
 Хай-пэрформанс-риар-хуб-кэриар-сетт (ховйт)



104663
BODY MOUNT SET (WHITE)
 Комплект крепежа кузова (белый)
 ENS. MONTAGE CARROSSERIE (BLANC)
 Боди-маунт-сетт (ховйт)



104664
HIGH PERFORMANCE FRONT CHASSIS BRACE (WHITE)
 Усиленная передняя пластина шасси (белая)
 ENS. RENFORT CHASSIS AV. HTE PERFORMANCE (BLANC)
 Хай-пэрформанс-фронт-шэс-ри-брэс (ховйт)



104665
HIGH PERFORMANCE SKID PLATE SET (GRAY)
Опорная плита, комплект (серый)
ENSEMBLE PROTECTION CARTER HTE PERFORMANCE (GRIS)
 ハイパフォーマンス スキッドプレートセット(グレー)



104666
HIGH PERFORMANCE REAR BRACE SET (WHITE)
Усиленные распорки шасси комплект (белые)
ENS. RENFORT ARR HTE PERFORMANCE (BLANC)
 ハイパフォーマンス リアブレースセット(ホホワイト)



104667
HIGH PERFORMANCE UPPER BRACE SET (WHITE)
Усиленная верхняя распорка, комплект (белая)
ENS. RENFORT SUPERIEUR HTE PERFORMANCE (BLANC)
 ハイパフォーマンス アッパーブレースセット(ホホワイト)



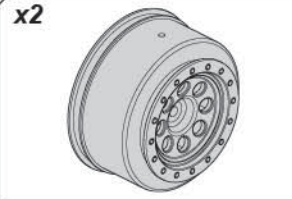
104218
LIGHTWEIGHT MUD FLAP SET
Комплект легких брызговики
ENSEMBLE GARDE BOUE LEGER
 ライトウェイトマッドフラップ



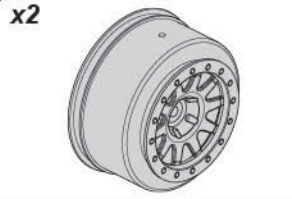
103359 Матовый хром
103823 Золото
103825 Черный хром
103827 Белые
103829 Черные
103894 Хром
 MK.8 WHEEL (4.5mm OFFSET)
 Диски MK.8 (вылет 4.5мм)
 JANIE MK.8 (DEPOR1 4.5mm)
 MK.8ホイール(4.5mmオフセット)



103331 Матовый хром
103815 Золото
103817 Черный хром
103819 Белые
103821 Черные
103892 Хром
 MK.10 WHEEL (4.5mm OFFSET)
 Диски MK.10 (вылет 4.5мм)
 JANIE MK.10 (DEPOR1 4.5mm)
 MK.10ホイール(4.5mmオフセット)



x2
106188 Черные
106189 Матовый хром
106190 Хром
106191 Черный хром
106192 Золото
106193 Белые
 MK.8 V2 WHEEL (4.5mm OFFSET)
 Диски MK.8 V2 (вылет 4.5мм)
 JANIE MK.8 V2 (DEPOR1 4.5mm)
 MK.8 V2ホイール(4.5mmオフセット)



x2
106199 Черные
106200 Матовый хром
106201 Хром
106202 Черный хром
106203 Золото
106204 Белые
 MK.10 V2 WHEEL (4.5mm OFFSET)
 Диски MK.10 V2 (вылет 4.5мм)
 JANIE MK.10 V2 (DEPOR1 4.5mm)
 MK.10 V2ホイール(4.5mmオフセット)



103803 D компаунд
103804 S компаунд
106210 SS компаунд
MAXXIS TREPADOR TIRE
Шины MAXXIS TREPADOR
PNEUS MAXXIS TREPADOR
 MAXXIS TREPADOR タイヤ



103337 D компаунд
103338 S компаунд
MAXXIS TREPADOR BELTED TIRE
Шины MAXXIS TREPADOR BELTED
MAXXIS TREPADOR TOILE
 MAXXIS TREPADOR ヘルテッドタイヤ



103805 D компаунд
103806 S компаунд
ATTK TIRE
Шины ATTK
PNEU ATTK
 ATTK タイヤ



103346 D компаунд
103347 S компаунд
ATTK BELTED TIRE
Шины ATTK BELTED
PNEU ATTK TOILE
 ATTK ヘルテッドタイヤ



103336
MOUNTED MAXXIS D TIRES/MK.10 (MATTE CHROME)
Колеса MOUNTED MAXXIS D MK10 (матовый хром)
PNEU MAXXIS D MONTES SUR MK.10 (CHROME MATE)
 MAXXIS 接着済タイヤ D コンパウンド (マットクローム)



103335
SHORT COURSE INNER FOAM (SOFT)
Вставки SHORT COURSE (мягкие)
MOUSSE INTERIEURE SHORT COURSE (SOUPLE)
 ショートコースインナーフォーム(ソフト)



103915
TIRE HOLDER 5x165mm (2pcs)
 Приспособление для хранения колес 5x165мм (2 шт)
TIGE SUPPORT DE PNEUS 5x165mm (2p.)
 Тайяホルダー 5x165mm



6820
SILICONE O-RING P-3 (CLEAR/8PCS)
Силиконовое кольцо P-3 (8шт)
JOINT TORIQUE SILICONE P-3 (CLAIR/8PCS)
 Шликоновое кольцо P-3 (8шт)



105320 WHITE
105322 BLACK
BLITZ CHASSIS PROTECTOR
Защита шасси BLITZ
PROTECTEUR DE CHASSIS BLITZ
ブリッツ シャーシプロテクトシート



86951 10wt 86956 35wt
86952 15wt 86957 40wt
86953 20wt 86958 45wt
86954 25wt 86959 50wt
86955 30wt
PRO SILICONE SHOCK OIL (60cc)
Силиконовое масло для амортизаторов (60см3)
HUILE AMORTISSEURS PRO (60ml)
PRO シリコンショックオイル (60cc)



HBC8122-4 #3000
HBC8122-5 #4000
HBC8122-6 #5000
HBC8122-7 #7000
103670 #10000
67151 #15000
67152 #20000

SILICONE OIL
Силиконовое масло
HUILE SILICONE
シリコンオイル



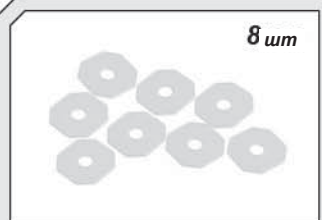
HBC8122-1 #250 HBC8122-10 #550
HBC8122-2 #300 HBC8122-11 #600
HBC8122-3 #350 HBC8122-12 #650
HBC8122-4 #400 HBC8122-13 #700
HBC8122-5 #450 HBC8122-14 #1000
HBC8122-6 #500 HBC8122-15 #2000

SHOCK OIL
Силиконовое масло
HUILE AMORTISSEUR GR.
Шоock Oйл



8 um

6502
BODY MOUNT PAD
Подушки крепления кузова
SILENBLOC SUPPORT CARROSSERIE
ボディーボンシパット



8 um

6503
BODY WASHERS CLEAR
Прозрачные шайбы кузова
RONDELLE CARROSSERIE
ボディーアクリルパット



80588
ADJUSTABLE STABILITY CONTROL
SYSTEM/DRIFT ASSIST
Система стабилизации движения
SYSTEME CONT.
DE STABILITE REGL./ASS. AU DERAPAGE
ДрифтоАссистСистем D-BOX



101830
FLUX PRO COMPETITION ELECTRONIC
SPEED CONTROL
Регулятор скорости FLUX PRO
REGULATEUR ELECTRONIQUE DE COM-
PETITION FLUX PRO
FLUX PRO
КонПетиШон СпидКонтролер



101939 (US/EU)
PLAZMA 1.5V ALKALINE AA BATTERIES
Батареи AA PLAZMA 1.5B
PILES ALCAINES AA 1.5V PLAZMA
PLAZMA 1.5V АлКалиннАА БаттерИе



101938
PLAZMA
1.2V 2700MAH NI-MH AA BATTERY
NiMH аккумулятор PLAZMA
1.2B 2700MAh
HPI PLAZMA 1.2V 2700MAH NiMH AA
RE-CHARGEABLE BATT
PLAZMA 1.2V 2700MAH
NI-MH АА БаттерИе



101974
HPI REACTOR 500 CHARGER (US 2 PIN)
3/У HPI REACTOR 500 (УС 2 штырька)
CHARGEUR HPI REACTOR 500 (Prise US)
HPI REACTOR 500 заряднИк (УС 2 PIN)



101289
PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG
(18x22cm)
Пакет PLAZMA для хранения
LiPo батарей (18x22cm)
PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG
(18x22cm)
PLAZMA Lipo БаттерИе-СееФБэгг
(18x22cm)



101940
PLAZMA 7.4V 3000MAH 20C
LIPO BATTERY PACK 22.2WH
LiPo аккумулятор PLAZMA
7.4B, 20C, 3000MAh 22.2 Вm/час
PACK BATTERIES LIPO
LIPO PLAZMA 7.4V 3000MAH 20C
PLAZMA 7.4V 3000MAh 20C
LiPo БаттерИе-22.2Wh



101941
PLAZMA 7.4V 4000MAh 20C
LIPO BATTERY PACK
LiPo аккумулятор PLAZMA
7.4B, 20C, 4000MAh
PACK BATTERIES
LIPO PLAZMA 7.4V 4000MAh 20C
PLAZMA 7.4V 4000MAh 20C LIPO БаттерИе



101942
PLAZMA 7.4V 5300MAh 30C
LIPO BATTERY PACK
LiPo аккумулятор PLAZMA
7.4B, 30C, 5300MAh
PACK BATTERIES
LIPO PLAZMA 7.4V 5300MAh 30C
PLAZMA 7.4V 5300MAh 20C LIPO БаттерИе



104100
HPI TF-20U / RF-20 2.4GHz RADIO SET
Радиоаппаратура HPI TF-20U/RF-20 2.4ГГц
ENS. RADIO HPI TF-20U / RF-20 2.4GHz
HPI TF-20U/RF-20 2.4GHz 送受機セット



102490
HPI SF-32TT DIGITAL SERVO
(HIGHTORQUE/24kg-cm 6.0V)
Цифровая серво HPI SF-32TT
(24кг/см, 6В)
SERVO NUM HPI SF-32TT
(FORT COUPLE/24kg-cm 6.0V)
HPI SF-32TT デジタルサーボ
(ハイトルク/24kg-cm 6.0V)



105366
HPI SF-50WP SERVO
(WATERPROOF/12kg-cm6.0V)
Серво HPI SF-50WP
(влагозащита, 12кг/см, 6В)
SERVO HPI SF-50WP
(ETANCHE/12kg-cm6.0V)
HPI SF- 50WP サーボ
(ウォータープルーフ/12kg-cm6.0V)



66887 Крестовая отвертка (6.0x100мм)
66888 Крестовая отвертка (4.0x100мм)
66889 Отвертка (4.0x130мм)
66890 Торцовый ключ (7.0x89мм)
66891 Торцовый ключ (5.5x80мм)
HB FACTORY TOOL
Инструмент HB FACTORY
HB FACTORY OUTIL
HB ファクトリーツール



66892 Шаровый шестигранник (2.3x100мм)
66893 Шаровый шестигранник (2.0x100мм)
66894 Шестигранник (3.0x100мм)
66895 Шестигранник (2.5x100мм)
66896 Шестигранник (3.0x100мм)
66897 Шестигранник (1.5x100мм)
HB FACTORY TOOL
Инструмент HB FACTORY
HB FACTORY OUTIL
HB ファクトリーツール



101890 (1.5MM) **101893** (3.0MM)
101891 (2.0MM) **101899** (4.0MM)
101892 (2.5MM) **101912** (5.0MM)
PRO-SERIES TOOLS ALLEN DRIVER
Инструмент серии Pro - шестигранник
OUTILS PRO-SERIES TOURNEVIS IMBUS
PROシリーズツール 六角ドライバー



101894 (5.5MM)
101895 (7.0MM)
PRO-SERIES TOOLS BOX WRENCH
Инструмент серии Pro - торцовый ключ
OUTILS PRO-SERIES CLE
PROシリーズツールボックスレンチ



101896
PRO-SERIES TOOLS PH1 SCREWDRIVER
Инструмент серии Pro - крестовая
отвертка PH1
OUTILS PRO-SERIES TOURNEVIS EN
CROIX NO. 1
PROシリーズツール #1プラスドライバー



101897
Pro-Series Tools #1 Flat Blade Screwdriver
Инструмент серии Pro - шаровая отвертка #1
Outils pro-series tournevis plat no. 1
Proシリーズツール #1マイナスドライバー



101913
Pro-Series Tools Body Reamer
Инструмент серии Pro - развертка
Outils pro-series aesoir
PROシリーズツール ボディリーマー



101898
Pro-Series Tools Ultimate Tuning Screwdriver
Инструмент серии Pro - отвертки
I ournevis pro-series ultimate
Proシリーズツールアルティメイトチューニングドライバー



101914
Pro-Series Tools Pouch
Сумка для инструмента серии Pro
Sac a outils pro-series
PROシリーズツールケース



9062
74116
NITRO CAR CLEANER
Очиститель для нитро машин
DEGRAISSANT NITRO CAR
ナイトロカークリーナー



101999
HPI Ultra-CA Tyre Glue (20g)
Клей СА для колес(20г)
Colle cyanoacrylate HPI pour pneus (20g)
HPI瞬間接着剤 (20G)



6163
Servo Tape 20x100mm
Липкая лента 20x100мм для серво
Double face 20x100mm
強力両面テープ 20x100mm



9009
ALUMINUM TAPE 50mm x 2.5m
Алюминиевая лента 50ммx2.5м
KLEBEBAND ALUMINIUM 50mm x 2.5m
アルミメッシュテープ 50mmx2.5m



9084
CURVED SCISSORS
Ножницы для лексана
CISEAUX LEXAN
曲線ハサミ



Z159
THREAD LOCK
 Фиксатор резьбы
 FEIN FILE I
 ネジ止め剤



Z186
PRO THREAD LOCK (RED) (3cc)
 Фиксатор резьбы Pro (красный/ 3мл)
 FEIN A FILE I PRO (ROUGE/3ml)
 ネジロック剤 (レッド/3cc)



Z162
HEAVY WEIGHT GREASE
 (#100000/GEAR DIFF)
 Густая жирная смазка для диф.
 (#100000)
 GRAISSE CHARGE
 (#100000/DIFFERENTIEL)
 へびウエイトグリス (ハード/ギヤデフ用)

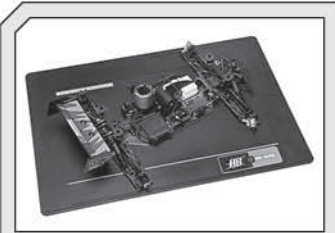


Z168
HEAVY DUTY GREASE (10g)
 Сверхмощная смазка (10г)
 GRAISSE TOUT-TERRAIN (10g)
 へびデュティーグリス (10g)



101998
HPI/HB RACING PARTS TRAY
 (SMALL/BLACK)

Поднос HPI/HB (малый/черный)
SMALL RUBBER HPI RACING SCREW TRAY (BLACK)
 HPI RACING ラバートレー (スモール/ブラック)



101997
HPI/HB RACING PIT MAT
 (LARGE/BLACK)

Мат HPI/HB (большой/черный)
LARGE RUBBER HPI/HB RACING PIT MAT (BLACK)
 HPI/HB RACING ラバーピットマット (ラージ/ブラック)

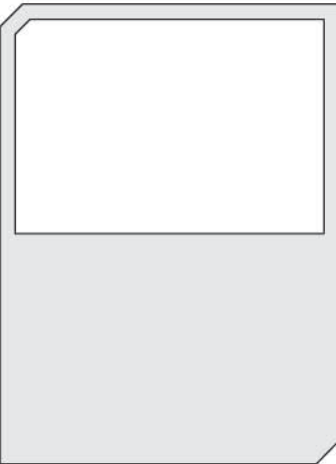


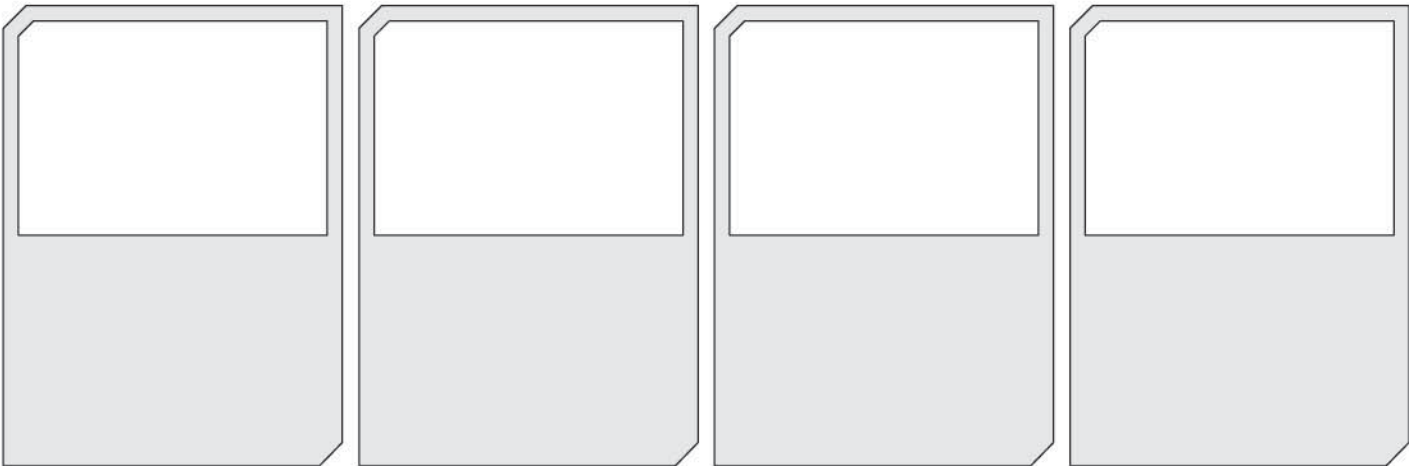
92626 (черные/SMALL)
92627 (черные/MEDIUM)
92628 (черные/LARGE)
92629 (черные/X LARGE)
92630 (черные/XX LARGE)

HPI PIT GLOVES
 Перчатки HPI PIT
 GANTS DE DEPANNAGE
 HPI PIT Глоуэ



92550
HPI CARRYING BAG (BLACK)
 Транспортная сумка HPI (черная)
 SAC DE TRANSPORT HPI (NOIR)
 HPI キャリングバッグ (ブラック)





Инструкция и Гарантийные обязательства компании НРІ

Перед использованием данного изделия обязательно прочитайте информацию. Важные рекомендации по безопасности, сведения о гарантии и инструкции помогут безопасно и правильно эксплуатировать приобретенный продукт.

Внимание! Важная информация.

Модель предназначена для эксплуатации лицами старше 14 лет. Дети младшего возраста могут эксплуатировать модель только под присмотром взрослых. Перед началом эксплуатации необходима подготовка модели к запуску.

Для правильной и безотказной службы изделия, работы по сборке/разборке, настройке элементов модели следует производить в технических центрах фирмы-продавца.

Фирма-продавец не несет ответственности за выход из строя изделия и любые возможные последствия, возникшие в результате самостоятельной сборки, разборки, технического обслуживания и/или предпусковой настройки и обкатки изделия.

- 1) Не оставляйте модель под прямым воздействием солнечных лучей.
- 2) Не допускается попадание влаги на модель и ее компоненты, если они не отмечены, как влагозащитные.
- 3) Не допускается воздействие растворов солей на модель и ее компоненты
- 4) Не допускается воздействие влаги на пульт управления
- 5) Не допускайте воздействия сильных электромагнитных полей на модель. Не запускайте ее вблизи радиостанций и линий электропередач или других источников радиопомех.
- 6) Не храните модель в условиях повышенной влажности.
- 7) Не подвергайте модель сильным ударам и вибрации.
- 8) Не подвергайте модель воздействию грязи и пыли.
- 9) Не кладите никаких предметов на модель.
- 10) Не храните модель с установленным и/или подключенным к электронике модели аккумулятором.
- 11) Пользуйтесь моделью только на свободном пространстве, когда вокруг нет людей.
- 12) Не используйте ее: на автодорогах, в местах прогулок детей и массового скопления людей, в жилых кварталах и парках, в ограниченном пространстве. Несоблюдение этих указаний может привести к травмам и повреждениям собственности!
- 13) Не допускайте короткого замыкания.
- 14) Не допускайте нагрева электродвигателя свыше 60С, двигателя внутреннего сгорания выше 110С.
- 15) Не допускайте ударных или чрезмерных нагрузок на трансмиссию. В обратном случае возможен выход трансмиссии из строя.
- 16) Не вносите изменений в модель.
- 17) Всегда проверяйте элементы питания аппаратуры. В случае разрушения элементов, а также их разряда, передача и прием радиосигнала ухудшается, поэтому Вы можете потерять контроль над своей моделью во время ее запуска. Это может привести к несчастным случаям и выходу изделия из строя.
- 18) При замене элементов питания, утилизируйте их в соответствии с действующим местным законодательством или сдайте во вторичную переработку.
- 19) Имейте в виду, что люди вокруг Вас также могут использовать радиоуправляемые модели, никогда не используйте одну и ту же частоту одновременно с кем-то. Сигналы могут смешаться, что приведет к потере контроля над моделью, что также может привести к несчастным случаям.
- 20) Если модель ведет себя странно, немедленно остановите модель и выясните причину. Пока проблема не решена, не запускайте модель снова.
- 21) Электродвигатель регулятор и аккумулятор модели могут нагреваться в процессе работы. Для продления срока службы модели рекомендуется давать двигателю остыть в течение 10-15 минут перед следующим запуском.

- 22) Модель содержит большое количество мелких деталей, которые могут представлять опасность при проникновении в дыхательные пути. Пожалуйста, храните и обслуживайте это изделие вне досягаемости маленьких детей
- 23) Если изделие компании HPI помечено как "водонепроницаемое" - это значит, что его можно использовать в условиях повышенной влажности (например, дождь, снег, лужи). Внимание! Изделие не предназначено для погружения в воду!
- 24) Двигатели внутреннего сгорания требуют особой осторожности при работе во влажных условиях. Проникновение воды в двигатель внутреннего сгорания может вызвать гидроудар, что приведет к разрушению деталей двигателя.
- 25) Не вытягивайте шнур пускового механизма на длину более 15см и не выдергивайте шнур пускового механизма слишком энергично – рывком. Обгонная муфта пускового механизма двигателя внутреннего сгорания и детали пулстартера могут выйти из строя при попытке запуска «залитого» топливом и/или заклинившего двигателя.
- 26) Проверьте изделие перед использованием. При возникновении проблем с этим изделием по какой-либо причине во время использования, немедленно прекратите его эксплуатацию до выяснения и устранения причин некорректной работы, в противном случае вся ответственность за дальнейший ущерб возлагается на пользователя.
- 27) Производитель приложил максимум усилий, чтобы изготовить надежный, долговечный и прочный продукт, но его можно повредить в результате неправильного использования или обслуживания, при нанесении сильных ударов или в результате экстремальной эксплуатации.
- 28) Некоторые детали (например, детали трансмиссии, тормозов, шины и т.д.) изнашиваются во время эксплуатации - это нормально. Скорость износа зависит от условий и частоты использования. Все требующие замены детали для данного изделия можно приобрести отдельно или в качестве наборов.
- 29) Эксплуатация изделия в неблагоприятных погодных условиях требует более частого технического обслуживания, очистки, более частого применения смазок и замены масел.

Меры безопасности при использовании аккумулятора и зарядного устройства.

Во время зарядки и эксплуатации аккумуляторных батарей строго придерживайтесь правил и соблюдайте меры безопасности, которые указаны в инструкции к Вашей аккумуляторной батарее. Несоблюдение мер безопасности при эксплуатации элементов питания может привести к пожару.

- 1) Не заряжайте аккумулятор сразу после заезда, дайте ему остыть.
- 2) Не заряжайте аккумулятор, установленный в модель.
- 3) Не храните аккумулятор, установленный в модель.
- 4) Не заряжайте неисправный или со следами повреждений аккумулятор.
- 5) Не пытайтесь разобрать или модернизировать аккумуляторную батарею.
- 6) Не пытайтесь разобрать или модернизировать зарядное устройство.
- 7) Не допускайте разряда элементов питания сборки аккумулятора ниже 0.8В для NiMH элементов, ниже 3.2В для LiPo элементов.
- 8) Не допускайте заряда элементов LiPo аккумулятора выше 4.2В.
- 9) Заряжайте и храните аккумулятор на несгораемой поверхности на максимально возможном расстоянии от легковоспламеняющихся предметов.
- 10) Для зарядки аккумулятора используйте соответствующее типу аккумулятора зарядное устройство (или используйте соответствующий тип заряда).
- 11) Строго соблюдайте полярность при подключении аккумулятора к зарядному устройству или к модели.
- 12) Не оставляйте аккумулятор и зарядное устройство во время зарядки без присмотра.
- 13) Отсоединяйте аккумулятор от зарядного устройства сразу после зарядки, не оставляйте и не храните аккумулятор соединенным с зарядным устройством.
- 14) Если во время зарядки аккумулятор или зарядное устройство нагрелись выше 50 градусов, немедленно прекратите зарядку. Не заряжайте неисправный аккумулятор (со следами деформации, поврежденным разъемом и/или проводами, со следами электролита, аккумуляторы, от которых ощущается необычный запах).
- 15) Если элементы аккумулятора повреждены, а их содержимое попало на одежду или открытые части тела, немедленно промойте это место водой и обратитесь к врачу.
- 16) Никогда не бросайте батареи и аккумуляторы в мусоропровод, воду или огонь.
- 17) Не храните и не эксплуатируйте аккумулятор и модель при температуре ниже 8° С и выше 45° С.

Внимание!

Фирма-продавец не несет ответственность за любые возможные последствия, возникшие при несоблюдении вышеперечисленных мер предосторожности и ущерб третьим лицам.

НПИ, дистрибьюторы и розничные продавцы не несут ответственность за какие-либо прямые, косвенные или случайные убытки, понесенные в результате неосторожного, неправильного использования изделия или неправильного применения любых аксессуаров и / или химических компонентов, необходимых для работы этого продукта.

Пользователь несет ответственность за безопасную эксплуатацию продукта в соответствии с предостережениями, приведенными в инструкции по эксплуатации.

- Пользователь обязан соблюдать предостережения, перечисленные в инструкции, и выбирать правильное место для эксплуатации изделия.
- Во избежание повреждения собственности или травм, пожалуйста, убедитесь, что окружающие знают, что вы собираетесь использовать данное изделие.
- Будьте осторожны, изделие содержит движущиеся детали и части, которые могут сильно нагреваться во время работы.
- Пользователь несет полную ответственность за правильное использование батарей, топлива, клея, краски, зарядного устройства и любых других инструментов, аксессуаров и материалов, необходимых для работы и поддержания в исправном состоянии этого продукта. Пользователь обязан соблюдать и выполнять все рекомендации и меры предосторожности для вспомогательных продуктов.

Данный товар соответствует мировым стандартам безопасности продукции и экологического контроля. Маркировка CE указывает на то, что изделие не является вредным (опасным) для здоровья его потребителей, а также безвредно для окружающей среды. Для просмотра сертификата соответствия EU R&TTE директивы 1999/5/EC посетите сайт www.hpiracing.com / CE

Двухлетняя гарантия на компоненты

НПИ имеет многолетний опыт работы в сфере радиоуправляемых моделей. Каждый продукт тщательно разрабатывается и тестируется в жестких условиях перед запуском в серийное производство. Кроме того, НПИ проводит проверку качества в процессе производства и сборки, чтобы гарантировать полную комплектность и качество изделий, покидающих завод. НПИ использует уникальный серийный номер упаковки для обеспечения оптимального контроля качества на производстве.

Все компоненты приобретаемого вами изделия НПИ, за исключением компонентов, указанных ниже, имеют гарантию на отсутствие дефектов материала и изготовления в течение 2 лет с момента покупки. Исключение составляют компоненты, подвергаемые естественному износу во время эксплуатации, компоненты, поврежденные пользователем из-за несоблюдения правил и рекомендаций по эксплуатации или ненадлежащего технического обслуживания.

Компоненты с сокращенным сроком гарантии:

- Аккумуляторные батареи - 3 месяца
- Электронные компоненты - 12 месяцев
- Двигатели - 12 месяцев

В случае дефектов материала, дефектов обработки или сборки вашего продукта мы с удовольствиемотремонтируем или заменим (по нашему собственному усмотрению) дефектный компонент(ы).

Если дефект(ы) материала, дефект(ы) изготовления или сборки будет вами обнаружен до начала эксплуатации продукта, мы обменяем весь продукт. Для этого продукт должен быть возвращен в полной комплектации, без следов использования, в оригинальной неповрежденной упаковке. Вам также понадобится предъявить квитанцию торговой организации с датой приобретения как доказательство покупки.

Внимание!

Мы не производим замену изделий, которые хоть один раз были использованы в любой форме.

Как только продукт был хоть один раз использован, изменяется уровень гарантии – гарантия будет распространяться только на компоненты изделия. В этом случае НРІ с удовольствием произведет ремонт или замену (по своему усмотрению) неисправного компонента(ов) изделия.

Гарантия не распространяется:

- 1) На поломки в результате аварии, при повреждениях или преждевременном износе компонентов в результате аварии.
- 2) В случае отсутствия технического обслуживания, неправильного использования или неправильной эксплуатации, а так же предпусковой настройки и обкатки изделия.
- 3) В случае естественного износа элементов, включая (но не ограничиваясь) части тормозной системы, сцепления, рулевого управления, приводных валов, трансмиссии, подшипников и ремней.
- 4) В случае повреждения или возникновения проблем из-за проникновения влаги, за исключением компонентов, которые позиционируются как водонепроницаемые.
- 5) На стартовые механизмы и обгонные муфты двигателей внутреннего сгорания.
- 6) На кузова которые были окрашены, и узлы, которые были модернизированы.
- 7) На электродвигатели, бывшие в использовании

Подача претензии по гарантийным обязательствам.

Убедитесь, что вы сохранили чек с суммой и датой продажи. Документ, подтверждающий покупку, должен быть представлен вместе с гарантийной претензией в письменном виде по установленному законом образцу. В обратном случае, гарантия не будет рассматриваться.

Для получения помощи и информации, свяжитесь с продавцом, у которого приобретался продукт.

Не возвращайте продукт целиком в сборе. НРІ или дистрибьютор по согласованию с вами перечислит поврежденные компоненты, которые потребуются вернуть, о чем Вы будете проинструктированы. Все возвращенные компоненты должны сопровождаться письменным описанием возникшей проблемы и копией чека или счет-фактуры. Пожалуйста, отправьте эти копии вместе с компонентами и укажите полностью свой почтовый адрес. Пожалуйста, укажите свой номер телефона и действительный адрес электронной почты, чтобы наши сотрудники в случае необходимости могли оперативно с Вами связаться.

Ни в коем случае не отправляйте продукт с остатками топлива в баке, топливопроводе или в двигателе. Всегда отправляйте продукт, очищенный от следов эксплуатации, грязи и масла.

Пожалуйста, обратите внимание: Во многих случаях быстрее и более экономически эффективно производить ремонт и замену деталей в сервисных центрах. Мы оставляем за собой право провести экспертизу возвращенного продукта или его компонентов, которая подтвердит правомерность гарантийного требования, прежде чем произвести ремонт или замену возвращенного компонента. Любой ремонт, проведенный для устранения неисправности, полученной из-за пренебрежения или злоупотребления правилами эксплуатации и/или обслуживания, платный (запчасти, работа, а так же издержки на пересылку). Плата взимается до начала выполнения работ.

Для получения дополнительной информации, для регистрации продукта и активирования гарантии см. регистрационный лист закрытых посещений на странице www.hpiracing.com/register

Дата продажи: _____

Клиент _____ / _____ (ФИО)

Serial Number
Серийный номер
Numéro de série
シリアルナンバー



www.hpiracing.com

HPI Racing USA
70 Icon
Foothill Ranch, CA 92610 USA
(949) 753-1099
(888) 349-4474 Customer Service

www.hpi-europe.com

HPI Europe
19 William Nadin Way,
Swadlincote, Derbyshire,
DE11 0BB, UK
+44 1283 229400

www.hpiracing.co.jp

HPI Japan
105-1 Shimoidacho,
Minami-ku, Hamamatsu-shi,
Shizuoka-ken 435-0028 JAPAN
053-589-3770

www.hpiracing.net.cn

HPI China
B01-02, No.68 Guanghua Rd.
Minhang District, Shanghai,
China 201108
(+86)150-0093-2860